

Knjiga Psalmov

1^a Blagoslovljen *je* človek, ki ne hodi po nasvetu brezbožnih^a niti ne stoji na poti grešnikov niti ne poseda na sedežu posmehljivcev. ² Temveč *je* njegovo veselje v Gospodovi postavi^b in o njegovi postavi premišljuje podnevi in ponoči. ³ On bo kakor drevo, posajeno ob vodnih rekah, ki prinaša svoj sad ob svojem času. Prav tako njegovo listje ne bo ovenelo^b in karkoli dela, bo uspelo.

⁴ Brezbožni niso takšni, temveč *so* kakor pleve, ki jih veter odnaša.^c ⁵ Zato brezbožni ne bodo obstali na sodbi niti grešniki v skupnosti pravičnih. ⁶ Kajti Gospod pozna pot pravičnih, toda pot brezbožnih bo izginila.

2 Zakaj^{cd} besnijo^d pogani in ljudstvo domišlja^e prazno stvar? ² Kralji zemlje so se usmerili in vladarji se skupaj posvetujejo zoper Gospoda in zoper njegovega maziljenca, *rekoč*: ³ »Pretrgajmo njihove vezi in odvrzimo njihove vrvi od nas.« ^{4e} Tisti, ki sedi v nebesih, se bo smejal. Gospod jih bo imel v posmeh. ⁵ Potem jim bo govoril v

svojem besu in jih nadlegoval^f v svojem bridkem nezadovoljstvu. ⁶ »Vendarle sem jaz postavil^g svojega kralja na svojih^h sveti gori Sion.«

^{7f} Oznanil bom odlok.ⁱ Gospod mi je rekel: »Ti *si* moj Sin. Ta dan sem te rodil. ^{8g} Zahtevaj od mene in dal *ti* bom pogane *za* tvojo dediščino in najbolj oddaljene kraje zemlje *za* tvojo posest. ^{9h} Zdrobil jih boš z železno palico, raztreščil jih boš na koščke, kakor lončarjevo posodo.«

¹⁰ Zatorej bodite sedaj modri, o vi kralji. Dajte se poučiti, vi sodniki zemlje.

¹¹ Gospodu služite s strahom in veselite se s trepetanjem. ¹² § Poljubite Sina, da ne bi bil jezen in ne izginete *iz* poti, ko je njegov bes le malo razvnet.ⁱ Blagoslovljeni *so* vsi, ki svoje upanje položijo vanj.

j Davidov psalm, ko je bežal pred svojim sinom Absalomom.

3 Gospod,^j kako so se okrepili ti, ki me vznemirjajo! Številni *so* tisti, ki se vzdigujejo zoper mene. ² Mnogo *jih je*, ki pravijo o moji duši: »Zanj ni pomoči

^a 1:1: brezbožnih: ali, zlobnih. ^b 1:3: ovenelo: hebr. zbledelo. ^c 2:1: [Leta 1047 pr. Kr.] ^d 2:1: besnijo: ali, se bučno zbirajo. ^e 2:1: domišlja: hebr. razmišlja. ^f 2:5: nadlegoval: ali, vznemirjal. ^g 2:6: postavil: hebr. mazilil. ^h 2:6: svoji...: hebr. Sion, gori svoje svetosti. ⁱ 2:7: odlok: ali, za odlok. ^j 3:1: [Leta 1023 pr. Kr.]

^a 1:1: Prg 4:14-15; Lk 20:42 ^b 1:2: Joz 1:8; Ps 119:1; Jer 17:8 ^c 1:4: Ps 34:5; Iz 17:13 ^d 2:1: Apd 4:25 ^e 2:4: Prg 1:26 ^f 2:7: Apd 13:33; Heb 1:5 ^g 2:8: Ps 72:8 ^h 2:9: Raz 2:27; Raz 19:15 ⁱ 2:12: Prg 16:20; Iz 30:18; Jer 17:7; Rim 9:33; Rim 10:11; 1 Pet 2:6 ^j 3: 2 Sam 15:15

pri Bogu.«^a Sela. ³Toda ti, o Gospod, **si** zame^b ščit, moja slava in tisti, ki mi dviguje mojo glavo.

⁴S svojim glasom sem jokal h Gospodu in slišal me je iz svoje svete gore. Sela. ^{5a} Zleknil sem se in spal, prebudil sem se, kajti Gospod me je podpiral. ^{6b} Ne bom se bal deset tisočev ljudi, ki so **se** okrog in okrog usmerili zoper mene. ⁷Vstani, o Gospod, reši me, o moj Bog. Kajti vse moje sovražnike si udaril **po** čeljusti, razbil si zobe brezbožnih. ^{8c} Rešitev duše **pripada** Gospodu. Nad tvojim ljudstvom **je** tvoj blagoslov. Sela.

Vodji^c glasbenikov na Neginot,^d Davidov psalm.

4 Poslušaj me, kadar kličem, o Bog moje pravičnosti. Osvobodil si me, **ko sem bil** v stiski, usmili^e se me in usliši mojo molitev. ²O vi človeški sinovi, doklej **boste** mojo slavo **spreminjali** v sramoto? **Kako dolgo** boste ljubili prazne reči **in** iskali laž? Sela. ³Toda vedite, da je Gospod zase oddvojil tistega, ki je bogaboječ. Gospod bo slišal, kadar kličem k njemu. ⁴§ Stoj v strahospoštovanju in ne greši. Na svoji postelji se posvetuj s svojim lastnim srcem in miruj. Sela. ^{5d}

Daruj klavne daritve pravičnosti in svoje trdno upanje položi v Gospoda.

⁶Mnogi **so**, ki pravijo: »Kdo nam bo pokazal **karkoli** dobrega?« Gospod, dvigni nad nami svetlobo svojega obličja. ⁷V moje srce si položil veselje, več kot v času, **ko** je naraslo njihovo žito in njihovo vino. ^{8e} V miru se bom ulegel in spal. Kajti samo ti, Gospod, mi daješ prebivati na varnem.

Vodji glasbenikov na piščali,^f Davidov psalm.

5 Pazljivo prisluhni mojim besedam, o Gospod, preudari moje premišljevanje. ²Prisluhni glasu mojega klica, moj Kralj in moj Bog. Kajti k tebi bom molil. ^{3f} Zjutraj boš slišal moj glas, o Gospod, zjutraj bom **svojo molitev** usmeril k tebi in pogledal bom kvišku. ⁴Kajti ti **nisi** Bog, ki ima veselje v zlobnosti. Niti zlo ne bo prebivalo s teboj. ⁵Nespametni ne bo obstal v^g tvojem pogledu. Ti sovrašiš vse delavce krivičnosti. ⁶Uničil boš te, ki govorijo laž. Gospodu se bodo gnusili krvoločni^h in varljivi ljudje.

⁷Toda kar se mene tiče, bom prišel v tvojo hišo v množstvu tvojega usmiljenja.

^a 3:2: [Sela – mir ali premor; konec; počakaj in mirno razmisli o tem.] ^b 3:3: zame: ali, okoli mene.

^c 4:–: Vodji...: ali, Nadzorniku. ^d 4:–: [Neginot: hebr. Neginoth, glasbila na strune.] ^e 4:1: usmili...:

ali, bodi mi milostljiv. ^f 5:–: [Nehilot – naluknjana glasbila na zrak.] ^g 5:5: v...: hebr. pred tvojimi

očmi. ^h 5:6: krvoločni...: hebr. suroveži in prevarantje.

^a 3:5: Ps 4:9 ^b 3:6: Ps 27:3 ^c 3:8: Iz 43:11; Oz 13:4 ^d 4:5: Ps 50:14; Ps 51:19 ^e 4:8: Ps 3:5

^f 5:3: Ps 130:6

In v tvojem strahu bom oboževal k tvojemu^a svetemu templju. ⁸ Vodi me, o Gospod, v svoji pravičnosti, zaradi mojih^b sovražnikov, svojo pot izravnaj pred mojim obrazom. ⁹ Kajti v njihovih^c ustih ni zvestobe,^d njihov notranji del **je** sama^e zlobnost,^a njihovo grlo **je** odprto mavzolej, laskajo s svojim jezikom. ¹⁰ Uniči^f jih, o Bog, naj padejo po^g svojih lastnih nasvetih, izženi jih v množico njihovih prestopkov, kajti uprli so se zoper tebe. ¹¹ Vendar pa naj se veselijo vsi tisti, ki svoje trdno upanje polagajo vate. Naj vedno vzdikajo od veselja, ker jih ti braniš.^h Naj se tudi tisti, ki ljubijo tvoje ime, radostijo v tebi. ¹² Kajti ti, Gospod, boš blagoslovil pravičnega, kakor s ščitom ga hočeš obdatiⁱ z naklonjenostjo.

Vodji glasbenikov na Neginot,^k v oktavi,^l Davidov psalm.

6 O Gospod, ne oštevaj me v svoji jezi niti me ne karaj v svojem silnem nezadovoljstvu. ² Usmili se me, o Gospod, kajti slaboten **sem**. O Gospod, ozdravi me, kajti moje kosti so nadlegovane. ³ Moja duša je prav tako boleče nadlegovana.

Toda ti, o Gospod, doklej? ⁴ § Vrne se, o Gospod, osvobodi mojo dušo. O reši me zaradi svojega usmiljenja. ⁵ ^c Kajti v smrti ni spomina nate. Kdo se ti bo zahvaljeval v grobu? ⁶ Izmučen sem zaradi svojega stokanja, vso^m noč močim svojo posteljo, svoje ležišče zalivam s svojimi solzami. ⁷ § Moje oko je iztrošeno zaradi žalosti, ostareva zaradi vseh mojih sovražnikov.

⁸ ^d Ločite se od mene, vsi vi delavci krivičnosti, kajti Gospod je slišal glas mojega jokanja. ⁹ Gospod je uslišal mojo ponižno prošnjo, Gospod bo sprejel mojo molitev. ¹⁰ Naj bodo osramočeni vsi moji sovražniki in boleče nadlegovani. Naj se vrnejo **in** naj bodo nenadoma osramočeni.

Davidov Šigajon,ⁿ ki ga je pel Gospodu glede besed^o Benjaminovca Kuša.^p

7 O Gospod, moj Bog, vate polagam svoje trdno upanje. Reši me pred vsemi temi, ki me preganjajo in me osvobodi. ² Da ne bi moje duše razkosali kakor lev, ki **jo** raztrga na koščke, medtem ko ni nobenega,^q da osvobodi. ³ O Gospod, moj Bog, če sem to storil, če

^a 5:7: tvojemu...: hebr. templju tvoje svetosti. ^b 5:8: mojih...: hebr. tistih, ki me opazujejo. ^c 5:9: njihovih...: hebr. njihovih ustih, to je, ustih vsakogar izmed njih. ^d 5:9: zvestobe: ali, neomajnosti. ^e 5:9: je sama...: hebr. so zlobnosti. ^f 5:10: Uniči...: ali, Naredi jih krive. ^g 5:10: po...: ali, od njihovih lastnih nasvetov. ^h 5:11: braniš: hebr. skrivaš, ali, ščitiš. ⁱ 5:12: obdati: hebr. kronati. ^j 6:: Vodji...: ali, Nadzorniku. ^k 6:: [Neginot: hebr. Neginoth, glasbila na strune.] ^l 6:: v oktavi: ali, na osmi; [Sheminith – najnižja nota zapeta s človeškimi glasovi.] ^m 6:6: vso...: ali, vsako noč. ⁿ 7:: [Šigajon – lirična pesem, napisana pod vplivom močnih čustev; hebr. Shiggaion, edninska oblika.] ^o 7:: besed: ali, opravila. ^p 7:: [Okoli leta 1062 pr. Kr.] ^q 7:2: nobenega...: hebr. osvoboditelja.

^a 5:9: Rim 3:13 ^b 6:1: Ps 26:1 ^c 6:5: Ps 30:10; Ps 88:11; Ps 115:17; Ps 118:17; Iz 38:18 ^d 6:8: Mt 7:23; Mt 25:41; Lk 13:27

je krivičnost v mojih rokah, ⁴ če sem z zlom nagradil tistega, ki je bil z menoj v miru (da, osvobodil sem tistega, ki je brez vzroka moj sovražnik), ⁵ naj sovražnik preganja mojo dušo in **jo** vzame; da, naj moje življenje pomendra na zemlji in mojo čast položi v prah. Sela. ⁶ Vstani, o Gospod, v svoji jezi, vzdigni se zaradi besa mojih sovražnikov. Prebudi se zame **k** sodbi, **ki** si jo zapovedal. ⁷ Tako te bo obdajala skupnost ljudstva. Zaradi njih se torej vrni na višavo. ⁸ Gospod bo sodil ljudstvo. Sodi me, o Gospod,^a glede na mojo pravičnost in glede na mojo neokrnjenost, **ki je** v meni. ⁹ § O naj zlobnost zlobnih pride h koncu; toda utrdi pravičnega.^b Kajti pravičnim Bog preizkuša srca in notranjosti.

¹⁰ Moja^a obramba **je** od Boga, ki rešuje iskrene v srcu. ¹¹ Bog sodi^b pravičnega in Bog je vsak dan jezen **na zlobnega**. ¹² Če se ta ne spreobrne, bo nabrusil svoj meč, upognil je svoj lok in ga pripravil. ¹³ § Prav tako je zanj pripravil orodja smrti, svoje puščice je določil zoper preganjalce. ¹⁴ ^c Glej, muči se s krivičnostjo in spočel je vragolijo in obrodil neresnico. ¹⁵ Naredil^c je jamo in jo izkopal^d in padel v jarek,

katerega je naredil. ¹⁶ Njegova vragolija se bo vrnila na njegovo lastno glavo in njegovo nasilno delovanje bo prišlo na njegovo lastno tême. ¹⁷ Hvalil bom Gospoda glede na njegovo pravičnost. Prepeval bom hvalo imenu Gospoda najvišjega.

*Vodji glasbenikov na
Gitit,^d Davidov psalm.*

8 O Gospod, naš Gospod, kako odlično **je** tvoje ime na vsej zemlji! Ki si svojo slavo postavil nad nebo. ² ^e Iz ust otročičev in dojenčkov si zaradi svojih sovražnikov odredil^e moč, da bi lahko utišal sovražnika in maščevalca.

³ Ko opazujem tvoje nebo, delo tvojih prstov, luno in zvezde, ki si jih odredil; ⁴ ^f kaj je človek, da misliš nanj? In človeški sin, da ga obiskuješ? ⁵ Kajti naredil si ga malo nižjega kot angele in ga okronal s slavo in častjo. ⁶ Naredil si, da ima gospostvo nad deli tvojih rok;^g vse **stvari** si položil pod njegova stopala. ⁷ Vse^f ovce in vole, da in poljske živali, ⁸ zračno perjad in ribe morja **in karkoli** se giblje skozi morske steze. ⁹ O Gospod, naš Gospod, kako odlično **je** tvoje ime na vsej zemlji!

^a 7:10: Moja...: hebr. Moj ščit je na Bogu. ^b 7:11: sodi...: ali, je pravičen sodnik. ^c 7:15: Naredil...: hebr. Izkopal je jamo in padel. ^d 8:: [Gitit – glasbeni instrument na strune, ki ga je David prinesel iz Gata.] ^e 8:2: odredil: hebr. osnoval. ^f 8:7: Vse...: hebr. Trope in vole, vse izmed njih.

^a 7:8: Ps 18:19 ^b 7:9: 1 Sam 16:7; 1 Krn 28:9; Ps 139:1; Jer 11:20; Jer 17:10; Jer 10:12 ^c 7:14: Job 15:35; Iz 59:4; Jak 1:15 ^d 7:15: Ps 9:15; Ps 10:2; Prg 5:22 ^e 8:2: Mt 21:16 ^f 8:4: Job 7:17; Ps 144:3; Heb 2:6 ^g 8:6: 1 Kor 15:27

*Vodji glasbenikov na
Mut labbén,^a Davidov psalm.^b*

9 Hvalil **te** bom, o Gospod, z vsem svojim srcem, naznanil bom vsa tvoja čudovita dela. ² Vesel bom in se radoval v tebi. Prepeval bom hvalo tvojemu imenu, o ti Najvišji. ³ Ko so moji sovražniki odbiti, bodo ob tvoji prisotnosti padli in se pogubili. ⁴ Kajti ohranjal^c si mojo pravico in mojo pravdo, posedn si na prestolu, pravično^d razsojaš. ⁵ Oštel si pogane, uničil zlobne, njihovo ime si iztrebil na veke vekov. ⁶ O ti^e sovražnik, uničenja so prišla k večnemu koncu. Uničil si mesta, njihov spomin je bil z njimi pogubljen. ⁷ Toda Gospod bo ostal na veke. Svoj prestol je^a pripravil za sodbo. ⁸ Zemeljski [**krog**]^b bo sodil v pravičnosti, ljudstvu bo razsojal sodbo v poštenju. ⁹ ^c Gospod bo prav tako zatočišče^f za zatirane, zatočišče v časih stiske. ¹⁰ Tisti, ki poznajo tvoje ime, bodo svoje trdno upanje položili vate, kajti ti, Gospod, nisi zapustil teh, ki te iščejo.

¹¹ Prepevajte hvalnice Gospodu, ki prebiva na Sionu. Med ljudstvom oznanjajte njegova dela. ¹² ^d Spominja se jih, ko zaslišuje zaradi krvi. Ne

pozablja klica ponižnih.^g ¹³ Usmili se me, o Gospod, preudari mojo stisko, **katero trpim** od tistih, ki me sovražijo, ti, ki me povzdiguješ izpred velikih vrat smrti, ¹⁴ da bom pri velikih vratih hčere sionske lahko naznanjal vso tvojo hvalo. Veselil se bom v tvoji rešitvi duše. ¹⁵ ^e Pogani so se pogreznili v jamo, **ki** so jo naredili. V mrežo, ki so jo skrili, je ujetu njihovo lastno stopalo. ¹⁶ Gospod je znan **po** sodbi, **ki** jo izvršuje. Zlobni je ujet v dela svojih lastnih rok. Higajon.^h Sela. ¹⁷ § Zlobni bodo napoteni v pekel **in** vsi narodi, ki pozabljajo Boga. ¹⁸ Kajti pomoči potreben ne bo vedno pozabljen. Pričakovanje ubogega na veke **ne** bo izginilo. ¹⁹ Vstani, o Gospod, naj ne prevlada človek. Naj bodo pogani sojeni v tvojem pogledu. ²⁰ Postavi jih v strah, o Gospod, da bodo narodi lahko spoznali, da so sami **zgolj** ljudje. Sela.

10 Zakaj stojiš daleč stran, o Gospod? **Zakaj se** skrivaš v časih stiske? ² Zlobniⁱ v **svojem** ponosu preganjajo revnega.^f Naj se ujamejo v naklepe, ki so si jih domislili. ³ Kajti zlobni se baha z željo svojega^j srca in blagoslavlja^k pohlepnega, **katerega** Gospod prezira. ⁴ Zlobni zaradi ponosa

^a 9:: [Mut labbén – Smrt sinu ali glasbeni instrument, danes nepoznan.] ^b 9:: [Leta 1018 pr. Kr.]

^c 9:4: ohranjal...: hebr. naredil si mojo sodbo. ^d 9:4: pravično: hebr. razsojaš v pravičnosti. ^e 9:6: ti...: ali, uničenja sovražnikov so prišla k večnemu koncu. Njihova mesta si uničil, itd. ^f 9:9: [zatočišče: hebr. visok kraj.] ^g 9:12: ponižnih: ali, tiskanih. ^h 9:16: Higajon: to je, Premišljevanje.

ⁱ 10:2: Zlobni...: hebr. V ponosu zlobnih on preganja. ^j 10:3: svojega...: hebr. svoje duše. ^k 10:3: blagoslavlja...: ali, lakomen blagoslavlja sebe, prezira [pa] Gospoda.

^a 9:7: Ps 96:13; Ps 98:10 ^b 9:8: [Iz 40:22] ^c 9:9: Ps 37:39; Ps 46:1; Ps 91:2 ^d 9:12: 1 Mz 9:5

^e 9:15: Ps 7:16 ^f 10:2: Ps 7:16; Ps 9:16; Prg 5:22

svojega obličja ne bo povpraševal **po Bogu**. V vseh^a njegovih^a mislih ni Boga. ⁵Njegove poti so vedno boleče, tvoje sodbe **so** daleč zgoraj izven njegovega pogleda. **Glede na** vse njegove sovražnike, on puha nanje. ⁶V svojem srcu je rekel: »Ne bom omajan, kajti nikoli^b ne **bom** v nadlogi.« ⁷^b Njegova usta so polna preklinjanj, prevare^c in sleparstva. Pod njegovim jezikom **je** vragolija in prazne^d reči. ⁸Sedi v skrivniških vasi. Na skrivnih krajih mori nedolžnega. Njegove oči so^e na skrivaj naravnane zoper revnega. ⁹Na skrivnem^f preži kakor lev v svojem brlogu. Leži na preži, da ujame revnega. Revnega ujame, ko ga vleče v svojo mrežo. ¹⁰Klečepłazi^g **in** se ponižuje, da lahko revni pade po^h njegovih močnih. ¹¹V svojem srcu je rekel: »Bog je pozabil.^c Skriva svoj obraz, **tega** nikoli ne bo videl.«

¹²Vstani, o Gospod, o Bog, dvigni svojo roko. Ne pozabi ponižnega.ⁱ ¹³§ Zakaj zlobni zaničuje Boga? V svojem srcu je rekel: »Ti **tega** ne boš zahteval.« ¹⁴**To** si videl, kajti gledaš vragolijo in zlobnost, da **to** poplaščaš s svojo roko. Revni se ti izroča,^j pomočnik si osirotelemu. ¹⁵Zlomi laket zlobnemu in zlemu **človeku**.

Preiskuj njegovo zlobnost, **dokler** je ne najdeš več. ¹⁶^d Gospod **je** Kralj na veke vekov. Pogani so izginili iz njegove dežele. ¹⁷Gospod, slišal si hrepenenje ponižnih. Pripravil^k boš njihovo srce, svojemu ušesu boš povzročil, da sliši, ¹⁸da razsodiš osirotelega in zatiranega, da človek iz zemlje ne more več zatirati.^l

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

11 Svoje^m trdno upanje polagam v Gospoda. Kako pravite moji duši: »Bézi **kakor** ptica k svoji gori?« ²Kajti glej, zlobni upogibajo **svoj** lok, svojo puščico pripravljajo na tetivo, da bi lahko na skrivajⁿ streljali na iskrenega v srcu. ³Če so temelji razrušeni, kaj lahko stori pravični?

⁴^e Gospod **je** v svojem svetem templju, Gospodov prestol **je** na nebu. Njegove oči gledajo, njegove veke preizkušajo človeške otroke. ⁵Gospod preizkuša pravičnega. Toda zlobnega in tistega, ki ljubi nasilje, sovraži njegova duša. ⁶Na zlobne bo deževal pasti, ogenj, žveplo in strašen^o vihar. **To bo** delež njihove skodelice. ⁷Kajti pravičen Gospod ljubi pravičnost, njegovo obličje gleda iskrenega.

^a 10:4: V vseh...: ali, Vse njegove misli so: »Ni Boga.« ^b 10:6: nikoli: hebr. iz roda v rod. ^c 10:7: prevare: hebr. prevar. ^d 10:7: prazne...: ali, krivičnost. ^e 10:8: so...: hebr. se skrijejo. ^f 10:9: skrivnem: hebr. skrivnih krajih. ^g 10:10: Klečepłazi...: hebr. Lomi se. ^h 10:10: po...: ali, v njegove močne ude. ⁱ 10:12: ponižnega: ali, stiskanega. ^j 10:14: izroča: hebr. prepušča. ^k 10:17: Pripravil: ali, Utrdil. ^l 10:18: zatirati: ali, prestrašiti. ^m 11:1: [Okoli leta 1060 pr. Kr.] ⁿ 11:2: na skrivaj: hebr. v temi. ^o 11:6: strašen...: ali, goreč.

^a 10:4: Ps 14:1; Ps 53:1 ^b 10:7: Rim 3:14 ^c 10:11: Ps 94:7 ^d 10:16: Ps 29:9; Ps 145:13; Ps 146:10; Jer 16:10; Žal 5:19 ^e 11:4: Hab 2:20

*Vodji glasbenikov na
oktavo,^a Davidov psalm.*

12 Pomagaj,^b Gospod, kajti bogaboječi človek izginja, kajti zvesti izmed človeških otrok slabi. ²Prazne reči govorijo vsak s svojim bližnjim. Govorijo z laskavimi ustnicami **in** dvoličnim^c srcem. ³Gospod bo iztrebil vse laskave ustnice **in** jezik, ki govori ponosne^d stvari, ⁴ki so rekli: »S svojim jezikom bomo prevladali, naše ustnice **so** naša^e last. Kdo **je** gospodar nad nami?« ⁵»Zaradi zatiranja siromašnega, zaradi vzdihovanja pomoči potrebnega se bom sedaj vzdignil,« govori Gospod, »postavil **ga** bom na varno **pred tistim, ki** se napihuje^f nad njim.« ⁶Gospodove besede **so** čiste besede,^a **kakor** srebro, preizkušeno v zemljini talilni peči, sedemkrat prečiščeno. ⁷§ Ti jih boš varoval, o Gospod, pred tem rodом jih boš^g ohranil na veke. ⁸Zlobni hodijo na vsaki strani, ko so najnižkotnejši ljudje^h povišani.

Vodjiⁱ glasbenikov, Davidov psalm.

13 Doklej me boš pozabljal, o Gospod? Na veke? Doklej boš

svoj obraz skrival pred menoj? ²Doklej se bom posvetoval v svoji duši, **imel** vsak dan bridkost v svojem srcu? Doklej se bo moj sovražnik poviševal nad menoj? ³Preudari **in** poslušaj me, o Gospod, moj Bog. Razsvetli moje oči, da ne zaspim **spanja** smrti, ⁴da ne bi moj sovražnik rekel: »Prevladal sem proti njemu« **in** da se tisti, ki me mučijo, ne veselijo, ko sem omajan. ⁵Toda jaz sem zaupal v tvoje usmiljenje; moje srce se bo veselilo v tvoji rešitvi duše. ⁶Prepeval bom Gospodu, ker je radodarno ravnal z menoj.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

14 ^bBedak je rekel v svojem srcu: »Ni Boga.« Izprijeni so, počeli so gnusna dela, **nikogar** ni, ki dela dobro. ²Gospod je pogledal dol z neba na človeške otroke,^c da vidi, ali obstaja kdorkoli, ki je razumel **in** išče Boga. ³Vsi so odšli vstran, **vs**i skupaj so postali pokvarjeni.^j **Nikogar** ni, ki dela dobro, niti enega ni.

⁴Mar vsi delavci krivičnosti nimajo spoznanja? Ki žro moje ljudstvo, **kakor** jedo kruh, pa ne kličejo h Gospodu? ⁵Bili^k so v velikem strahu, kajti Bog **je** z rodом pravičnih. ⁶Sramotili ste nasvet siromašnega, zato ker **je** Gospod njegovo

^a 12:: oktavo: ali, osmega; [Sheminith – najnižja nota zapeta s človeškimi glasovi.] ^b 12:1: Pomagaj: ali, Reši. ^c 12:2: dvoličnim: hebr. srcem in srcem. ^d 12:3: ponosne: hebr. velike. ^e 12:4: naša...: hebr. z nami. ^f 12:5: se napihuje...: ali, ga hoče ujeti v zanko. ^g 12:7: jih boš: hebr. ga boš, itd: to je, vsakogar izmed njih. ^h 12:8: ljudje: hebr. izmed človeških sinov. ⁱ 13:: Vodji...: ali, Nadzorniku. ^j 14:3: pokvarjeni: hebr. smrdljivi. ^k 14:5: Bili...: hebr. Bali so se strahu.

^a 12:6: 2 Sam 23:31; Ps 18:29; Ps 119:140; Prg 30:5 ^b 14:1: Ps 10:4; Ps 53:1 ^c 14:2: Rim 3:10

pribežališče. ⁷ O^a da **bi** Izraelova rešitev duš **prišla** iz Siona! Ko Gospod privede nazaj ujete svojega ljudstva, se bo Jakob veselil **in** Izrael bo vesel.

Davidov psalm.

15 ^a Gospod, kdo bo prebival^b v tvojem šotorskem svetišču? Kdo bo prebival na tvoji sveti gori? ² ^b Kdor živi pošteno in dela pravično in v svojem srcu govori resnico. ³ **Kdor** ne opravlja s svojim jezikom niti ne dela zla svojemu bližnjemu niti ne sprejema^c graje zoper svojega bližnjega. ⁴ V čigar očeh je podla oseba zaničevana, toda počasti tiste, ki se bojijo Gospoda. **Ki** prisega v **svojo lastno** škodo in se ne premisli. ⁵ ^c **Kdor** ne izdaja svojega denarja za obresti niti ne sprejema nagrade zoper nedolžnega. Kdor dela te **stvari**, nikoli ne bo omajan.

Davidov miktám.^d

16 Varuj me, o Bog, kajti vate polagam svoje trdno upanje. ² **O moja duša**, Gospodu si rekla: »Ti **si** moj Gospod.^d Moja dobrotu se ne **razteza** do tebe, ³ **temveč** k svetim, ki **so** na zemlji in **k** odličnim, v katerih **je** vse moje zadovoljstvo.« ⁴ Njihove bridkosti se bodo pomnožile, **ki** hitijo^e **za** drugim

bogom. Njihovih krvavih pitnih daritev ne bom daroval niti njihovih imen ne bom jemal na svoje ustnice. ⁵ ^e Gospod **je** delež moje^f dediščine in moje skodelice. Ti ohranjaš mojo usodo. ⁶ Vrvce so mi padle na prijetnih **krajih**; da, lepo dediščino imam. ⁷ Blagoslavljal bom Gospoda, ki mi je dal nasvet. Moja notranjost me prav tako poučuje v nočnih obdobjih.

⁸ ^f Vedno sem pred seboj postavljaj Gospoda; ker **je** pri moji desnici, ne bom omajan. ⁹ Zato je moje srce veselo in moja slava se razveseljuje; tudi moje meso bo počivalo^g v upanju. ¹⁰ ^g Kajti moje duše ne boš pustil v peklu, niti ne boš trpel, da bi tvoj Sveti videl trohnobo. ¹¹ Pokazal mi boš stezo življenja. V tvoji prisotnosti **je** polnost radosti, pri tvoji desnici **so** zadovoljstva na vékomaj.

Davidova molitev.

17 Usliši iskrenega,^h o Gospod, bodi pozoren na moj klic, pazljivo prisluhni moji molitvi, **ki** ne **prihaja** izⁱ hlinjenih ustnic. ² Naj moja razsodba pride iz tvoje prisotnosti, naj tvoje oči gledajo stvari, ki so pravične. ³ Preizkusil si moje srce, obiskal si **me** ponoči, preizkusil si me, **pa** ničesar nisi našel; odločen sem, **da** moja usta ne bodo

^a 14:7: O...: hebr. Kdo bo dal. ^b 15:1: prebival: hebr. začasno prebival. ^c 15:3: sprejema: ali, prejema, ali, prenaša. ^d 16:: miktám: ali, zlat psalm, [ali, zlata pesem]. ^e 16:4: hitijo...: ali, dajejo darila drugemu bogu. ^f 16:5: moje...: hebr. od mojega dela. ^g 16:9: počivalo...: hebr. zaupljivo prebivalo. ^h 17:1: iskrenega: hebr. upravičenega. ⁱ 17:1: iz...: hebr. iz prevarantskih ustnic.

^a 15:1: Ps 24:1-6 ^b 15:2: Iz 33:15 ^c 15:5: 2 Mz 22:24; 3 Mz 25:36; 5 Mz 23:19; Ezk 22:12; Ezk 18:8 ^d 16:2: Ps 50:10; Job 22:2; Job 35:7 ^e 16:5: Žal 3:24; 5 Mz 32:9 ^f 16:8: Apd 2:25 ^g 16:10: Apd 2:31; Apd 13:35

grešila. ⁴ Kar se tiče človeških del, sem **se** po besedi tvojih ustnic varoval **pred** stezami uničevalca. ⁵ Podpiraj mojo smer življenja po tvojih stezah, **da** moje stopinje ne zdrsnejo.^a ⁶ Klical sem k tebi, kajti uslišal me boš, o Bog. Nagni k meni svoje uho **in usliši** moj govor. ⁷ Pokaži svojo čudovito ljubečo skrbnost, o ti, ki s svojo^b desnico rešuješ tiste, ki svoje trdno upanje polagajo **vate** pred tistimi, ki se vzdigujejo **proti njim**.

⁸ Varuj me kakor zenico očesa, skrij me pod senco svojih peruti, ⁹ pred zlobnimi, ki me zatirajo,^c **pred** mojimi smrtnimi^d sovražniki, **ki** me obdajajo naokrog. ¹⁰ Zajeti so v svojo lastno maščobo. S svojimi usti govorijo ponosno. ¹¹ Sedaj so nas obdali na naših korakih. Svoje oči so naravnali in pripognili k zemlji, ¹² kakor^e lev, **ki** je pohlepen po svojem plenu in kakor bi bil mlad lev, ki preži^f na skrivnih krajih. ¹³ Vzdigni se, o Gospod, razočaraj^g ga, vrzi ga dol. Osvobodi mojo dušo pred zlobnim, **kar je**^h tvoj meč, ¹⁴ pred ljudmi, **ki so**ⁱ tvoja roka, o Gospod, pred ljudmi sveta, **ki imajo** svoj delež v **tem** življenju in katerih trebuh napolnjuješ s svojim skritim **zakladom**. Polni so^j otrok in preostanek svojega

imetja zapustijo svojim otročičem. ¹⁵ Kar se mene tiče, bom v pravičnosti gledal tvoj obraz. Ko se zbudim, bom nasičen s tvojo podobnostjo.

Vodji glasbenikov, Psalm Davida, Gospodovega služabnika, ki je Gospodu govoril besede te^a pesmi na dan, ko ga je Gospod osvobodil iz roke vseh njegovih sovražnikov in iz Savlove roke. Rekel je:

18 Ljubil te bom, o Gospod, moja moč. ² Gospod **je** moja skala, moja trdnjava in moj osvoboditelj, moj Bog, moja moč,^k v katero bom zaupal, moj ščit in rog rešitve moje duše **in** moj visoki stolp. ³ Klical bom h Gospodu, **ki je vreden**, da je hvaljen. Tako bom rešen pred svojimi sovražniki. ⁴ ^b Obdale so me bridkosti smrti in poplave brezbožnih^l ljudi so me prestrašile. ⁵ Obkrožile so me bridkosti^m pekla. Zanke smrti so me ovirale. ⁶ V svoji stiski sem klical h Gospodu in jokal k svojemu Bogu. Iz svojega templja je slišal moj glas in moj jok je prišel predenj, **celó** v njegova ušesa. ⁷ Potem se je zemlja stresla in zatrepetala, tudi temelji gora so se premaknili in bili streseni, ker je bil ogorčen. ⁸ Izⁿ njegovih nosnic je izšel dim in ogenj iz njegovih

^a 17:5: zdrsnejo: hebr. bodo omajane. ^b 17:7: s svojo...: ali, rešuješ tiste, ki zaupajo vate pred tistimi, ki se dvigujejo zoper tvojo desnico. ^c 17:9: zatirajo: hebr. pustošijo. ^d 17:9: smrtnimi...: hebr. sovražniki zoper dušo. ^e 17:12: kakor...: hebr. podobnost njega (to je, od vsakogar izmed njih) je kakor lev, ki želi ropati. ^f 17:12: preži: hebr. sedi. ^g 17:13: razočaraj...: hebr. odvrni njegov obraz. ^h 17:13: kar je: ali, s svojim mečem. ⁱ 17:14: ki so...: ali, s tvojo roko. ^j 17:14: Polni so...: ali, Njihovi otroci so siti. ^k 18:2: moč...: hebr. skala v katero. ^l 18:4: brezbožnih...: hebr. Belialovcev. ^m 18:5: bridkosti: ali, vrvi. ⁿ 18:8: Iz...: hebr. Pri njegovih nosnicah.

^a 18:: 2 Sam 22 ^b 18:4: Ps 116:3

ust je požiral. Ogorki so bili prižgani z njim. ⁹Uklonil je tudi nebo in prišel dol. Tema **je bila** pod njegovimi stopali. ¹⁰Jezdil je na kerubu in letel. Da, letel je na perutih vetra. ¹¹Temo je naredil [**za**] svoj skriti kraj, njegov paviljon okoli njega **so bile** temne vode **in** gosti oblaki neba. ¹²Ob sijaju, **ki je bil** pred njim, so šli mimo njegovi gosti oblaki, **zrna** toče in ognjeno ogle. ¹³Gospod je tudi zagrmel v nebesih in Najvišji je dal svoj glas, **zrna** toče in ognjeno ogle. ¹⁴Da, poslal je svoje puščice in jih razkropil in izstrelil bliske ter jih porazil. ¹⁵Potem so bila vidna rečna korita in temelji zemeljskega [**kroga**] ^aso bili odkriti ob tvojem oštevanju, o Gospod, ob pišu diha iz tvojih nosnic. ¹⁶Poslal je od zgoraj, me vzel, me potegnil iz mnogih^a voda. ¹⁷Osvobodil me je pred mojim močnim sovražnikom in pred temi, ki so me sovražili, kajti zame so bili premočni. ¹⁸Ovirali so me na dan moje katastrofe. Toda Gospod je bil moja opora. ¹⁹Privedel me je tudi na velik kraj, osvobodil me je, ker se je razveseljeval v meni.

²⁰Gospod me je nagradil glede na mojo pravičnost, glede na čistost mojih rok mi je poplačal. ²¹Kajti obdržal sem Gospodove poti in se nisem zlobno oddvojil od svojega Boga. ²²Kajti vse

njegove sodbe **so bile** pred menoj in njegovih zakonov nisem odvrnil od sebe. ²³Pred^b njim sem bil tudi pošten in se varoval pred svojo krivičnostjo. ²⁴Zaradi tega mi je Gospod poplačal glede na mojo pravičnost, glede na čistost mojih rok ^{v^c} svojem pogledu. ²⁵Z usmiljenim se boš pokazal usmiljenega, s poštenim človekom se boš pokazal poštenega, ²⁶s čistim se boš pokazal čistega in s ključovalnim se boš pokazal^d ključovalnega. ²⁷Kajti rešil boš stiskano ljudstvo, toda ponižal boš vzvišene poglede. ²⁸Kajti prižgal boš mojo svečo.^e Gospod, moj Bog, bo razsvetlil mojo temo.

²⁹Kajti s teboj sem tekel skozi^f krdelo in s svojim Bogom sem preskočil zid. ³⁰**Glede na** Boga, njegova pot **je** popolna.^b Gospodova beseda je preizkušena;^g on **je** ščit vsem, ki zaupajo vanj. ³¹^cKajti kdo **je** Bog, razen Gospoda? Ali kdo **je** skala, razen našega Boga? ³²Bog **je ta**, ki me opasuje z močjo in moje poti dela popolne. ³³Moja stopala dela podobna **stopalom** košute in me postavlja na moja visoka mesta. ³⁴§ Ÿči moje roke za vojno, tako da je jeklen lok zlomljen z mojimi lakti. ³⁵Dal si mi tudi ščit tvoje rešitve duše in tvoja desnica me podpira in tvoja blagost^h me je naredila

^a 18:16: mnogih: ali, velikih. ^b 18:23: Pred: hebr. Z. ^c 18:24: v...: hebr. pred svojimi očmi.

^d 18:26: pokazal: ali, spoprijel. ^e 18:28: svečo: ali, svetilko. ^f 18:29: tekel skozi: ali, zlomil.

§ 18:30: preizkušena: ali, prečiščena. ^h 18:35: tvoja blagost...: ali, s svojo krotkostjo si me pomnožil.

^a 18:15: [Iz 40:22] ^b 18:30: Ps 12:6; Ps 119:140; Prg 30:5 ^c 18:31: 5 Mz 32:33; 1 Sam 2:2; Ps 86:8; Iz 45:5

velikega. ³⁶ Pod menoj si razširil moje korake, da moja^a stopala niso zdrsnila. ³⁷ Zasledoval sem svoje sovražnike in jih dohitevam. Niti se nisem ponovno obrnil, dokler niso bili uničeni. ³⁸ Ranil sem jih, da niso mogli vstati. Padli so pod moja stopala. ³⁹ Kajti opasal si me z močjo za boj. Podjarmil^b si mi tiste, ki vstajajo zoper mene. ⁴⁰ Prav tako si mi dal vratove mojih sovražnikov, da lahko uničim te, ki me sovražijo. ⁴¹ Vpili so, toda nikogar **ni bilo**, da **jih** reši, **celó** h Gospodu, toda ni jim odgovoril. ⁴² Potem sem jih mlatil, majhne kakor prah pred vetrom. Spodil sem jih kakor nesnago na ulicah. ⁴³ Osvobodil si me pred človeškimi prepiri **in** me naredil za poglavarja poganom. Ljudstvo, **katerega** nisem poznal, mi bo služilo. ⁴⁴ Takoj, ko^c bodo zaslišali o meni, me bodo ubogali. Tujci^d se mi bodo podredili.^e ⁴⁵ Tujci^f bodo bledele in prestrašeni bodo iz svojih ograjenih prostorov. ⁴⁶ Gospod živi in blagoslovljena **bodi** moja skala in vzvišen naj bo Bog rešitve moje duše. ⁴⁷ **To je** Bog, ki me maščuje^g in ljudstva podjarmlja^h pod menoj. ⁴⁸ Osvobaja me pred mojimi sovražniki. Da, dviguješ

me nad tiste, ki se dvigujejo zoper mene. Osvobodil si me pred nasilnežem.ⁱ ⁴⁹ ^a Zatorej se^j ti bom zahvaljeval med pogani, o Gospod in prepeval hvalnice tvojemu imenu. ⁵⁰ Svojemu kralju on daje veliko osvoboditev in izkazuje usmiljenje svojemu maziljencu Davidu in njegovemu semenu na vékomaj.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

19^b Nebo oznanja Božjo slavo in nebesni svod prikazuje delo njegovih rok. ² Dan dnevu izreka govor in noč noči prikazuje znanje. ³ Ni ne govora, ne jezika, **kjer**^k ni slišati njihovega glasu. ⁴ ^c Njihov^l stih gre po vsej zemlji in njihove besede do konca zemeljskega **[kroga]**.^d V njih je postavil šotorsko svetišče za sonce, ⁵ ki **je** kakor ženin, ki prihaja iz svoje sobe **in** se razveseljuje kakor močan mož, da teče tek. ⁶ Njegovo prihajanje **je** od konca neba in njegov obhod do njegovih koncev. Nič ni skrito pred njegovo vročino.

⁷ Gospodova^m postava **je** popolna, spreobračaⁿ dušo. Gospodovo pričevanje **je** zanesljivo, preprostega dela modrega. ⁸ Gospodova pravila **so** pravilna,

^a 18:36: moja...: hebr. moji gležnji niso zdrsnili. ^b 18:39: Podjarmil...: hebr. Velel si, da se mi priklonijo tisti. ^c 18:44: Takoj ko...: hebr. Ob slišanju ušesa. ^d 18:44: Tujci: hebr. Sinovi tujcev. ^e 18:44: se mi bodo podredili...: ali, bodo obrodili hlinjeno poslušnost, hebr. laž. ^f 18:45: Tujci: hebr. Sinovi tujcev. ^g 18:47: me maščuje: hebr. mi daje maščevanja. ^h 18:47: podjarmlja: ali, uničuje. ⁱ 18:48: nasilnežem: hebr. nasilnim človekom. ^j 18:49: se: ali, te bom priznaval. ^k 19:3: kjer...: ali, brez teh je slišen njihov glas; hebr. brez njihovega slišnega glasu. ^l 19:4: Njihov...: ali, Njihovo pravilo, ali, Njihovo navodilo. ^m 19:7: Gospodova...: ali, Gospodov nauk je popoln. ⁿ 19:7: spreobrača: ali, obnavlja.

^a 18:49: Rim 15:9 ^b 19:1: 1 Mz 1:6 ^c 19:4: Rim 10:18 ^d 19:4: [Iz 40:22]

razveseljujejo srce. Gospodova zapoved **je** čista in razsvetljuje oči. ⁹Gospodov strah **je** čist, ostaja na veke. Gospodove sodbe **so** resnične^a **in** vse skupaj pravične. ¹⁰Bolj si **jih je** želeli kakor zlata,^a da, kakor mnogo čistega zlata. Slajše so tudi kakor med in satovje.^b ¹¹Poleg tega je tvoj služabnik posvarjen po njih. **In** v njihovem izpolnjevanju **je** velika nagrada. ¹²Kdo lahko razume **njegove** zmote? Očisti me pred skrivnimi **krivdami**. ¹³Svojega služabnika zadrži tudi pred prevzetnimi **grehi**; naj nimajo gospostva nad menoj. Potem bom lahko pošten in bom nedolžen pred velikim^c prestopkom. ¹⁴Naj bodo besede mojih ust in premišljevanje mojega srca sprejemljive v tvojem pogledu, o Gospod, moja moč^d in moj odkupitelj.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

20 Gospod te sliši na dan stiske, ime Jakobovega Boga te brani,^e ²pošlje ti pomoč^f iz svetišča in te okrepi^g s Siona, ³spominja se vseh tvojih daritev in sprejema^h tvojo žgalno daritev. Sela. ⁴Usliši te glede na tvoje lastno srce in izpolni vso tvojo namero. ⁵Veselili se bomo v tvoji rešitvi duše in **naše** prapore bomo postavili v imenu našega Boga. Gospod izpolnjuje vse tvoje prošnje.

⁶Sedaj vem, da Gospod rešuje svojega maziljenca; iz svojihⁱ svetih nebes ga bo uslišal z rešujočo^j močjo svoje desnice. ⁷Nekateri **zaupajo** v bojne vozove, nekateri pa v konje, toda mi se bomo spominjali imena Gospoda, našega Boga. ⁸Oni so ponižani in padli, toda mi vstanemo in stojimo pokončno. ⁹Reši, Gospod. Naj nas sliši kralj, ko kličemo.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

21 Kralj se bo veselil v tvoji moči, o Gospod in kako silno se bo radoval v tvoji rešitvi duše! ²Dal si mu željo njegovega srca in nisi zadržal prošnje njegovih ustnic. Sela. ³Kajti vodiš ga z blagoslovi dobrote. Na njegovo glavo postavljaš krono iz čistega zlata. ⁴Prosil te je življenja **in** ti mu **ga** daješ, **celó** dolžino dni na veke vekov. ⁵Njegova slava v tvoji rešitvi duše **je** velika. Čast in veličanstvo si položil nanj. ⁶Kajti naredil^k si ga najbolj blagoslovljenega na veke. S svojim obličjem si ga storil silno^l veselega. ⁷Kajti kralj zaupa v Gospoda in zaradi usmiljenja Najvišjega ne bo omajan. ⁸Tvoja roka bo zalotila vse tvoje sovražnike. Tvoja desnica bo zalotila tiste, ki te sovražijo. ⁹V času svoje jeze jih boš naredil kakor ognjeno peč. Gospod jih bo v svoji jezi pogoltnil in ogenj

^a 19:9: resnične: hebr. prave. ^b 19:10: satovje: hebr. kapljanje satovja. ^c 19:13: velikim: ali, mnogim. ^d 19:14: moč: hebr. skala. ^e 20:1: brani: hebr. postavi na visok kraj. ^f 20:2: ti pomoč: hebr. tvojo pomoč. ^g 20:2: okrepi: hebr. podpira. ^h 20:3: sprejema: hebr. spreminja v pepel: ali, debeli. ⁱ 20:6: svojih...: hebr. nebes svoje svetosti. ^j 20:6: rešujočo...: hebr. močjo rešitve. ^k 21:6: naredil...: hebr. postavil si ga, da bo blagoslov. ^l 21:6: silno...: hebr. veselega z radostjo.

jih bo požrl. ¹⁰ Njihov sad boš uničil z zemlje in njihovo seme izmed človeških otrok. ¹¹ Kajti zoper tebe so načrtovali zlo. Domislili so si poguben naklep, **ki** ga niso mogli **izpolniti**. ¹² Zato boš^a storil, da bodo obrnili svoj^b hrbet, **ko** boš pripravil **svoje puščice** na tetive proti njihovim obrazom. ¹³ Bodi vzvišen, Gospod, v svoji lastni moči. **Tako** bomo opevali in hvalili tvojo moč.

Vodji glasbenikov na Košuta zore,^c Davidov psalm.

22 Moj Bog, moj Bog,^a zakaj si me zapustil? **Zakaj si tako daleč**

proč od pomoči^d meni **in od** besed mojega vpitja? ² O moj Bog, jokam podnevi, toda ti me ne uslišiš in v nočnem času in nisem^e tih. ³ Toda ti **si** svet, **oh ti**, ki naseljuješ Izraelove hvalnice. ⁴ Naši očetje so zaupali vate. Zaupali so in si jih osvobodil. ⁵ Klicali so k tebi in so bili osvobojeni. Zaupali so vate in niso bili zbegani. ⁶ Toda jaz **sem [škrlatni]** črv^f in ne mož; graja ljudem in preziran od ljudstva. ⁷ Vsi, ki me vidijo, se mi smejiijo do norčevanja. Namrdnejo^g ustnico **[in]** zmajujejo z glavo, **rekoč**: ⁸ ^c »Zaupal^h je v Gospoda, **da** bi ga osvobodil. Naj ga osvobodi, gledeⁱ na to, da se je razveseljeval v

^a 21:12: boš...: ali, jih boš postavil kakor sod. ^b 21:12: svoj...: hebr. svojo ramo. ^c 22:: Košuta zore; ali, Aijeleth Shahar, ali, košuta jutra; [Aijeleth Shahar – verjetno ime neke pesmi z napevom, na katerega naj bi se pel ta psalm.] ^d 22:1: pomoči...: hebr. rešitve moje duše. ^e 22:2: in nisem...: hebr. tukaj zame ni tišine. ^f 22:6: [škrlatni črv: hebr. tola; ang: Crimson worm; lat: Coccus ilicis ali Kermes ilicis. Življenjski cikel škrlatnega črva je živa prisposoda Jezusove smrti na križu. To je posebna vrsta žuželke, velikosti graha. Pogosta je na področju srednjega vzhoda in še posebej v Izraelu. Samo samec je sposoben leteti in oplodi samico. Ko je samica škrlatnega črva pripravljena odložiti jajčeca, kar se zgodi le enkrat v njenem življenju, se povzpne na drevo ali ograjo in se pritrdi na les, da bi tam poginila in da bi s poginom ustvarila novo življenje. Iz tega se sama ne more več odstraniti. Iz njenega telesa, pritrjenega na les, nastane trda lupina, tako trda in tako pritrjena na les, da jo je mogoče odstraniti le tako, da raztrgate telo, kar bi ubilo črva. Samica odloži jajčeca pod svoje telo, ki ščiti mladičke. Ko se izležejo, ostanejo pod materino zaščitno lupino, tako da se lahko mladički nekaj dni hranijo z živim telesom matere. Po nekaj dneh, ko so mladiči sposobni skrbeti zase, mati črv pogine in njeno telo izloči škrlatno barvo, ki obarva les, na katerega je pritrjena, in tudi njene mladiče. Le-ti ostanejo škrlatno obarvani vse življenje. Tri dni po materini smrti njeno telo izgubi škrlatno barvo in se spremeni belo. Četrty dan se rep materinega črva dvigne v njeno glavo in tvori telo v obliki srca, ki ni več škrlatno, ampak se je spremenilo v snežno bel vosek, ki je videti kot zaplata volne na drevesu ali ograji. Nato se začne luščiti in padati na tla kot sneg. Telo in lupina črva, ki sta še vedno rdeča in pritrjena na drevo, se postrgata, posušita in zmeljeta v prah in uporabita za izdelavo »kraljevske rdeče barve,« naravnega barvila škrlatne barve. Z njim so barvali duhovniška oblačila. Voščeni material se uporablja za izdelavo visokokakovostnega šelaka, ki se na bližnjem vzhodu uporablja kot ohranjevalnik lesa. Ostanke črva se uporabljajo tudi v zdravilih, ki pomagajo pri uravnavanju bitja človeškega srca.] ^g 22:7: Namrdnejo: hebr. odprejo. ^h 22:8: Zaupal...: hebr. Sebe je valil na. ⁱ 22:8: glede...: ali, če se on razveseljuje v njem.

^a 22:1: Mt 27:46; Mr 15:34

^b 22:7: Mt 27:39

^c 22:8: Mt 27:43

njem.« ⁹Toda ti **si** ta, ki me je potegnil iz maternice. Oblikoval^a si mi zaupanje, **ko sem bil** na prsih svoje matere. ¹⁰Iz maternice sem bil vržen nate. Ti **si** moj Bog od trebuha moje matere.

¹¹Ne bodi daleč od mene, kajti stiska **je** blizu, kajti nikogar^b ni, da pomaga.

¹²Obdalo me je mnogo bikov. Močni bašanski **biki** so me obdali naokoli. ¹³**Se** svojimi gobci so zevali vame, **kakor** ropa željan in rjoveč lev. ¹⁴Izlit sem kakor voda in vse moje kosti so izpahnjene.^d

Moje srce je podobno vosku, stopljeno je v sredi moje notranjosti. ¹⁵Moja moč je izsušena kakor črepinja in moj jezik se lepi k mojim čeljustim in ti si me privedel v smrtni prah. ¹⁶Kajti psi so me obdali. Zajel me je zbor zlobnih.^a

Prebodli so moje roke in moja stopala. ¹⁷Vse svoje kosti lahko razložim. Oni pa gledajo **in** strmijo vame. ¹⁸Moje obleke si razdeljujejo med seboj in za mojo suknjo so metali žrebe. ¹⁹Toda ti, o Gospod, ne bodi daleč od mene. O moja moč, hiti, da mi pomagaš. ²⁰Osvobodi mojo dušo pred mečem, mojo ljubljeno^e pred močjo^f psa.

²¹Reši me pred levjimi usti, kajti uslišal si me pred rogovi samorogov.

²²^bTvoje ime bom oznanjal svojim bratom. Na sredi skupnosti te bom hvalil.

²³Vi, ki se bojite Gospoda, hvalite ga,

vsi vi, seme Jakobovo, proslavite ga, in bojte se ga, vsi vi, seme Izraelovo.

²⁴Kajti ni zaničeval niti preziral stiske stiskanih niti svojega obraza ni skrival pred njim; toda, ko je klical k njemu, je slišal. ²⁵Moja hvala v veliki skupnosti **bo** o tebi. Svoje zaobljube bom izpolnil pred tistimi, ki se ga bojijo. ²⁶Krotki bodo jedli in bodo nasičeni. Hvalili bodo Gospoda **[tisti]**, ki ga iščejo. Vaše srce bo živelo na veke. ²⁷^cVsi konci zemlje se bodo spomnili in obrnili h Gospodu in vsa sorodstva narodov bodo oboževala pred teboj. ²⁸Kajti kraljestvo **je** Gospodovo in on **je** voditelj med narodi. ²⁹Vsi **tisti, ki so** na zemlji obilni, bodo jedli in oboževali. Vsi tisti, ki gredo dol v prah, se bodo poklonili pred njim, svoje lastne duše pa nihče ne more ohraniti žive. ³⁰Seme mu bo služilo; to bo štetu h Gospodu za rod. ³¹Prišli bodo in oznanjali bodo njegovo pravičnost ljudem, ki bodo rojeni, da je on **to** storil.

Davidov psalm.

23 Gospod **je** moj pastir,^d ne bom trpel pomanjkanja. ²Napravlja mi, da se zlekнем na zelenih^g pašnikih. Vodi me ob mirnih^h vodah. ³Mojo dušo obnavlja. Zaradi svojega imena me vodi po stezah pravičnosti. ⁴§ Da, čeprav

^a 22:9: Oblikoval...: ali, Čuval si me na varnem.

S...: hebr. Svoja usta so odpirali zoper mene.

ljubljeno: hebr. edino. ^f 22:20: močjo...: hebr. pasjo roko.

^h 23:2: mirnih...: hebr. vodah spokojnosti.

^b 22:11: nikogar: hebr. niti pomočnika. ^c 22:13:

^d 22:14: izpahnjene: ali, razdvojene. ^e 22:20:

^g 23:2: zelenih...: hebr. pašnikih nežne

^a 22:16: Mt 27:35; Mr 15:24; Lk 23:33; Jn 19:23; Jn 19:23

^b 22:22: Lk 23:34; Jn 19:24; Heb 2:12

^c 22:27: Ps 2:8; Ps 72:11; Ps 86:9

^d 23:1: Iz 40:11; Jer 23:5; Ezk 34; Jn 10:11; Jn 10:23; 1 Pet 2:25

hodim skozi dolino smrtne sence,^a se ne bom bal nobenega zla, kajti ti **si** z menoj; tvoja šiba in tvoja opora me tolažita. ⁵Pred menoj pripravljajš mizo, v prisotnosti mojih sovražnikov. Mojo glavo maziliš^a z oljem, moja čaša prekipeva. ⁶Zagotovo me bosta dobrota in usmiljenje spremljali vse dni mojega življenja, in v Gospodovi hiši bom prebival na veke.^b

Davidov psalm.

24 Zemlja **je** Gospodova in njena polnost, zemeljski **[krog]**^b in tisti, ki prebivajo na njem.^{cc} ^{2d} Kajti utemeljil ga je na morjih in ga osnoval na tokovih.

^{3e} Kdo se bo povzpел na Gospodovo goro? Ali kdo bo stal na njegovem svetem prostoru? ^{4f} Kdor^d ima čiste roke in nedolžno srce, kdor svoje duše ni povzdignil k praznim rečem niti ni varljivo prisegel. ⁵Prejel bo blagoslov od Gospoda in pravičnost od Boga rešitve svoje duše. ⁶To **je** rod tistih, ki ga iščejo, ki iščejo tvoje obličje, o Jakob.^e Sela.

⁷Vzdignite svoje glave, o ve velika vrata in bodite dvignjene, ve večna vrata, in vstopil bo Kralj slave. ⁸Kdo **je** to, Kralj slave? Gospod, močan in mogočen, Gospod, mogočen v bitki. ⁹Vzdignite

svoje glave, o ve velika vrata, celó dvignite **jih**, ve večna vrata in vstopil bo Kralj slave. ¹⁰Kdo je ta Kralj slave? Gospod nad bojovníki, on **je** Kralj slave. Sela.

Davidov psalm.

25 K tebi, o Gospod, vzdigujem svojo dušo. ²O moj Bog,^g jaz zaupam vate. Naj ne bom osramočen, naj moji sovražniki ne slavijo zmage nad menoj. ^{3h} Da, naj ne bo osramočen nihče, ki čaka nate. Naj bodo osramočeni, ki se pregrešijo brez razloga. ⁴ⁱ Pokaži mi svoje poti, o Gospod, úči me svojih stezá. ⁵Vodi me v svoji resnici in me úči, kajti ti **si** Bog rešitve moje duše, nate čakam ves dan. ^{6j} Spomni se, o Gospod, svojih^f nežnih usmiljenj in svojih ljubečih skrbnosti, kajti **bile** so vedno, od davnine. ⁷Ne spominjaj se grehov moje mladosti niti mojih prestopkov. Glede na svoje usmiljenje se me spominjaj zaradi svoje dobrote, o Gospod.

⁸Dober in pošten **je** Gospod, zato bo grešnike učil na poti. ⁹Krotke bo usmerjal na sodbo in krotke bo učil svojo pot. ¹⁰Vse Gospodove steze **so** usmiljenje in resnica do teh, ki se držijo njegove zaveze in njegovih pričevanj. ¹¹Zaradi

^a 23:5: maziliš: hebr. odebeliš. ^b 23:6: na veke: hebr. do dolžine dni. ^c 24:1: [Leta 1017 pr. Kr.]
^d 24:4: Kdor...: hebr. Čistoča rok. ^e 24:6: Jakob: ali, Bog Jakobov. ^f 25:6: svojih...: hebr. svoje notranjosti.

^a 23:4: Ps 3:6; Ps 118:6 ^b 24:1: [Iz 40:22] ^c 24:1: 5 Mz 10:14; Job 41:2; Ps 50:12; 1 Kor 10:26; 1 Kor 10:28 ^d 24:2: Job 38:6; Ps 104:5; Ps 136:6 ^e 24:3: Ps 15:1 ^f 24:4: Iz 33:15-16 ^g 25:2: Ps 22:5; Ps 31:2; Ps 34:9 ^h 25:3: Iz 28:16; Rim 10:11 ⁱ 25:4: Ps 27:11; Ps 86:11; Ps 119 ^j 25:6: Ps 103:17; Ps 106:1; Ps 107:1; Jer 33:3

svojega imena, o Gospod, odpusti mojo krivičnost, kajti ta **je** velika. ¹² Kakšen človek **je** ta, ki se boji Gospoda? Njega bo on učil na poti, **ki** jo bo on izbral. ¹³ Njegova duša bo prebivala^a sproščeno in njegovo seme bo podedovalo zemljo. ¹⁴ ^a Gospodova skrivnost **je** s tistimi, ki se ga bojijo in pokazal^b jim bo svojo zavezo.

¹⁵ Moje oči **so** vedno v smeri Gospoda, kajti moja stopala bo on potegnil^c iz mreže. ¹⁶ Obrni se k meni in se me usmili, kajti zapuščen **sem** in prizadet. ¹⁷ Težave mojega srca so se povečale. **O**, osvobodi me iz moje stiske. ¹⁸ Poglej na mojo žalost in mojo bolečino in odpusti vse moje grehe. ¹⁹ Preudari moje sovražnike, kajti mnogo jih je in sovražijo me s krutim^d sovraštvom. ²⁰ O varuj mojo dušo in me osvobodi. Naj ne bom osramočen, kajti svoje zaupanje polagam vate. ²¹ Naj me ohranjata neokrnjenost in poštenost, kajti jaz čakam nate. ²² Odkupi Izraela, o Bog, iz vseh njegovih težav.

Davidov psalm.

26 Sodi me, o Gospod, kajti hodil sem v svoji neokrnjenosti. Zaupal sem tudi v Gospoda, **zato** ne bom zdrsnil. ^{2b} Preišči me, o Gospod in preizkusi me; preizkusi mojo notranjost in moje

srce. ³ Kajti tvoja ljubeča skrbnost **je** pred mojimi očmi in hodil sem v tvoji resnici. ⁴ ^c Nisem se usedal z domišljavimi osebami niti ne bom vstopal s hinavci. ⁵ Sovražil sem skupnost hudodelcev in z zlobnimi ne bom sedel.

⁶ V nedolžnosti si bom umival svoje roke; tako bom hodil okoli tvojega oltarja, o Gospod, ⁷ da bom lahko razglašal z glasom zahvaljevanja in pripovedoval o vseh tvojih čudovitih delih. ⁸ Gospod, ljubil sem prebivališče tvoje hiše in kraj, kjer^e prebiva tvoja čast. ⁹ Ne zbiraj^f moje duše z grešniki niti mojega življenja s krvoločnimi^g ljudmi. ¹⁰ V čigar rokah **je** vragolija, njihova desnica pa je polna^h podkupnin. ¹¹ Toda kar se mene tiče, jaz bom hodil v svoji neokrnjenosti. Odkupi me in bodi mi usmiljen. ¹² Moje stopalo stoji na ravnem kraju. V skupnostih bom blagoslavljal Gospoda.

Davidov psalm.

27 Gospod **je** moja svetloba in rešitev moje duše, koga bi se bal?^d Gospod **je** moč mojega življenja; pred kom bom prestrašen? ² Kadar so prišli nadme zlobni, **celó** moji sovražniki in moji nasprotniki, da požro moje meso, so se spotaknili in padli. ³ ^e Čeprav bi se zoper mene utaborila vojska, se

^a 25:13: prebivala...: hebr. prenočevala v dobroti. ^b 25:14: pokazal...: ali, njegove zaveze, da jih primora, da jo poznajo. ^c 25:15: potegnil: hebr. privedel. ^d 25:19: krutim...: hebr. sovraštvom nasilja. ^e 26:8: kjer...: hebr. šotorsko svetišče tvoje časti. ^f 26:9: Ne zbiraj: ali, Ne vzemi.

^g 26:9: s krvoločnimi...: hebr. z ljudmi iz krvi. ^h 26:10: polna...: hebr. napolnjena s podkupninami. ⁱ 27:2: prišli...: hebr. se zoper mene približali.

^a 25:14: Prg 3:32 ^b 26:2: Ps 7:10 ^c 26:4: Ps 1:1 ^d 27:1: Ps 118:6; Mih 7:8 ^e 27:3: Ps 3:6

moje srce ne bo balo. Četudi bi se zoper mene dvignila vojna, **bom** jaz pri tem zaupljiv. ⁴ Eno **stvar** sem želel od Gospoda, to hočem doseči, da bom lahko prebival v Gospodovi hiši vse dni svojega življenja, da zrem Gospodovo lepoto^a in da poizvedujem v njegovem templju. ⁵ Kajti v času stiske me bo skril v svojem paviljonu. Skril me bo v skrivnosti svojega šotorskega svetišča, postavil me bo na skalo. ⁶ Sedaj bo moja glava povzdignjena nad moje sovražnike okoli mene, zato bom v njegovem šotorskem svetišču daroval žrtvovanje radosti,^b pel bom, da, prepeval bom hvalnice Gospodu.

⁷ Poslušaj, o Gospod, **ko** kličem s svojim glasom. Tudi nad menoj imej usmiljenje in mi odgovori. ⁸ § **Ko praviš:**^c »Iščite moje obličje,« ti je moje srce reklo: »Tvoje obličje, Gospod, bom iskal.« ⁹ Ne skrivaj svojega obličja **daleč** od mene, svojega služabnika ne odslovi v jezi. Bil si moja pomoč; ne zapusti me niti se me ne odpovej, o Bog rešitve moje duše. ¹⁰ Ko me moj oče in moja mati zapustita, potem me bo Gospod pobral.^d ¹¹ ^a Ūči me svoje poti, o Gospod in vodi me po ravni^e stezi, zaradi mojih^f sovražnikov. ¹² Ne izroči me volji mojih sovražnikov, kajti krive priče so vstale zoper mene

in takšni, ki izdihujejo krutost. ¹³ § **Oslabel sem**, razen če sem veroval, da vidim Gospodovo dobroto v deželi živih. ¹⁴ ^b Čakaj na Gospoda, bodi odločnega poguma in okrepi bo tvoje srce. Čakaj, pravim, na Gospoda.

Davidov psalm.

28 K tebi hočem klicati, o Gospod, moja skala, ne bodi molčeč do mene,^c da ne bi, **če** boš do mene^g molčeč, postal podoben tem, ki gredo dol v jamo. ² Prisluhni glasu mojih ponižnih prošenj, ko kličem k tebi, ko svoje roke dvigujem k tvojemu^h svetemu oraklju. ³ Ne odtegni me proč z zlobnimi in z delavci krivičnosti,^d ki svojim bližnjim govorijo mir, toda v njihovih srcih **je** vragolija. ⁴ Daj jim glede na njihova dejanja in glede na zlobnost njihovih prizadevanj. Daj jim po delu njihovih rok, povrni jim njihovo plačilo. ⁵ Ker ne upoštevajo Gospodovih del niti delovanja njegovih rok, jih bo uničil in jih ne bo zgradil.

⁶ Blagoslovljen **bodi** Gospod, ker je uslišal glas mojih ponižnih prošenj. ⁷ Gospod **je** moja moč in moj ščit, moje srce je zaupalo vanj in pomagano mi je. Zato se moje srce silno razveseljuje in

^a 27:4: lepoto: ali, veselje. ^b 27:6: radosti: hebr. klicanja. ^c 27:8: Ko...: ali, Moje srce ti je reklo: »Naj moje obličje išče tvoje obličje,« itd. ^d 27:10: pobral...: hebr. zbral. ^e 27:11: ravni...: hebr. poti enostavnosti. ^f 27:11: mojih...: hebr. tistih, ki me opazujejo. ^g 28:1: do mene: hebr. od mene. ^h 28:2: tvojemu...: ali, oraklju tvojega svetišča.

^a 27:11: Ps 25:4; Ps 86:11; Ps 119 ^b 27:14: Ps 31:35; Iz 25:9; Hab 2:3 ^c 28:1: Ps 143:7 ^d 28:3: Ps 12:3; Jer 9:8

s svojo pesmijo ga bom hvalil. ⁸ Gospod *je* njihova^a moč in on *je* rešilna^b moč svojemu maziljencu. ⁹ Reši svoje ljudstvo in blagoslavljalj svojo dediščino, tudi pasi^c jih in dvigni jih na veke.

Davidov psalm.

29 § Dajte Gospodu, o vi mogočni,^d dajte Gospodu slavo in moč. ² Dajte Gospodu slavo,^e primerno njegovemu imenu, obožujte Gospoda v lepoti^f svetosti. ³ Glas Gospodov *je* nad vodami. Bog slave grmi. Gospod *je* nad mnogimi^g vodami. ⁴ Glas Gospodov *je* močan,^h glas Gospodov *je* polnⁱ veličanstva. ⁵ Glas Gospodov lomi cedre, da, Gospod lomi libanonske cedre. ⁶ § Dela jih tudi, da poskakujejo kakor tele, Libanon in^a Sirjón kakor mlad samorog. ⁷ Glas Gospodov razdeljuje^j plamene ognja. ⁸ Glas Gospodov trese divjino, Gospod trese kadéško divjino. ⁹ Glas Gospodov dela košutam, da povržejo^k in odkriva gozdove. V njegovem templju vsakdo^l govori o *njegovi* slavi. ¹⁰ Gospod sedi na potopu, da, Gospod sedi, Kralj na veke. ¹¹ Gospod bo dal svojemu ljudstvu

moč, Gospod bo svoje ljudstvo blagoslovil z mirom.

Psalm mⁱⁿ pesem ob posvetitvi Davidove hiše.

30 Povzdigoval te bom, o Gospod, kajti dvignil si me in nisi storil, da se moji nasprotniki veselijo nad menoj. ² O Gospod, moj Bog, klical sem k tebi in ti si me ozdravil. ³ O Gospod, moja dušo si privedel iz groba. Ohranil si me živega, da ne bi šel dol v jamo. ⁴ Prepevajte Gospodu, o vi njegovi sveti in zahvaljujte se obⁿ spominu njegove svetosti. ⁵ Kajti njegova^o jeza *ostaja samo* trenutek, v njegovi naklonjenosti *je* življenje. Jokanje lahko vztraja za *[eno]* noč,^p toda radost^q *prihaja* zjutraj.

⁶ V svojem uspevanju^r sem rekel: »Nikoli ne bom omajan.« ⁷ Gospod, po svoji naklonjenosti si storil,^s da moja gora trdno stoji. Skril si svoje obličje *in* sem bil zaskrbljen. ⁸ K tebi sem klical, o Gospod in h Gospodu sem naredil ponižno prošnjo. ⁹ »Kakšna korist *je* v moji krvi, ko pojdem dol v jamo?^b Mar te bo hvalil prah? Bo ta oznanjal tvojo

^a 28:8: njihova: ali, njegova. ^b 28:8: rešilna...: hebr. moč rešitve duše. ^c 28:9: pasi: ali, usmerjaj.

^d 29:1: mogočni: hebr. sinovi mogočnih. ^e 29:2: slavo...: hebr. čast njegovemu imenu. ^f 29:2:

lepoti...: ali, njegovem veličastnem svetišču. ^g 29:3: mnogimi: ali, velikimi. ^h 29:4: močan: hebr.

v moči. ⁱ 29:4: poln...: hebr. v veličanstvu. ^j 29:7: razdeljuje: hebr. izpodriva. ^k 29:9: povržejo:

ali, so v bolečini. ^l 29:9: vsakdo...: ali, vsak njegov košček razglaša njegovo slavo. ^m 30: [Leta

1042 pr. Kr.] ⁿ 30:4: ob...: ali, v spomin. ^o 30:5: njegova...: hebr. v njegovi jezi je samo trenutek.

^p 30:5: za [eno noč]: hebr. zvečer. ^q 30:5: radost: hebr. petje. ^r 30:6: uspevanju: hebr. prepevanju.

^s 30:7: storil...: hebr. oskrbel moč za jeho goro.

^a 29:6: 5 Mz 3:9 ^b 30:9: Ps 6:6; Ps 88:11; Ps 115:17

resnico? ¹⁰ Prisluhni, o Gospod in usmili se me. Gospod, bodi moj pomočnik.«
¹¹ Ti si zame obrnil moje žalovanje v ples. Odložil si mojo vrečevino in me opasal z veseljem, ¹² z namenom, da lahko **moja** slava^a tebi poje hvalnico in ne bo molčeca. O Gospod, moj Bog, zahvaljeval se ti bom na veke.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

31^a Vate, o Gospod, polagam svoje trdno upanje; naj ne bom nikoli osramočen, osvobodi me v svoji pravičnosti. ² Nagni k meni svoje uho, naglo me osvobodi. Bodi moja^b čvrsta skala, za hišo obrambe, da me rešiš. ³ Kajti ti **si** moja skala in moja trdnjava, zato me vôdi zaradi svojega imena in me usmerjaj. ⁴ Potegni me iz mreže, ki so jo na skrivnem položili zame, kajti ti **si** moja moč. ^{5b} V tvojo roko izročam svojega duha. Odkupil si me, o Gospod, Bog resnice. ⁶ Sovražil sem tiste, ki se ozirajo za lažnivimi ničevostmi, toda jaz zaupam v Gospoda. ⁷ Vesel bom in se radoval v tvojem usmiljenju, kajti preudaril si mojo težavo, v stiskah si spoznal mojo dušo ⁸ in me nisi zaprl v roko mojega sovražnika. Moja stopala si postavil na velik prostor.

⁹ Usmili se me, o Gospod, kajti v stiski sem. Moje oko je použito z žalostjo, **da**, moja duša in moj trebuh. ¹⁰ Kajti

moje življenje je iztrošeno z žalostjo in moja leta z vzdihovanjem. Moja moč slabi zaradi moje krivičnosti in moje kosti so použite. ¹¹ Bil sem graja med vsemi svojimi sovražniki, toda še posebej med svojimi bližnjimi in strah svojim znancem. Tisti, ki so me videli zunaj, so pobegnili pred menoj. ¹² Pozabljen sem kakor je mrtev človek hitro pozabljen iz uma.^c Podoben sem razbiti^d posodi. ¹³ Kajti slišal sem obrekovanje mnogih. Strah **je bil** na vsaki strani. Medtem ko so se skupaj posvetovali zoper mene, so snovali, da vzamejo moje življenje. ¹⁴ Toda jaz sem zaupal vate, o Gospod. Rekel sem: »Ti **si** moj Bog.« ¹⁵ Moji časi **so** v tvoji roki. Osvobodi me pred roko mojih sovražnikov in pred tistimi, ki me preganjajo. ¹⁶ Stôri, da tvoj obraz zasije nad tvojim služabnikom. Reši me zaradi svojega usmiljenja. ¹⁷ Naj ne bom osramočen, o Gospod, kajti klical sem k tebi. Naj bodo zlobni osramočeni **in** naj bodo molče^e v grobu. ¹⁸ Naj bodo utišane lažnive ustnice, ki ponosno in zaničljivo govorijo boleče^f stvari zoper pravičnega.

^{19c} **O**, kako velika **je** tvoja dobrota, ki si jo prihranil za tiste, ki se te bojijo, **ki** si jo izvršil tistim, ki zaupajo vate pred človeškimi sinovi! ²⁰ Pred ponosom ljudi jih boš skril v zatišju svoje prisotnosti. Pred preprirom jezikov jih boš skrivaj

^a 30:12: moja slava: to je, moj jezik, ali, moja duša. ^b 31:2: moja...: hebr. mi za skalo moči. ^c 31:12: [uma: hebr. srca.] ^d 31:12: razbiti...: hebr. posodi, ki propada. ^e 31:17: molče...: ali, odsekani za grob. ^f 31:18: boleče...: hebr. trdo stvar.

^a 31:1: Ps 22:5; Iz 49:23 ^b 31:5: Lk 23:46 ^c 31:19: Iz 64:4; 1 Kor 2:9

varoval v paviljonu. ²¹ Blagoslovljen **bodi** Gospod, kajti pokazal mi je svojo čudovito prijaznost v utrjenem^g mestu. ²² Kajti v svoji naglici sem rekel: »Iztrebljen sem izpred tvojih oči.« Vendar si slišal glas mojih ponižnih prošelj, ko sem klical k tebi. ²³ O ljubite Gospoda, vsi vi njegovi sveti, **kajti** Gospod ohranja zveste in obilno nagraduje tistega, ki ravna ponosno. ²⁴ § ^aBodite odločnega poguma in vaša srca bo okrepil vsem vam, ki upate v Gospoda.

Davidov **psalm**,^a pouk.

32 Blagoslovljen **je tisti, čigar** prestopek **je** oproščen, **čigar** greh **je** pokrit.^b ² Blagoslovljen **je** človek, kateremu Gospod ne pripisuje krivičnosti in v čigar duhu ni zvijače. ³ Ko sem molčal, so se moje kosti postarale zaradi mojega kričanja ves dan. ⁴ Kajti dan in noč je bila tvoja roka težka nad menoj. Moja vlažnost je obrnjena v poletno sušo. Sela. ⁵ Priznal sem ti svoj greh in svoje krivičnosti nisem prikrival.^c Rekel sem: »Svoje prestopke bom priznal Gospodu,« in ti odpuščaš krivičnost mojega greha. Sela. ⁶ Kajti tako bo k tebi molil vsak, kdor je bogaboječ, v času, ko^b se daješ najti. Zagotovo mu v poplavih velikih vodá oni ne bodo prišli blizu.

^{7d} Ti **si** moje skrivališče, ohranil me boš pred stisko, naokoli me boš obdal s pesmimi osvoboditve. Sela. ⁸ Poučil te bom in te učil na poti, po kateri boš šel. Usmerjal^c te bom s svojim očesom. ^{9e} Ne bodite kakor konj **ali** kakor mula, **ki** nimata razumevanja, čigar gobca se mora držati z žvalo in uzdo, da se ti ne približata. ¹⁰ Mnoge bridkosti **bodo** zlobnemu, toda kdor zaupa v Gospoda, ga bo obdajalo usmiljenje. ¹¹ Bodite veseli v Gospodu in veselite se, vi pravični. Vzklikajte od veselja vsi **vi, ki ste** iskreni v srcu.

33 Veselite se v Gospodu, o vi pravični, **kajti** hvala je ljubka iskrenim. ² Hvalite Gospoda s harfo, prepevajte mu s plunko **in** glasbilom desetih strun. ³ Prepevajte mu novo pesem, igrajte večje z glasnim zvokom. ⁴ Kajti Gospodova beseda **je** pravilna in vsa njegova dela **so narejena** v resnici. ^{5f} On ljubi pravičnost in sodbo. Zemlja je polna Gospodove^d dobrote. ^{6g} Nebo je bilo narejeno z Gospodovo besedo in vsa njegova vojska z dihom njegovih ust. ⁷ Morske vode zbira skupaj kakor kup, globine shranjuje v skladiščih. ⁸ Naj se vsa zemlja boji Gospoda. Naj vsi prebivalci zemeljskega **[kroga]**^h stojijo v strahospoštovanju pred njim. ⁹ Kajti spregovoril je in bilo je **narejeno**,

§ 31:21: utrjenem: ali, ograjenem. ^a 32:: psalm...: ali, Davidov psalm dajanja navodil. ^b 32:6: ko...: hebr. spoznavanja. ^c 32:8: Usmerjal...: hebr. Ti svetoval, moje oko bo nad teboj. ^d 33:5: Gospodove...: ali, Gospodovega usmiljenja.

^a 31:24: Ps 27:14 ^b 32:1: Rim 4:7 ^c 32:5: Prg 28:13; Iz 95:24; 1 Jn 1:9 ^d 32:7: Ps 9:10 ^e 32:9: Prg 26:3 ^f 33:5: Ps 119:64 ^g 33:6: 1 Mz 1:6-7 ^h 33:8: [Iz 40:22]

zapovedal je in je trdno stalo. ¹⁰ⁱ Gospod uničuje^e namere poganov. Načrte ljudstva dela brez učinka. ^{11j} Gospodove namere ostanejo večno, misli njegovega srca vsem^a rodovom.

^{12a} Blagoslovljen **je** narod, čigar Bog **je** Gospod **in** ljudstvo, **katerega** je izbral za svojo lastno dediščino. ¹³ Gospod gleda z neba, ogleduje vse človeške sinove. ¹⁴ Iz kraja svojega prebivališča gleda na vse prebivalce zemlje. ¹⁵ Prav tako oblikuje njihova srca, preudarja vsa njihova dela. ¹⁶ Noben kralj ni rešen z množičnostjo vojske, mogočen človek ni osvobojen z veliko močjo. ¹⁷ Konj **je** jalova stvar za varnost, niti s svojo veliko močjo ne bo **nikogar** osvobodil. ^{18b} Glej, Gospodovo oko **je** nad temi, ki se ga bojijo, nad temi, ki upajo v njegovo usmiljenje, ¹⁹ da njihovo dušo osvobodi pred smrtjo in da jih v lakoti ohrani žive. ²⁰ Naša duša čaka na Gospoda, on **je** naša pomoč in naš ščit. ²¹ Kajti naše srce se bo veselilo v njem, ker smo zaupali v njegovo sveto ime. ²² Naj bo tvoje usmiljenje na nas,

o Gospod, prav tako kakor mi zaupamo vate.

Davidov psalm, ko je spremenil svoje obnašanje pred Abimélehom;^{bc} ki ga je spodil in je odšel.

34 Ob vseh časih bom blagoslavljal Gospoda, njegova hvala **bo** nenehno na mojih ustih. ² Moja duša bo storila svoje bahanje v Gospodu. Ponižni bodo **o tem** slišali in bodo veseli. ³ O poveljučite z menoj Gospoda in skupaj poveljučimo njegovo ime. ⁴ Iskal sem Gospoda in me je uslišal ter me osvobodil pred vsemi mojimi strahovi. ⁵ Pogledali so k njemu in bili^c ožarjeni in njihovi obrazi niso bili osramočeni. ⁶ Ta revež je zajokal in Gospod **ga** je uslišal ter ga rešil pred vsemi njegovimi težavami. ⁷ Gospodov angel tabori okoli teh, ki se ga bojijo in jih osvobaja. ⁸ O okusite in vidite, da **je** Gospod dober. Blagoslovljen **je** človek, **ki** zaupa vanj. ⁹ O bojte se Gospoda, vi njegovi sveti, kajti nič ne manjka tem, ki se ga bojijo. ¹⁰ Mladim

^e 33:10: uničuje: hebr. onemogoča. ^a 33:11: vsem...: hebr. iz roda v rod. ^b 34:: Abimélehom: ali, Ahíšem. ^c 34:5: bili...: ali, se ulili k njemu.

ⁱ 33:10: Iz 19:3 ^j 33:11: Prg 19:21; Iz 46:10
Job 34:14; 1 Pet 3:12 ^c 34:: 1 Sam 21:11

^a 33:12: Ps 65:4; Ps 144:15

^b 33:18: Job 36:7;

levom primanjkuje in trpijo lakoto, toda tistim, ki iščejo Gospoda, ne bo manjkala nobena dobra **stvar**.

¹¹ Pridite, otroci, prisluhnite mi. Strahu Gospodovega vas bom učil. ^{12d} Kakšen človek **je tisti, ki** želi življenje **in** ljubi **mnoge** dneve, da bi lahko videl dobro? ¹³ Zadržuj svoj jezik pred zlom in svoje ustnice od govorjenja zvijače. ¹⁴ Odidi od zla in delaj dobro, išči mir in ga zasleduj. ^{15e} Gospodove oči **so** na pravičnih in njegova ušesa **so odprta** k njihovemu klicanju. ¹⁶ Gospodovo obličje **je** zoper te, ki delajo zlo, da z zemlje iztrebi spomin na njih. ¹⁷ **Pravični** kličejo in Gospod uslišuje ter jih osvobaja iz vseh njihovih stisk. ¹⁸ Gospod **je** blizu tem,^d ki so zlomljenega srca in rešuje takšne, ki so skesanega^a duha. ¹⁹ Mnoge **so** stiske pravičnega, toda Gospod ga osvobaja iz njih vseh. ²⁰ Varuje vse njegove kosti, niti ena izmed njih ni zlomljena. ²¹ Zlo bo pokončalo zlobnega in tisti, ki sovražijo pravične, bodo zapuščeni.^b ²² Gospod odkupuje dušo svojih služabnikov in noben od teh, ki zaupajo vanj, ne bo zapuščen.^c

Davidov psalm.

35 Zagovarjaj **mojo pravdo**, o Gospod, s temi, ki se prepirajo

z menoj. Bori se zoper te, ki se borijo zoper mene. ² Zgrabi za ščit in majhen ščit ter se dvigni v mojo pomoč. ³ Izvleci tudi sulico in zapri **pot** zoper tiste, ki me preganjajo. Moji duši reci: »Jaz **sem** rešitev tvoje duše.« ^{4a} Naj bodo zbegani in osramočeni tisti, ki strežejo po moji duši. Naj bodo obrnjeni nazaj in privedeni v zmedenost tisti, ki snujejo mojo bolečino. ^{5b} Naj bodo kakor pleve pred vetrom. Naj **jih** preganja Gospodov angel. ⁶ Naj bo njihova pot temna^d in spolzka in naj jih preganja Gospodov angel. ⁷ Kajti brez razloga so svojo mrežo skrili zame **v**jamo, **katero** so brez razloga izkopali za mojo dušo. ⁸ Naj nadenj^e nenadoma pride uničenje in naj ga ujame njegova mreža, ki jo je nastavil, naj pade v točno takšno uničenje. ⁹ Moja duša pa bo radostna v Gospodu, veselila se bo v njegovi rešitvi duše. ¹⁰ Vse moje kosti bodo rekle: »Gospod, kdo **je** podoben tebi, ki osvobajaš reveža pred tistim, ki je zanj premočan, da, reveža in pomoči potrebnega pred tistim, ki ga pleni?«

¹¹ Vstale so krive^f priče, k moji obtožnici so položili^g **stvari**, ki jih nisem poznal. ¹² Nagradili so me **[z]** zlom za dobro, **do** plenjenja^h moje duše. ¹³ Toda kar se mene tiče, ko so bili bolni, **so bila** moja oblačila vrečevina. Svojo dušo sem ponižalⁱ s

^d 34:18: tem...: hebr. zlomljenim v srcu. ^a 34:18: skesanega...: hebr. skesani v duhu. ^b 34:21: zapuščeni: ali, krivi. ^c 34:22: zapuščen: ali, kriv. ^d 35:6: temna...: hebr. tema in spolzkost. ^e 35:8: nadenj...: hebr. pride uničenje, katerega se ne zaveda. ^f 35:11: krive...: hebr. priče krivice. ^g 35:11: položili...: hebr. me vprašali. ^h 35:12: plenjenja: hebr. prikrajsanja. ⁱ 35:13: ponižal: ali, prizadel.

^d 34:12: 1 Pet 3:10 ^e 34:15: Job 36:7; Ps 33:18; 1 Pet 3:12 ^a 35:4: Ps 40:15; Ps 70:3 ^b 35:5: Job 21:18; Ps 1:4; Iz 29:6; Oz 13:3

postom in moja molitev se je vrnila v mojo lastno notranjost. ¹⁴ Vêdel sem se^j kakor da^k **je bil on** moj prijatelj **ali** brat. Močno sem se sklonil, kakor nekdo, ki žaluje **za svojo** materjo. ¹⁵ Toda v moji nadlogi^l so se veselili in se zbirali skupaj. **Da**, podleži so se zbirali zoper mene, pa **tęga** nisem vedel, trgali so **me** in niso odnehali, ¹⁶ s hinavskimi zasmehovalci so na pojedinah s svojimi zobmi škripali nad menoj.

¹⁷ Gospod, doklej boš gledal? Mojo dušo reši pred njihovimi uničenji, mojo ljubljeno^m pred levi. ¹⁸ ^c Zahvaljeval se ti bom v veliki skupnosti. Hvalil te bom med mnogimi^a ljudmi. ¹⁹ Naj se tisti, ki so moji sovražniki, ne veselijo krivično^b nad menoj, **niti** naj ne mežikajo z očesom tisti, ki me sovražijo brez razloga. ²⁰ Kajti ne govorijo miru, temveč snujejo varljive zadeve zoper **tiste, ki so** v deželi mirni. ²¹ Da, svoja usta so široko odprli proti meni **in** rekli: »Aha, aha, naše oko je **to** videlo.« ²² **To** si videl, o Gospod. Ne molči. O Gospod, ne bodi daleč od mene. ²³ Razvnemi se in prebudi se na mojo sodbo, **celó** za mojo zadevo, moj Bog in moj Gospod. ²⁴ Sodi me, o Gospod, moj Bog, glede na tvojo pravičnost in naj se ne veselijo nad menoj. ²⁵ Naj ne pravijo v svojih srcih: »Ah,^c tako

smo to želeli.« Naj ne pravijo: »Požrli smo ga.« ²⁶ Naj bodo osramočeni in skupaj privedeni v zmedenost tisti, ki se veselijo ob moji bolečini. Naj bodo tisti, ki **se** poveljujejo zoper mene, oblečeni z nečastjo in sramoto. ²⁷ Naj tisti, ki podpirajo mojo pravično^d zadevo, vzklikajo od veselja in bodo veseli. Da, naj nenehno govorijo: »Naj bo poveličan Gospod, ki ima veselje v uspevanju svojega služabnika.« ²⁸ Moj jezik pa bo ves dan govoril o tvoji pravičnosti **in** o tvoji hvali.

*Vodji glasbenikov, psalm Davida,
Gospodovega služabnika.*

36 § Prestopek zlobnega znotraj mojega srca pravi, **da** pred njegovimi očmi ni Božjega strahu. ² Kajti v svojih lastnih očeh si laska, dokler^e se ne najde njegova krivičnost, da je vreden sovraštva. ³ Besede iz njegovih ust **so** krivičnost in prevara. Prenehal je biti moder **in** delati dobro. ⁴ Na svoji postelji snuje vragolijo,^f postavlja se na pot, **ki** ni dobra, zla ne prezira.

⁵ ^a Tvoje usmiljenje, o Gospod, **je** v nebesih; **in** tvoja zvestoba **sega** do oblakov. ⁶ Tvoja pravičnost **je** podobna velikim^g goram, tvoje sodbe **so** zelo globokoumne. O Gospod, ti ohranjaš

^j 35:14: Vêdel sem se: hebr. Hodil sem. ^k 35:14: da...: hebr. prijatelj, kakor moj brat. ^l 35:15:

nadlogi: hebr. kolebavosti. ^m 35:17: ljubljeno: hebr. edino. ^a 35:18: mnogimi: hebr. močnimi.

^b 35:19: krivično: hebr. zmotno. ^c 35:25: Ah...: hebr. Ah, ah, naša duša. ^d 35:27: pravično...:

hebr. pravičnost. ^e 36:2: dokler...: hebr. da najde svojo krivičnost, da sovraži. ^f 36:4: vragolijo:

ali, ničnost. ^g 36:6: velikim: hebr. Božjim.

^c 35:18: Ps 40:11; Ps 111:1 ^a 36:5: Ps 57:11; Ps 108:4

človeka in žival. ⁷ Kako odlična^h **je** tvoja ljubeča skrbnost, o Bog! Zato človeški otroci svoje trdno upanje polagajo pod senco tvojih peruti. ⁸ Obilnoⁱ bodo nasičeni z obiljem tvoje hiše in primoral jih boš piti iz reke svojih radosti. ⁹ Kajti s teboj **je** studenec življenja, v tvoji svetlobi bomo videli svetlobo. ¹⁰ O nadaljuj svoje ljubeče skrbnosti tem, ki te poznajo, in svojo pravičnost do iskrenih v srcu. ¹¹ Naj proti meni ne pride stopalo ponosnega in naj me roka zlobnega ne odstrani. ¹² Tam so padli delavci krivičnosti. Podrti so in ne bodo mogli vstati.

Davidov psalm.

37^a Ne razburjaj se zaradi hudodelnikov niti ne bodi nevoščljiv proti delavcem krivičnosti. ² Kajti hitro bodo posekani kakor trava in ovenijo kakor zeleno zelišče. ³ Zaupaj v Gospoda in delaj dobro, **tako** boš prebival v deželi in boš resnično^a nahranjen. ⁴ V Gospodu se tudi razveseljuj in dal ti bo želje tvojega srca. ⁵^b Svojo pot izroči^b Gospodu, vanj tudi zaupaj in bo **to** napravil. ⁶ In tvojo pravičnost bo razjasnil kakor svetlobo in tvojo sodbo kakor poldan.

⁷ Počivaj^c v Gospodu in potrpežljivo čakaj nanj. Ne razburjaj se zaradi

tistega, ki na svoji poti uspeva, zaradi človeka, ki povzroči, da se zgodijo zlobni naklepi. ⁸ Odnehaj z jezo in zapusti bes. Ne razburjaj se na kakršenkoli način, da bi delal zlo. ⁹ Kajti hudodelci bodo iztrebljeni, toda tisti, ki čakajo na Gospoda, bodo podedovali zemljo. ¹⁰ Kajti še kratek čas in zlobnega ne **bo**. Da, marljivo boš preudaril njegov kraj in ga ne **bo**. ¹¹ Toda ^ckrotki bodo podedovali zemljo in razveseljevali se bodo v obilju miru. ¹² Zlobni spletkari^d zoper pravičnega in proti njemu škripa s svojimi zobmi. ¹³^d Gospod se mu bo posmehoval, kajti vidi, da prihaja njegov dan. ¹⁴ Zlobni so izvlekli meč in napeli svoj lok, da podrejo revnega in pomoči potrebnega **in** da pobijejo tiste,^e ki so iskrenega vedénja. ¹⁵ Njihov meč bo predril njihovo lastno srce in njihovi loki bodo zlomljeni. ¹⁶ Nekaj, kar ima pravičen človek, **je** bolje kakor bogastva mnogih zlobnih. ¹⁷ Kajti lakti zlobnih bodo zlomljeni, toda Gospod podpira pravičnega. ¹⁸ Gospod pozna dneve iskrenih in njihova dediščina bo na veke. ¹⁹ V hudem času ne bodo osramočeni in v dneh lakote bodo nasičeni. ²⁰ Toda zlobni bodo propadli in Gospodovi sovražniki **bodo** kakor tolšča^f jagnjet. Použiti bodo, použiti bodo v dimu.

^h 36:7: odlična: hebr. dragocena. ⁱ 36:8: Obilno...: hebr. Napojeni bodo. ^j 36:10: nadaljuj: hebr. raztegni v dolžino. ^a 37:3: resnično: hebr. v resnici, ali, v stanovitnosti. ^b 37:5: izroči...: hebr. zavalj na Gospoda. ^c 37:7: Počivaj...: hebr. Bodi molčec do Gospoda. ^d 37:12: spletkari: ali, se uri. ^e 37:14: tiste...: hebr. pokončne iz poti. ^f 37:20: tolšča: hebr. dragocenost.

^a 37:1: Prg 23:17; Prg 24:1 ^b 37:5: Prg 16:3; Mt 6:25; 1 Pet 5:7 ^c 37:11: Mt 5:5 ^d 37:13: Ps 2:4

²¹ Zlobni si izposoja, pa ne vrača, toda pravični izkazuje usmiljenje in daje. ²² Kajti **tisti, ki bodo** od njega blagoslovljeni, bodo podedovali zemljo. **Tisti, ki bodo** od njega prekleti, pa bodo iztrebljeni. ²³ Koraki **dobrega** moža so odrejeni[§] po Gospodu in on se razveseljuje v njegovi poti. ²⁴ Čeprav pade, ne bo popolnoma podrt, kajti Gospod **ga** podpira **s** svojo roko. ²⁵ Bil sem mlad, **sedaj** pa sem star, vendar nisem videl pravičnega zapuščenega niti njegovo seme prosjačiti kruha. ²⁶ Vedno^a **je** usmiljen in posoja in njegovo seme **je** blagoslovljeno. ²⁷ Odidi od zla in delaj dobro in prebivaj na vékomaj. ²⁸ Kajti Gospod ljubi sodbo in ne zapušča svojih svetih; ohranjeni so za vedno, toda seme hudobnega bo iztrebljeno. ²⁹ Pravični bo podedoval deželo in za vedno prebival v njej. ³⁰ Usta pravičnega govorijo modrost in njegov jezik govori o sodbi. ³¹ Postava njegovega Boga **je** v njegovem srcu, niti eden izmed njegovih korakov^b ne bo zdrsnil. ³² Zlobni opazuje pravičnega in išče, da ga pokonča. ³³ Gospod ga ne bo prepustil v njegovo roko niti ga ne bo obsodil, ko je sojen.

³⁴ Čakaj na Gospoda, drži se njegove poti in povišal te bo, da podeduješ deželo. Ko so zlobni iztrebljeni, boš **ti** to videl. ³⁵ Videl sem zlobnega v veliki moči in razprostrirati se kakor zeleno lovorjevo^c

drevo. ³⁶ Vendar je preminil in glej, ni ga **bilo**. Da, iskal sem ga, toda ni ga bilo najti. ³⁷ § Zapomni si popolnega **človeka** in glej iskrenega, kajti konec **tega** človeka **je** mir. ³⁸ Toda prestopniki bodo skupaj uničeni in konec zlobnih bo iztrebljen. ³⁹ Toda rešitev duš pravičnih **je** od Gospoda, **on je** njihova moč v času stiske. ⁴⁰ Gospod jim bo pomagal in jih osvobodil. Osvobodil jih bo pred zlobnim in jih rešil, ker oni zaupajo vanj.

Davidov psalm, da privede v spomin.

38 O Gospod, ne oštevaj me v svojem besu, niti me ne karaj v svojem silnem nezadovoljstvu. ² Kajti tvoje puščice trdno tičijo v meni in tvoja roka me boleče pritiska. ³ Zaradi tvoje jeze na mojem mesu ni zdravja, niti ni v mojih kosteh zaradi mojega greha **nobenega** počitka.^d ⁴ Kajti moje krivčnosti so presegle mojo glavo, kakor težko breme so zame pretežke. ⁵ Moje rane zaudarjajo **in** so okužene zaradi moje nespametnosti. ⁶ Zaskrbljen^e sem, silno sem sklonjen, ves dan hodim in žalujem. ⁷ Kajti moja ledja so napolnjena z gnusno **boleznijo** in zdravja ni na mojem mesu. ⁸ Slaboten sem in boleče zlomljen, vpil sem zaradi nemira v svojem srcu. ⁹ Gospod, pred teboj **je** vse moje hrepenenje in moje stokanje ni skrito pred teboj. ¹⁰ Moje srce trepetaja, moja

§ 37:23: odrejeni: ali, uveljavljeni. ^a 37:26: Vedno: hebr. Ves dan. ^b 37:31: korakov: ali, početij.

^c 37:35: lovorjevo...: ali, drevo, ki raste na svoji lastni zemlji. ^d 38:3: počitka: hebr. miru, ali,

zdravja. ^e 38:6: Zaskrbljen: hebr. Skrivljen.

moč me zapušča. Glede svetlobe mojih oči, je^f tudi ta odšla od mene. ¹¹ Moji ljubi in moji prijatelji stojijo daleč stran od moje^g rane in moji sorodniki^h stojijo daleč stran.

¹² Tudi tisti, ki mi strežejo po življenju, **zame** postavljajo zanke in tisti, ki iščejo mojo bolečino, govorijo pogubne stvari in si ves dan domišljajo prevare. ¹³ Toda jaz, kakor gluhi **človek**, nisem slišal, in **bil sem** nem človek, **ki** ne odpira svojih ust. ¹⁴ Tako sem bil človek, ki ne sliši in v čigar ustih ni opominov. ¹⁵ Kajti vate^a zaupam, o Gospod, ti boš uslišal,^b o Gospod, moj Bog. ¹⁶ Kajti rekel sem: »**Usliši me**, da se ne bi **sicer** veselili nad menoj. Ko moje stopalo zdrsuje, **se** poveljujejo proti meni.« ¹⁷ Kajti pripravljen **sem**, da^c se zaustavim in moja bridkost **je** nenehno pred menoj. ¹⁸ Kajti oznanil bom svojo krivičnost, žalosten bom zaradi svojega greha. ¹⁹ Toda moji sovražniki **so** živi^d **in** oni so močni, in tisti, ki me krivično sovražijo, so pomnoženi. ²⁰ Tudi tisti, ki vračajo zlo za dobro, so moji nasprotniki, ker sledim **stvari**, **ki je** dobra. ²¹ Ne zapusti me, o Gospod. O moj Bog, ne bodi daleč od mene. ²² Podvizaj se, da^e mi pomagaš, o Gospod, rešitev moje duše.

*Vodji glasbenikov, torej
Jedutúnu, Davidov psalm.*

39 Rekel sem: »Pazil bom na svoje poti, da ne bom grešil s svojim jezikom. Ko bo zlobni pred menoj, bom svoja usta držal z uzdo.«^f ² Bil sem nem s tišino, molčal sem, **celó** pred dobrim in moja bridkost je bila razvneti.^g ³ Moje srce je bilo vroče znotraj mene, medtem ko sem razglabljal je zagorel ogenj, **potem** sem spregovoril s svojim jezikom: ⁴ »Gospod, daj mi spoznati moj konec in mero mojih dni, kolikšna **je**, **da** lahko spoznam kako^h slaboten **sem**.⁵ Glej, moje dneve si naredil **kakor** dlan in moja starost je **kakor** nič pred teboj. Resnično, vsaki človek v svojem najboljšem stanju **je** povsem^a ničevost.« Sela. ⁶ Zagotovo vsak človek hodi v prazniⁱ podobi, zagotovo so zaman vznemirjeni. Kopiči **bogastva**, pa ne ve kdo jih bo pobral.

⁷ In sedaj, Gospod, kaj **[naj]** pričakujem? Moje upanje **je** v tebi. ⁸ Osvobodi me pred vsemi mojimi prestopki. Ne naredi me **[za]** grajo nespametnim. ⁹ Bil sem nem, svojih ust nisem odprl, ker si ti **to** storil. ¹⁰ Umakni svoj udarec proč od mene. Použit sem

^f 38:10: je...: hebr. tudi ta ni z menoj. ^g 38:11: moje...: hebr. mojega udarca. ^h 38:11: sorodniki: ali, sosedje. ^a 38:15: vate...: ali, tebe pričakujem. ^b 38:15: uslišal: ali, odgovoril. ^c 38:17: da...: hebr. za zaustavljanje. ^d 38:19: so živi...: hebr. živijo, so močni. ^e 38:22: da...: hebr. za mojo pomoč. ^f 39:1: uzdo: hebr. uzdo, ali, nagobčnikom za svoja usta. ^g 39:2: razvneti: hebr. vznemirjena. ^h 39:4: kako...: ali, kakšen čas imam tukaj. ⁱ 39:5: vsak...: hebr. ustaljen človek je povsem ničevost. ^j 39:6: prazni...: hebr. predstavi.

^a 39:5: Ps 62:9; Ps 144:4

z zamahom^k tvoje roke. ¹¹Kadar za krivičnost z grajanjem korigiraš človeka, storiš, da njegova^l lepota shira kakor molj. Zagotovo **je** vsak človek ničevost. Sela. ¹²Usliši mojo molitev, o Gospod in pazljivo prisluhni mojemu vpitju; ob mojih solzah ne molči.^b Kajti jaz **sem** tujec s teboj **in** začasni prebivalec, kakor **so bili** vsi moji očetje. ¹³O prizanesi mi, da lahko obnovim moč, preden grem naprej in ne bom več.

Vodji glasbenikov. Davidov psalm.

40 Potrpežljivo^a sem čakal na Gospoda in on se je nagnil k meni ter slišal moj klic. ²Privedel me je tudi iz strašne jame,^b ven iz blatnega ila in moja stopala je postavil na skalo **in** utrdil moje korake. ³V moja usta je položil novo pesem, **celó** hvalo našemu Bogu. Mnogi bodo **to** videli ter se bali in bodo zaupali v Gospoda. ⁴Blagoslovljen **je** tisti človek, ki svoje trdno upanje postavlja [**v**] Gospoda in ne spoštuje ponosnega niti takšnega, ki odvrča k lažem. ⁵Mnoga, o Gospod, moj Bog, **so** tvoja čudovita dela, **katera** si storil in tvoje misli, **katere so** do nas, ne morejo^c biti po vrsti izračunane k tebi. **Če** želim oznaniti in govoriti **o njih**, jih je več kakor jih je mogoče prešteti.

^{6a} Klavne daritve in darovanja si nisi zaželel, odprl^d si mi moja ušesa. Žgalne daritve in daritve za greh nisi zahteval. ⁷Potem sem rekel: »Glej! Prihajam. V zvezku knjige **je** zapisano o meni, ⁸veselim se, da izpolnim tvojo voljo, o moj Bog. Da, tvoja postava **je** znotraj^e mojega srca. ⁹Oznanjal sem pravičnost v veliki skupnosti. Glej, svojih ustnic nisem zadrževal, o Gospod, ti veš. ¹⁰Tvoje pravičnosti nisem skrival v svojem srcu; oznanjal sem tvojo zvestobo in tvojo rešitev duše. Tvoje ljubeče skrbnosti in tvoje resnice nisem prikrival pred veliko skupnostjo.

¹¹Svojih nežnih usmiljenj ne zadržuj pred menoj, o Gospod. Naj me nenehno varujeta tvoja ljubeča skrbnost in tvoja resnica. ¹²Kajti obkrožila so me brezštevila zla, polastile so se me moje krivičnosti, tako da nisem zmožen pogledati kvišku. Več jih je kakor las moje glave, zato mi peša^f moje srce. ¹³Bodi vesel, o Gospod, da me osvobodiš. O Gospod, podvizaj se, da mi pomagaš. ^{14b}Naj bodo hkrati osramočeni in zbegani, ki strežejo po moji duši, da jo uničijo. Naj bodo odgnani nazaj in osramočeni tisti, ki mi želijo zlo. ¹⁵Naj bodo zapuščeni, za nagrado njihove sramote, ki mi pravijo: »Aha, aha.« ¹⁶Naj se vsi tisti,

^k 39:10: z zamahom: hebr. s prepirom. ^l 39:11: njegova...: hebr. to česar si je želeli v njem, da se stopi proč.

^a 40:1: Potrpežljivo...: hebr. V čakanju sem potrpežljivo čakal. ^b 40:2: strašne jame: hebr. jame kričanja. ^c 40:5: ne morejo...: ali, nihče jih ne more odrediti k tebi. ^d 40:6: odprl: hebr. izkopal.

^e 40:8: znotraj...: hebr. v sredi moje notranjosti. ^f 40:12: mi peša: hebr. me zapušča.

^b 39:12: 3 Mz 25:23; 1 Krn 29:15; Ps 119:19; Heb 11:13; 1 Pet 2:11 ^a 40:6: Ps 51:16; Iz 1:11; Iz 66:3; Oz 6:6; Heb 10:5; Mt 12:7 ^b 40:14: Ps 34:5; Ps 70:3

ki te iščejo, razveselijo in bodo veseli v tebi. Naj tisti, ki ljubijo tvojo rešitev duše, nenehno govorijo: »Poveličan bodi Gospod.«¹⁷ Toda jaz **sem** ubog in pomoči potreben, **vendarle** Gospod misli name. Ti **si** moja pomoč in moj osvoboditelj; ne mudi se, o moj Bog.«

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

41 Blagoslovljen **je** kdor misli na ubogega.^a Gospod ga bo osvobodil v času^b stiske. ²Gospod ga bo varoval in ga ohranil živega **in** blagoslovljen bo na zemlji in ti^c ga nočeš izročiti volji njegovih sovražnikov. ³Gospod ga bo okrepil na postelji slabljenja. Zamenjal^d boš vso njegovo posteljo v njegovi bolezni. ⁴Rekel sem: »Gospod, bodi mi usmiljen. Ozdravi mojo dušo, kajti grešil sem zoper tebe.«

⁵Moji sovražniki zlobno govorijo o meni: »Kdaj bo umrl in njegovo ime izgine?«⁶ Če pride, da **me** vidi, govori prazne reči. Njegovo srce k sebi zbira krivičnost; **ko** hodi proč od bivališča, **to** pripoveduje. ⁷Vsi, ki me sovražijo, skupaj šepetajo zoper mene, zoper mene snujejo mojo^e bolečino. ⁸Zla^f bolezen, **pravijo**, se ga trdno drži, in **sedaj**, ko leži, ne bo več vstal. ⁹^a Da, moj^g lasten zaupen

prijatelj, v katerega sem zaupal, ki je jedel od mojega kruha, je dvignil^h **svojo** peto zoper mene. ¹⁰Toda ti, o Gospod, mi bodi usmiljen in me dvigni, da jim lahko poplačam. ¹¹Po tem spoznam, da me ti podpiraš, ker moj sovražnik ne slavi zmage nad menoj. ¹²Kar se mene tiče, me podpiraš v moji neokrnjenosti in me postavljaš pred svoje obličje na veke. ¹³Blagoslovljen **bodi** Gospod, Izraelov Bog, od večnosti in do večnosti. Amen in Amen.

Vodji glasbenikov, poukⁱ za Korahove sinove.

42 Kakor^j jelen hlepi^k za vodnimi potoki, tako moja duša hrepeni po tebi o Bog. ²Mojo dušo žeja po Bogu, po živem Bogu. Kdaj bom prišel in se pojavil pred Bogom? ³^b Moje solze so mi bile hrana dan in noč, medtem ko mi nenehno pravijo: »Kje **je** tvoj Bog?«⁴ Ko se spominjam teh **besed**, v sebi izlivam svojo dušo, kajti odšel sem z množico, z njimi sem šel k Božji hiši, z glasom radosti in hvale, z množico, ki je praznovala sveti dan. ⁵Zakaj si potrta,^l o moja duša? In **zakaj** si vznemirjena v meni? Upaj v Boga, kajti še ga^m bom hvalil **zaradiⁿ** pomoči njegovega obličja.

^a 41:1: ubogega: ali, slabotnega, ali, bolnega.

^d 41:3: Zamenjal: hebr. Obrnil.

^g 41:9: moj...: hebr. človek mojega miru.

ⁱ 42:: pouk...: ali, psalm, ki daje navodila za sinove, itd.

^j 42:1: [Leta 1023 pr. Kr.]

^k 42:1: hlepi: hebr. riga.

^l 42:5: potrta: hebr. sključena.

^m 42:5: ga...: ali, se bom zahvaljeval.

ⁿ 42:5: zaradi...: ali, njegova prisotnost je rešitev duše.

^b 41:1: v času...: hebr. na dan zla.

^e 41:7: moja...: hebr. do mene zlo.

^f 41:8: Zla...: hebr. Belialova stvar.

^h 41:9: dvignil: hebr. povečal.

⁶ O moj Bog, moja duša je v meni potrta, zatorej se te spominjam iz jordanske in hermonske dežele, s hriba^o Micár. ⁷ Brezno kliče breznu ob zvoku tvojih vodnih tornadov. Vsi tvoji valovi in tvoji veliki valovi so šli čezme. ⁸ **Vendar** bo Gospod podnevi zapovedal svoji ljubeči skrbnosti in ponoči **bo** njegova pesem z menoj **in** moja molitev k Bogu mojega življenja. ⁹ Rekel bom Bogu, svoji skali: »Zakaj si me pozabil? Zakaj hodim in žalujem zaradi sovražnikovega zatiranja?« ¹⁰ **Kakor** z mečem^a v moje kosti me grajajo moji sovražniki, medtem ko mi vsak dan pravijo: »Kje **je** tvoj Bog?« ¹¹ Zakaj si potrta, o moja duša? In zakaj si vznemirjena znotraj mene? Upaj v Boga, kajti še bom hvalil njega, **ki je** zdravje mojega obličja in moj Bog.

43 Sodi me,^b o Bog in zagovarjaj mojo pravdo proti brezbožnemu^c narodu. O osvobodi me pred varljivim^d in nepravičnim človekom. ² Kajti ti **si** Bog moje moči. Zakaj me zavračaš? Zakaj hodim in žalujem zaradi sovražnikovega zatiranja? ³ O pošlji svojo svetlobo in svojo resnico, naj me vodita; naj me privedeta k tvoji sveti gori in k tvojim šotorskim svetiščem. ⁴ Potem bom stopil k Božjemu oltarju, k Bogu moje^e silne radosti; da, na harfo te bom hvalil, o Bog, moj Bog. ⁵ Zakaj si potrta, o moja duša?

In zakaj si vznemirjena znotraj mene? Upaj v Boga, kajti še bom hvalil njega, **ki je** zdravje mojega^a obličja in moj Bog.

*Vodji glasbenikov za
Korahove sinove. Pouk.*

44 Z našimi ušesi smo slišali, o Bog, naši očetje so nam povedali **kakšno** delo si storil v njihovih dneh, v davnih časih. ² **Kako** si s svojo roko napodil pogane in naselil njih; **kako** si prizadel ljudstvo in jih pregnal. ³ Kajti dežele niso prejeli v posest s svojim lastnim mečem niti jih ni rešil njihov lasten laketi, temveč tvoja desnica in tvoj laketi in svetloba tvojega obličja, ker imaš do njih naklonjenost. ⁴ Ti si moj Kralj, o Bog, zapovej osvoboditve za Jakoba. ⁵ S teboj bomo podrli naše sovražnike. S tvojim imenom bomo pomendrali te, ki se dvigujejo zoper nas. ⁶ Kajti ne bom zaupal v svoj lok niti me ne bo rešil moj meč. ⁷ Toda ti si nas rešil pred našimi sovražniki in osramotil tiste, ki so nas sovražili. ⁸ Z Bogom se bhamo ves dan in tvoje ime hvalimo na veke. Sela.

⁹ Toda ti si nas zavrzel in nas izročil v sramoto, in z našimi vojskami ne greš naprej. ¹⁰ Delaš nas, da se pred sovražnikom obračamo nazaj, in tisti, ki nas sovražijo, plenijo zase. ¹¹ Izročil si nas kakor ovce,^a **določene** za hrano in

^o 42:6: s hriba...: ali, z majhnega hriba. ^a 42:10: z mečem: ali, s klanjem. ^b 43:1: [Leta 1023 pr. Kr.] ^c 43:1: brezbožnemu: ali, neusmiljenemu. ^d 43:1: varljivim...: hebr. človekom prevare in krivičnosti. ^e 43:4: moje...: hebr. veselja moje radosti. ^a 44:11: ovce...: hebr. mesene ovce.

^a 43:5: Ps 42:6; Ps 42:12

razkropil si nas med pogane. ¹² Zastonj^b prodajaš svoje ljudstvo in **svojega bogastva** ne povečuješ z njihovo ceno.

^{13 a} Delaš nas [**za**] grajo našim sosedom, norčevanje in posmeh tem, ki so okoli nas. ^{14 b} Delaš nas [**za**] tarčo posmeha med pogani, zmajevanje z glavo med ljudstvom. ¹⁵ Moja zmedenost **je** nenehno pred menoj in pokrila me je sramota mojega obraza, ¹⁶ zaradi glasu tistega, ki me graja in preklinja, zaradi sovražnika in maščevalca.

¹⁷ Vse to je prišlo nad nas, vendar te nismo pozabili niti s tvojo zavezo nismo ravnali napačno. ¹⁸ Naše srce se ni obrnilo niti se naši^c koraki niso nagnili s tvoje poti, ¹⁹ § čeprav si nas boleče zlomil na kraju zmajev in nas pokril s smrtno senco. ²⁰ Če smo pozabili ime našega Boga ali iztegnili roke k tujemu bogu, ²¹ mar Bog tega ne bo razpoznal? Kajti on pozna skrivnosti srca. ^{22 c} Da, zaradi tebe smo pobijani ves dan, imajo nas kakor ovce za zakol. ²³ Zbudi se, zakaj spiš, o Gospod? Vstani, ne zavrzi **nas** za vedno. ²⁴ Zakaj skrivaš svoj obraz **in** pozabljaš našo stisko in naše zatiranje? ²⁵ Kajti naša duša je sklonjena v prah, naš trebuh se lepi na zemljo. ²⁶ Vstani^d za našo pomoč in nas odkupi zaradi svojih usmiljenj.

Vodji glasbenikov na Lilijo,^e za Korahove sinove, pouk,^f pesem o ljubeznih.

45 Moje srce narekuje^g dobro stvar, govorim o zadevah, ki sem jih storil glede kralja, moj jezik **je** pero veččega pisca. ² Pravičnejši si od človeških otrok, na tvoje ustnice je izlita milost, zato te je Bog blagoslovil na veke. ³ Ob **svoje** stegno opaši svoj meč, o **najbolj** mogočni, s svojo slavo in svojim veličanstvom. ⁴ V svojem veličanstvu uspešno^h jahaj zaradi resnice, krotkosti **in** pravičnosti, in tvoja desnica te bo učila strašnih stvari. ⁵ § Tvoje puščice **so** ostre v srcu kraljevih sovražnikov, s **čimer** ljudstvo pade pod teboj.

^{6 d} Tvoj prestol, o Bog, **je** na veke vekov, žezlo tvojega kraljestva **je** žezlo pravičnosti. ⁷ Ljubiš pravičnost in sovražiš zlobnost, zato te je Bog, tvoj Bog, mazilil z oljem veselja nad tvojimi rojaki. ⁸ § ^eVse tvoje obleke **dišijo** po miri in aloji **ter** kasiji iz slonokoščenih palač, s čemer so te storili veselega. ^{9 f} Kraljeve hčere **so bile** med tvojimi častitljivimi ženskami.^g Na tvoji desnici je stala kraljica v zlatu iz Ofirja.

¹⁰ Prisluhni, o hči in preudari ter nagni svoje uho, pozabi tudi svoje lastno ljudstvo in hišo svojega očeta, ¹¹ tako

^b 44:12: Zastonj...: hebr. Brez bogastva. ^c 44:18: naši...: ali, naša ravnanja niso nagnila. ^d 44:26: Vstani...: hebr. Vzdigni pomoč za nas. ^e 45:: [Lilija: ang. Shoshannim – ime nekega glasbenega instrumenta, po obliki najbrž podobnega liliji.] ^f 45:: pouk: ali, z navodili. ^g 45:1: narekuje: hebr. kipi, ali, žubori. ^h 45:4: uspešno...: hebr. ti uspevaj, ti jahaj.

^a 44:13: Ps 79:4 ^b 44:14: Jer 24:9 ^c 44:22: Rim 8:36 ^d 45:6: Heb 1:8 ^e 45:8: Pp 1:3 ^f 45:9: Pp 6:8 ^g 45:9: 1 Kr 2:9

bo kralj silno hrepenel [**po**] tvoji lepoti, kajti on **je** tvoj Gospod in obožuj ga. ¹² Tirska hči **bo tam** z darilom; **celó** bogati izmed ljudstva bodo milo prosili tvoje naklonjenosti.^a ¹³ Kraljeva hči **je** vsa veličastna v notranjosti. Njeno oblačilo **je** iz vézenega zlata. ¹⁴ H kralju bo privedena v oblačilu iz vezene. Device, njene družabnice, ki ji sledijo, bodo privedene k tebi. ¹⁵ Privedene bodo z veseljem in radovanjem, vstopile bodo v kraljevo palačo. ¹⁶ Namesto tvojih očetov bodo tvoji otroci, katere lahko storiš [**za**] prince po vsej zemlji. ¹⁷ Tvojemu imenu bom storil, da se [**ga**] bo spominjalo v vseh rodovih, zato te bo ljudstvo hvalilo na veke vekov.

Vodji glasbenikov za^b Korahove sinove, pesem za sopran.^c

46 Bog **je** naše zatočišče in moč, v stiski zelo navzoča pomoč. ² Zato se ne bomo bali, četudi se bo zemlja odstranila in četudi bodo gore odnešene v sredo^d morja. ³ **Četudi** njegove vode bučijo **in** so vzburkane, **četudi** se z naraščanjem le-teh tresejo gore. Sela. ⁴ **Tam je** reka, katere vodni tokovi bodo razveselili Božje mesto, sveti **kraj** šotorskih svetišč Najvišjega. ⁵ Bog **je** v njegovi sredi, le-to ne bo omajano. Bog mu bo pomagal **in to^e** prav zgodaj.

⁶ Pogani so besneli, kraljestva so bila premaknjena. Izustil je svoj glas, zemlja se je stopila. ⁷ Gospod nad bojvniki **je** z nami, Bog Jakobov **je** naše^f zatočišče. Sela. ⁸ Pridite, glejte Gospodova dela, kakšna opustošenja je storil na zemlji. ⁹ Vojnam dela, da se končajo do konca zemlje, lomi lok in sulico preseka na dvoje, bojni voz zažiga v ognju. ¹⁰ Bodite mirni in véдите, da **sem** jaz Bog. Povišan bom med pogani, povišan bom na zemlji. ¹¹ Gospod nad bojvniki **je** z nami, Bog Jakobov **je** naše zatočišče. Sela.

*Vodji glasbenikov, psalm
za^g Korahove sinove.*

47 O ploskajte [**s**] svojimi rokami, vsa ljudstva, vzklikajte Bogu z glasom zmagoslavja. ² Kajti Gospod, najvišji, **je** strašen, **on je** veliki Kralj nad vso zemljo. ³ Ljudstva bo podjarmil pod nas in narode pod naša stopala. ⁴ Izbral nam bo našo dediščino, odličnost Jakoba, katerega je ljubil. Sela.

⁵ Bog se je dvignil z vzklikom, Gospod z zvokom šofarja. ⁶ Prepevajte hvalnice Bogu, prepevajte hvalnice. Prepevajte hvalnice našemu Kralju, prepevajte hvalnice. ⁷ Kajti Bog **je** Kralj vse zemlje. Prepevajte hvalnice za^a razumevanjem. ⁸ Bog kraljuje nad pogani. Bog sedi na prestolu svoje svetosti. ⁹ Princ^b

^a 45:12: naklonjenosti: hebr. obličje. ^b 46:: za...: ali, Korahovim sinovom. ^c 46:: [sopran: hebr. Alamoht; glasbeni izraz, ki pomeni, da naj bi se pesem pela na sopran ali z ženskimi glasovi.]

^d 46:2: sredo...: hebr. srce morij. ^e 46:5: in to...: hebr. ko se prikazuje jutro. ^f 46:7: naše...: hebr. visok kraj za nas. ^g 47:: za...: ali, Korahovim sinovom. ^a 47:7: z: ali, vsi, ki imate razumevanje.

^b 47:9: Princ...: ali, Prostovoljni izmed ljudstva so se zbrali k ljudstvu Abrahamovega Boga.

ljudstva so se zbrali skupaj, **celó** ljudstvo Abrahamovega Boga, kajti ščiti zemlje **pripadajo** Bogu, on je silno vzvišen.

Pesem in psalm za^c Korahove sinove.

48 Velik **je** Gospod in silno bodi hvaljen v mestu našega Boga, **na** gori njegove svetosti. ² Lepa zaradi lege^d, radost celotne zemlje, **je** gora Sion **na** straneh severa, mesto vélikega Kralja. ³ Bog je v njenih palačah razpoznan za zatočišče. ⁴ Kajti, glej, kralji so bili zbrani, skupaj so šli mimo. ⁵ Videli so **to in** tako so se čudili; bili so vznemirjeni **in** odhiteli. ⁶ Tam sta jih prevzela strah **in** bolečina, kakor žensko v porodnih mukah. ⁷ Z vzhodnikom lomiš ladje iz Taršiša.

⁸ Kakor smo slišali, tako smo videli v mestu Gospoda nad bojovníki, v mestu našega Boga. Bog ga bo utrdil na veke. Sela. ⁹ Premišljevali smo o tvoji ljubeči skrbnosti, o Bog, v sredi tvojega templja. ¹⁰ Glede na tvoje ime, o Bog, taka **je** tvoja hvala do koncev zemlje. Tvoja desnica je polna pravičnosti. ¹¹ Naj se gora Sion veseli, naj bodo Judove hčere radostne zaradi tvojih sodb. ¹² Hodite okoli Siona in ga obhodite, štejte njegove stolpe. ¹³ Dobro^e označite njegove branike, opazujte^f njegove palače, da boste **to**

lahko pripovedovali naslednjemu rodu. ¹⁴ § Kajti ta Bog **je** naš Bog na veke vekov. On bo naš vodnik **celó** do smrti.

Vodji glasbenikov, psalm za^g Korahove sinove.

49 Poslušajte to, vsa **ve** ljudstva, pazljivo prisluhnite, vsi **vi** prebivalci sveta, ² § tako nizki kakor visoki, bogati in revni skupaj. ³ Moja usta bodo govorila o modrosti in premišljevanje mojega srca **bo** o spoznanju. ⁴ ^a Svoje uho bom nagnil k prispodobi. Svoje mračne izjave bom razkrival na harfi. ⁵ § Zakaj naj bi se bal v dneh zla, **ko** me bo obdala krivičnost mojih petá?

⁶ Tisti, ki zaupajo v svoje premoženje in se bahajo z množino svojih bogastev, ⁷ nihče **izmed njih** ne more odkupiti svojega brata na kakršenkoli način niti Bogu dati odkupnine zanj ⁸ (kajti odkupitev njihove duše **je** dragocena in primanjkuje na veke), ⁹ da naj bi mirno živel na veke **in** ne videl trohnobe. ¹⁰ Kajti vidi, **da** modri možje umrejo, prav tako se pogubita bedak in brutalna oseba in svoje premoženje zapustita drugim. ¹¹ Njihova notranja misel **je, da bodo** svoje hiše **ohranili** na veke **in** svoja bivališča za^a vse rodove; **svoja** zemljišča imenujejo

^c 48:: za... ali, Korahovih sinov. ^d 48:2: [lege: hebr. višine; na severnem tečaju je izjemno visoka ovira za veter. Podatek so na <https://earth.nullschool.net/> odstranili pomladi 2023, še vedno pa je viden posnetek <https://www.brighteon.com/fc8a3ecf-7b86-469e-b7fb-ea723c84e347>* na kanalu Fire and Grace Church.] ^e 48:13: Dobro...: hebr. Svoje srce naravnajte k njegovim branikom. ^f 48:13: opazujte: ali, dvignite. ^g 49:: za: ali, Korahovim sinovom. ^a 49:11: za...: hebr. od roda do roda.

^a 49:4: Mt 13:35; Ps 78:2

po svojih imenih. ¹² Kljub temu človek, **ki je** v časti, ne ostane; podoben je živalim, **ki** poginejo. ¹³ Ta njihova pot **je** njihova neumnost, vendar njihovo^b potomstvo odobrava njihove izjave. Sela. ¹⁴ § Kakor ovce so položeni v grob; z njimi se bo hranila smrt in iskreni bodo zjutraj imeli nad njimi oblast in njihova lepota^c bo požrta^d v grobu, proč od njihovega bivanja.

¹⁵ Toda Bog bo mojo dušo odkupil iz oblasti^e groba,^f kajti sprejel me bo. Sela. ¹⁶ Ne boj se kadar nekdo bogatí, ko se slava njegove hiše množi, ¹⁷^a kajti ko umre, ne bo ničesar odnesel. Njegova slava se ne bo spustila za njim. ¹⁸ Čeprav je medtem,^g ko je živel, blagoslavljal svojo dušo – **ljudje** te bodo hvalili, ko delaš dobro sebi. ¹⁹ Šel^h bo k rodu svojih očetov; oni nikoli ne bodo videli svetlobe. ²⁰ Človek, **ki je** v časti, pa ne spoznava, je podoben živalim, **ki** poginejo.

Asáfovⁱ psalm.

50 Mogočen Bog, **celó** Gospod, je spregovoril in poklical zemljo od sončnega vzhoda do njegovega zahoda. ² Iz Siona, popolne lepote, je zasijal Bog. ³ Naš Bog bo prišel in ne bo molčal. Ogenj bo požiral pred njim in okoli njega bo

zelo viharno. ⁴ Klical bo k nebesom od zgoraj in k zemlji, da bo lahko sodil svoje ljudstvo. ⁵ »Zberite k meni moje svete, tiste, ki so z žrtvijo sklenili zavezo z menoj.« ⁶ Nebesa bodo oznanjala njegovo pravičnost, kajti sam Bog **je** sodnik. Sela.

⁷ »Poslušaj, o moje ljudstvo in govoril bom, o Izrael in pričeval bom zoper tebe. Jaz **sem** Bog, **celó** tvoj Bog. ⁸ Ne bom te grajal zaradi tvojih klavnih daritev ali tvojih žgalnih daritev, **da so bile** nenehno pred menoj. ⁹ Iz tvoje hiše ne bom vzel nobenega bikca, **niti** kozlov iz tvojih staj. ¹⁰ Kajti vsaka gozdna žival **je** moja **in** živina na tisočêrih hribih. ¹¹ Poznam vso gorsko perjad in divje poljske živali **so** moje.^j ¹²^b Če bi bil lačen, ti ne bi povedal,^c kajti zemeljski **[krog]**^d **je** moj in njegova polnost. ¹³ Mar bom jedel meso bikov ali pil kri koz? ¹⁴ Bogu daruj zahvaljevanje in svoje zaobljube izpolni Najvišjemu. ¹⁵ Obrni se k meni v dnevu stiske, osvobodil te bom in ti me boš proslavil.«

¹⁶ Toda zlobnemu Bog govori: »Kaj delaš, da oznanjaš moje zakone ali **da** v svoja usta jemlješ mojo zavezo? ¹⁷^a Videč, da sovražiš poučevanje in moje besede zavračaš za seboj. ¹⁸ Ko vidiš tatu, se strinjaš z njim in si^a postal soudeleženec

^b 49:13: njihovo...: hebr. se njihovo potomstvo razveseljuje v njihovih ustih. ^c 49:14: lepota: ali, moč. ^d 49:14: požrta...: ali, grob, ki je prebivališče za vsakogar izmed njih. ^e 49:15: oblasti: hebr. roke. ^f 49:15: groba: ali, pekla. ^g 49:18: medtem...: hebr. v svojem življenju. ^h 49:19: Šel...: hebr. Duša bo šla. ⁱ 50:: Asáfov...: ali, Psalm za Asáfa. ^j 50:11: moje: hebr. z menoj. ^a 50:18: si...: hebr. tvoj delež je bil z.

^a 49:17: Job 27:19 ^b 50:12: 2 Mz 19:5; 5 Mz 10:14; Ps 24:1 ^c 50:12: Job 41:2; 1 Kor 10:23; 1 Kor 10:26
^d 50:12: [Iz 40:22] ^a 50:17: Rim 2:21-22

z zakonolomci. ¹⁹ Svoja usta izročáš^b v zlo in tvoj jezik snuje prevaro. ²⁰ Sediš **in** govoriš zoper svojega brata, obrekuješ sina svoje matere. ²¹ Te **stvari** si storil, jaz pa sem molčal. Mislil si, da sem bil povsem **takšen** kakor ti. **Toda** grajal te bom in **jih** v vrsti postavil pred tvoje oči. ²² Torej preudarite to, vi, ki pozabljate Boga, da **vas** ne bom raztrgal na koščke in nikogar ne **bo**, da osvobodi. ²³ Kdorkoli daruje hvalo, me povelečuje in tistemu, ki^c **pravilno** ureja **svoje** vedênje, bom pokazal Božjo rešitev duše.«

Vodji glasbenikov, Davidov psalm, ko^d je šel k njemu prerok Natán, po tistem, ko se je ukvarjal z Batšébo.

51 Usmili se me, o Bog, glede na svojo ljubečo skrbnost, glede na množino svojih nežnih usmiljenj izbriši moje prestopke. ² Temeljito me operi moje krivičnosti in me očisti mojega greha. ³ Kajti priznavam svoje prestopke in moj greh **je** vedno pred menoj. ^{4b} Zoper tebe, tebe samega, sem grešil in storil **to** zlo v tvojem pogledu, da bi bil ti lahko opravičen kadar spregovoriš **in** bil čist kadar sodiš. ⁵ Glej, oblikovan sem bil v krivičnosti in v grehu me je spočela^e moja mati. ⁶ Glej, želiš resnico v notranjih

delih in na skritem **delu** mi boš storil, da spoznam modrost.

^{7c} Očisti me z izopom in bom čist. Umij me in bom bolj bel kakor sneg. ⁸ Daj mi slišati radost in veselje, **da** se kosti, **ki** si jih zlomil, lahko veselijo. ⁹ Svoj obraz skrij pred mojimi grehi in izbriši vse moje krivičnosti. ¹⁰ § Ustvari v meni čisto srce, o Bog, in prenovi pravega^f duha v meni. ¹¹ Ne zavrzi me izpred svoje prisotnosti in svojega svetega duha ne vzemi od mene. ¹² Obnovi mi radost svoje rešitve duše in **s svojim** voljnim duhom me podpiraj. ¹³ **Potem** bom prestopnike učil tvojih poti in grešniki bodo spreobrnjeni k tebi.

¹⁴ Osvobodi me pred krivdo^g prelitja krvi, o Bog, ti Bog rešitve moje duše **in** moj jezik bo na glas prepeval o tvoji pravičnosti. ¹⁵ O Gospod, odpri moje ustnice in moja usta bodo naznanila tvojo hvalo. ¹⁶ Kajti ne želiš si klavne daritve, sicer^h bi ti **jo** dal. Ne razveseljuješ se v žgalni daritvi. ^{17d} Božje klavne daritve **so** zlomljen duh. Zlomljenega in skesanega srca, o Bog, ne boš preziral. ¹⁸ Po svoji dobri volji stôri dobro Sionu, pozidaj jeruzalemske zidove. ¹⁹ Potem boš zadovoljen s klavnimi daritvami pravičnosti, z žgalno daritvijo in popolno

^b 50:19: izročáš: hebr. pošiljaš. ^c 50:23: ki...: hebr. ki urejuje svojo pot. ^d 51:: [Okoli leta 1034 pr. Kr.] ^e 51:5: spočela: hebr. ogrela. ^f 51:10: pravega: ali, stanovitnega. ^g 51:14: krivdo...: hebr. prelivanjem krvi. ^h 51:16: sicer: ali, da naj.

^b 51:4: Rim 3:4 ^c 51:7: 3 Mz 14:6; 4 Mz 19:18 ^d 51:17: Iz 57:15; Iz 66:2

žgalno daritvijo. Potem bodo na tvojem oltarju darovali bikce.

Vodji glasbenikov, pouk, Davidov psalm, ko je Edómeec Doég prišel in povedal Savlu ter mu rekel: »David je prišel v Ahiméleho hišo.«

52 Zakaj se bahaš z vragolijo, o mogočen človek? Božja dobrotá **vztraja** nenehno. ²Tvoj jezik snuje vragolije, kakor ostra britev, ki dela varljivo. ³Bolj ljubiš zlo kakor dobro **in** laganje bolj kakor govoriti pravičnost. Sela. ⁴Ljubiš vse lakomne besede, o **ti**^a varljiv jezik. ⁵Bog te bo prav tako uničil^b za vedno, odvedel te bo stran in izpulil iz **tvojega** prebivališča in izkoreninil iz dežele živih. Sela.

⁶Tudi pravični bodo videli in se bali ter se mu posmehovali: ⁷»Glej! **To je** človek, **ki** ni storil Boga **[za]** svojo moč, temveč je zaupal v obilje svojega bogastva **in** se okrepil v svoji zlobnosti.«^c ⁸Toda jaz **sem** podoben zeleni oljki v Božji hiši. V Božje usmiljenje zaupam na veke vekov. ⁹Hvalil te bom na veke, ker si ti **to** storil in čakal bom na tvoje ime, kajti **to je** dobro pred tvojimi svetimi.

*Vodji glasbenikov na Mahalat.^d
Pouk. Davidov psalm.*

53^a Bedak je rekel v svojem srcu: »Ni Boga.« Izprijeni so in storili so gnusno krivičnost,^b nikogar ni, ki dela dobro. ²Bog je pogledal z neba na človeške otroke, da vidi, če so bili **katerikoli**, ki so razumeli, ki so iskali Boga. ³Vsak izmed njih se je vrnil. Vsi skupaj so postali umazani; nikogar ni, ki dela dobro, ne, niti enega ni. ⁴Mar delavci krivičnosti nimajo spoznanja? Kdo požira moje ljudstvo, **kakor** jedo kruh, niso **[pa]** klicali k Bogu. ⁵V velikem strahu so bili^e tam, **kjer** ni bilo strahu, kajti Bog je razkropil kosti tistega, ki tabori **zoper** tebe; položil si **jih** v sramoto, ker jih je Bog preziral. ⁶O^f da **bi prišla** iz Siona Izraelova rešitev duš! Ko Bog privede nazaj ujetništvo svojega ljudstva, se bo Jakob veselil **in** Izrael bo vesel.

Vodji^g glasbenikov na Neginot,^h pouk, Davidov psalm, ko so prišli Zifovci in rekli Savlu: »Ali se David ne skriva z nami?«

54 Reši me, o Bog, po svojem imenu in sodi me s svojo močjo. ²Usliši

^a 52:4: oh ti...: ali, in varljiv jezik. ^b 52:5: uničil...: hebr. zbil. ^c 52:7: svoji zlobnosti: ali, svojem imetju. ^d 53:: [Mahalat – lutnjo.] ^e 53:5: bili...: hebr. se bali strahu. ^f 53:6: O...: hebr. Kdo bo dal rešitev duš, itd. ^g 54:: Vodji...: ali, Nadzorniku. ^h 54:: [Neginot: hebr. Neginoth, glasbila na strune.]

^a 53:1: Ps 14; Ps 10:4 ^b 53:1: Rim 3:16

mojo molitev, o Bog, pazljivo prisluhni besedam mojih ust. ³ Kajti zoper mene so vstali tujci in zatiralci strežejo po moji duši; pred seboj si niso postavili Boga. Sela.

⁴ Glej, Bog **je** moj^a pomočnik. Gospod **je** s tistimi, ki podpirajo mojo dušo. ⁵ Mojim^b sovražnikom bo povrnil zlo, odreži jih v svoji resnici. ⁶ Velikodušno ti bom daroval, hvalil bom tvoje ime, o Gospod, kajti **to je** dobro. ⁷ Kajti osvobodil me je iz vseh težav in moje oko je videlo **njegovo željo** na mojih sovražnikih.

*Vodji^c glasbenikov na Neginot,^d
pouk, Davidov psalm.^e*

55 Pazljivo prisluhni moji molitvi, o Bog in ne skrij se pred mojo ponižno prošnjo. ² Prisluhni mi in me usliši. V svoji pritožbi žalujem in zganjam hrup ³ zaradi glasu sovražnika, zaradi zatiranja zlobnega, kajti name mečejo krivičnost in z besom me sovražijo. ⁴ Moje srce znotraj mene je boleče zaskrbljeno in strahote smrti so padle name. ⁵ Strah in trepet sta prišla name in groza me je preplavila.^f ⁶ Rekel sem: »O da bi imel peruti kakor golobica! **Kajti potem** bi odletel proč in bi bil miren. ⁷ Glej, **potem** bi odtaval daleč proč **in** ostal v divjini. Sela. ⁸ Pospešil bi svoj pobeg pred vetrovnim viharjem **in** neurjem.«

⁹ Uniči, o Gospod in razdeli njihove jezike, kajti videl sem nasilje in prepir v mestu. ¹⁰ Dan in noč hodijo okrog po njegovih zidovih. Tudi vragolija in bridkost **sta** v njegovi sredi. ¹¹ Zlobnost **je** v njegovi sredi. Prevara in zvijača ne odideta iz njegovih ulic. ¹² Kajti ni **bil** sovražnik, **ki** me je grajal, potem bi **to** lahko prenesel. Niti ni **bil** kdor me je sovražil, **ki se** je poveličal zoper mene, potem bi se skril pred njim. ¹³ Toda **bil si** ti, človek, moj^g vrstnik, moj vodnik in moj znanec. ¹⁴ Skupaj^h sva imela prijetno namero **in** družno hodila v Božjo hišo. ¹⁵ Naj se jih polasti smrt **in** naj hitro gredo dol v pekel,ⁱ kajti zlobnost **je** v njihovih bivališčih **in** med njimi.

¹⁶ Kar se mene tiče, bom klical k Bogu in Gospod me bo rešil. ¹⁷ Zvečer, zjutraj in opoldan bom molil in glasno vpil. Slišal bo moj glas. ¹⁸ § V miru je osvobodil mojo dušo pred bitko, ki je bila zoper mene, kajti mnogo jih je bilo z menoj. ¹⁹ Bog bo slišal in jih prizadel, celó on, ki ostaja od davnine. Sela. Ker^j nimajo sprememb, zato se ne bojijo Boga. ²⁰ Svoje roke je iztegnil zoper tiste, ki so v miru z njim; prelomil^k je svojo zavezo. ²¹ **Besede** iz njegovih ust so bile bolj gladke kakor maslo, toda v njegovem srcu **je bila** vojna. Njegove besede so bile mehkejše kakor olje, čeprav **so bile** izvlečeni meči.

^a 54:4: moj...: hebr. tisti, ki me opazuje. ^b 54:5: Mojim...: hebr. Tistim, ki me sovražijo. ^c 55:: Vodji...: ali, Nadzorniku. ^d 55:: [Neginot: hebr. Neginoth, glasbila na strune.] ^e 55:: [Leta 1023 pr. Kr.] ^f 55:5: preplavila: hebr. pokrila. ^g 55:13: moj...: hebr. glede na moj družbeni položaj. ^h 55:14: Skupaj...: hebr. Ki je omilil namero in sva. ⁱ 55:15: pekel: ali, grob. ^j 55:19: Ker...: ali, S katerimi tudi ni nobenih sprememb, vendar se oni ne. ^k 55:20: prelomil: hebr. oskrnil.

^{22 a} Svoje breme^a vrzi na Gospoda in on te bo podpiral. Nikoli ne bo dopustil, da bi bil pravični omajan. ²³ Toda ti, o Bog, jih boš zrušil v jamo uničenja. Krvoločni^b in varljivi ljudje ne bodo preživel^c polovice svojih dni, jaz pa bom zaupal vate.

Vodji glasbenikov na tiho golobico v daljnih krajih,^d Davidov miktám,^e ko so ga Filistejci prijeli v Gatu.

56 Bodi mi usmiljen, o Bog, kajti človek me hoče požreti, borben je, dnevno me zatira. ² Moji sovražniki^f **me** hočejo vsak dan požreti, kajti mnogo **jih je**, ki se borijo zoper mene, o ti Najvišji. ³ Kadar sem prestrašen, bom zaupal vate. ⁴ V Bogu bom hvalil njegovo besedo, v Boga sem položil svoje trdno upanje; ne bom se bal, kaj mi more storiti meso. ⁵ Vsak dan pačijo moje besede. Vse njihove misli **so** zoper mene za zlo. ⁶ Zbirajo se skupaj, skrivajo se, gledajo moje korake, ko čakajo na mojo dušo. ⁷ § Ali bodo pobegnili s krivičnostjo? V **svoji** jezi potri ljudstva, o Bog.

⁸ Ti pripoveduješ o mojih tavanjih. Moje solze si polagaš v svoj meh. **Mar** niso v tvoji knjigi? ⁹ Ko kličem **k tebi**, potem se bodo moji sovražniki obrnili proč. To vem, kajti Bog **je** zame. ¹⁰ V Bogu bom

hvalil **njegovo** besedo. V Gospodu bom hvalil **njegovo** besedo. ¹¹ V Boga sem položil svoje trdno upanje; ne bom se bal, kaj mi lahko stori človek. ¹² Tvoje zaobljube **so** nad menoj, o Bog, povrnil ti bom hvalnice. ¹³ Kajti mojo dušo si osvobodil pred smrtjo. Mar mojih stopal ne **boš** osvobodil pred padcem, da lahko hodim pred Bogom v svetlobi živih?

Vodji glasbenikov, ne uničuj.^g Davidov miktám,^h ko je pred Savlom pobegnil v votlino.

57 Bodi mi usmiljen, o Bog, bodi mi usmiljen, kajti moja duša zaupa vate. Da, v senci tvojih peruti si bom pripravil svoje zatočišče, dokler **te** katastrofe ne bodo minile. ² Klical bom k Bogu najvišjemu, k Bogu, ki zame opravlja **vse stvari**. ³ Poslal bo z neba in me rešil **pred** grajoⁱ tistega, ki me hoče požreti. Sela. Bog bo poslal svoje usmiljenje in svojo resnico. ⁴ § Moja duša **je** med levi **in** ležim **celó med** tistimi, ki so vneti z ognjem, **celó** človeškimi sinovi, katerih zobje **so** sulice in puščice ter njihov jezik oster meč. ⁵ Bodi povišan, o Bog, nad nebo, **naj** bo tvoja slava nad vso zemljo. ⁶ ^c Pripravili so mrežo za moje korake, moja duša je sklonjena. Zame so

^a 55:22: breme: ali, dar. ^b 55:23: Krvoločni...: hebr. Krvoločneži in prevarantje. ^c 55:23: preživel...: hebr. polovico svojih dni. ^d 56:: [Jonath–elem–rechokim: To je bilo verjetno ime nekega precej znanega napeva ali melodije, ki se je pela.] ^e 56:: Davidov miktám...: ali, Davidov

zlati psalm; [miktám: ali, zlata pesem.]. ^f 56:2: sovražniki: hebr. opazovalci. ^g 57:: Ne uničuj: ali, Al–taschith; [to je bilo verjetno ime neke pesmi z melodijo, na katero so se ti psalmi recitirali.] ^h 57:: [miktám: ali, zlata pesem.] ⁱ 57:3: grajo: ali, očitanjem.

pred menoj izkopali jamo in v katere sredo so **sami** padli. Sela.

⁷ Moje srce je trdno, o Bog, moje srce je trdno.^a Prepeval bom in dajal hvalo.

⁸ Zbudi se kvišku, moja slava, zbudita se plunka in harfa. Jaz **sam** se bom prebudil zgodaj. ⁹ Hvalil te bom, o Gospod, med ljudstvom, prepeval ti bom med narodi.

^{10 a} Kajti tvoje usmiljenje **je** veliko do neba in tvoja resnica do oblakov. ¹¹ Bodi povišan, o Bog, nad nebo. **Naj bo** tvoja slava nad vso zemljo.

Vodji glasbenikov, ne uničuj.^{bc} Davidov miktâm.^d

58 Ali zares govorite pravičnost, o skupnost? Ali sodite iskreno, o vi človeški sinovi? ² Da, v srcu počnete zlobnost, na zemlji presojate nasilje svojih rok. ³ Zlobni so odtujeni od maternice. Proč odidejo takoj,^e ko so rojeni, govoreč laži. ⁴ Njihov strup **je** podoben^f kačjemu strupu. Podobni **so** gluhemu gadu,^g **ki** si maši svoje uho, ⁵ ki ne bo prisluhnil glasu krotilcev, ki nikoli^h ne kroti tako oprezno.

⁶ O Bog, polomi jim njihove zobe v njihovih ustih. Mladim levom izruj velik

zob, o Gospod. ⁷ § Naj se stopijo kakor vode, **ki** nenehno tečejo. **Ko** on napenja **svoj lok, da izstreli** svoje puščice, naj bodo kakor razrezani na koščke. ⁸ Kakor polž, **ki** se stopi, naj premine **vsak izmed njih. Kakor** preran porod ženske, **da** oni ne morejo videti sonca. ⁹ § Preden lahko vaši lonci začutijo trnje, jih bo odvedel proč kakor z vrtnčastim vetrom, tako žive kakor ^{vi} **svojem** besu. ¹⁰ Pravični se bo veselil, ko vidi maščevanje. Svoja stopala si bo umil v krvi zlobnega. ¹¹ Tako da bo človek rekel: »Resnično **je** nagrađa za pravičnega. Resnično, on je Bog, ki sodi na zemlji.«

Vodji glasbenikov. Ne uničuj.^k Davidov miktâm,^l ko je Savel poslal in so stražili hišo, da ga ubijejo.

59 Osvobodi me pred mojimi sovražniki, o moj Bog. Brani^m me pred tistimi, ki se dvigujejo zoper mene. ² Osvobodi me pred delavci krivičnosti in reši me pred krvoločnimi ljudmi. ³ Kajti, glej, za mojo dušo prežijo v zasedi, mogočni so se zbrali zoper mene; ne **zaradi** mojega prestopka niti ne **zaradi** mojega greha, o Gospod. ⁴ Brez **moje**

^a 57:7: trdno: ali, pripravljeno. ^b 58:: Ne uničuj: ali, Al-taschith, Davidov zlati psalm. ^c 58::

[Al-taschith – to je bilo verjetno ime neke pesmi z melodijo, na katero so se ti psalmi recitali.]

^d 58:: [miktâm: ali, zlata pesem.] ^e 58:3: takoj...: hebr. od trebuha. ^f 58:4: podoben: hebr. glede na podobnost podoben.

^g 58:4: gadu: ali, modrasu. ^h 58:5: nikoli...: ali, ni nikoli tako oprezen krotilec.

ⁱ 58:9: v...: hebr. besne. ^j 58:11: nagrada...: hebr. sad, itd. ^k 59:: Ne uničuj: ali, Al-taschith,

Davidov zlati psalm; [Al-taschith – to je bilo verjetno ime neke pesmi z melodijo, na katero so se ti psalmi recitali.]

^l 59:: [miktâm: ali, zlata pesem.] ^m 59:1: Brani...: hebr. Postavi me na visoko.

^a 57:10: Ps 36:6; Ps 108:5

krivde tečejo in se pripravljajo. Zbudi se, da mi^a pomagaš in glej. ⁵Ti torej, o Gospod Bog nad bojevniki, Izraelov Bog, zbudi se, da obiščeš vse poganе. Z nobenim zlobnim prestopnikom ne bode usmiljen. Sela. ⁶Vračajo se zvečer, zganjajo hrup kakor pes in krožijo po mestu. ⁷Glej, s svojimi usti bruhajo,^a meči **so** na njihovih ustnicah, kajti **pravijo**: »Kdo sliši?«

⁸Toda ti, o Gospod, se jim boš posmehoval, vse poganе boš imel v posmeh. ⁹**Zaradi** njegove moči bom čakal nate, kajti Bog **je** moja^b obramba. ¹⁰Bog mojega usmiljenja me bo vodil. Bog mi bo dal videti **mojo željo** na mojih sovražnikih.^c ¹¹Ne ubij jih, da ne bi moje ljudstvo pozabilo. Razkropi jih s svojo močjo in zlomi jih, o Gospod, naš ščit. ¹²**Zaradi** greha njihovih ust **in** besed njihovih ustnic naj bodo celó prijeti v svojem ponosu, in za preklinjanje in laži, **katere** govorijo. ¹³Použij **jih** v besu, použij **jih**, da jih ne **bo** in naj spoznajo, da Bog vlada v Jakobu do koncev zemlje. Sela. ¹⁴Zvečer naj se vrnejo **in** naj zganjajo hrup kakor pes ter krožijo po mestu. ¹⁵Naj se potikajo gor in dol za^d hrano in^e godrnjajo, če ne bodo nasičeni. ¹⁶Toda jaz bom prepeval

o tvoji moči, da, zjutraj bom na glas prepeval o tvojem usmiljenju, kajti ti si bil moja obramba in zatočišče na dan moje stiske. ¹⁷Tebi, o moja moč, bom prepeval, kajti Bog **je** moja obramba **in** Bog mojega usmiljenja.

*Vodji glasbenikov na Liliya pričevanja.^f
Davidov miktám,^g za poučevanje; ko se
je bojeval z Aramejci iz Mezopotamije^h
in z Aramejci iz Cobe,ⁱ ko se je
Joáb vrnil in udaril Edómce v
solni dolini, dvanajst tisoč mož.*

60 O Bog, zavrgel si nas,^j razkropil^k si nas, razžaljen si bil; o, ponovno se obrni k nam. ²Storil si, da zemlja trepetala, zlomil si jo; zaceli njene vrzeli, kajti trese se. ³Svojemu ljudstvu si pokazal težke stvari. Storil si nam, da pijemo vino osuplosti. ⁴Š Tem, ki se te bojijo, si dal prapor, da bi bil ta lahko dvignjen zaradi resnice. Sela. ⁵^c Da bodo tvoji ljubljени lahko osvobodjeni, reši s svojo desnico in me usliši.

⁶Bog je spregovoril v svoji svetosti: »Veselil se bom, razdelil bom Sihem in odmeril Sukótsko dolino. ⁷Gileád **je** moj in Manáse **je** moj; tudi Efrájim **je** moč moje glave, Juda **je** moj postavodajalec, ⁸Moáb **je** moj lonec za pranje, nad Edóm

^a 59:4: mi...: hebr. me srečaš. ^b 59:9: moja...: hebr. moj visok kraj. ^c 59:10: sovražnikih: hebr. opazovalcih. ^d 59:15: za...: hebr. da jedo. ^e 59:15: in...: ali, če ne bodo nasičeni, potem bodo ostali celo noč. ^f 60:: [Liliya pričevanja: hebr. Shushan-eduth.] ^g 60:: miktám: ali, zlati psalm. ^h 60:: [Aramejci iz Mezopotamije: dežela med rekama Tigris na vzhodu in Evfratom.] ⁱ 60:: [Aramejci iz Cobe: verjetno področje med rekama Evfrat in Orontes.] ^j 60:1: [Okoli leta 1040 pr. Kr.] ^k 60:1: razkropil: hebr. zlomil.

^a 59:7: Ps 10:11; Ps 73:11; Ps 94:7 ^b 60:1: Ps 44:10 ^c 60:5: Ps 108:6-13

bom vrgel svoj čevelj; Filisteja zmaguj^a zaradi mene.« ⁹Kdo me bo privedel v utrjeno^b mesto? Kdo me bo vodil v Edóm? ¹⁰**Mar** ne ti, o Bog, **ki** si nas zavrnil? In **ti**,^a o Bog, **ki** nisi odšel z našimi vojskami? ¹¹Daj nam pomoč iz stiske, kajti prazna **je** človeška^c pomoč. ¹²Zaradi Boga bomo delali hrabro, kajti on **je ta, ki** bo pomendral naše sovražnike.

Vodji glasbenikov na Neginot,^d Davidov psalm.

61 Sliši moj klic, o Bog, prisluhni moji molitvi. ²Od konca zemlje bom klical k tebi, ko je moje srce preplavljeno. Vodi me k skali, **ki** je višja kakor jaz. ³Kajti zame si bil zatočišče **in** močna trdnjava pred sovražnikom. ⁴V tvojem šotorskem svetišču bom ostal na veke. Zaupal bom v skrivališče tvojih peruti. Sela.

⁵Kajti ti, o Bog, si uslišal moje zaobljube; dal si **mi** dediščino tistih, ki se bojijo tvojega imena. ⁶Kralju^e boš podaljšal življenje **in** njegova leta kakor^f mnoge rodove. ⁷Pred Bogom bo on ostal na veke. O pripravi usmiljenje in resnico, **ki ga** lahko varuje. ⁸Tako bom na veke prepeval hvalo tvojemu imenu, da bom lahko dnevno opravljal svoje zaobljube.

Vodji^g glasbenikov, Jedutúnu, Davidov psalm.

62 Resnično,^h moja duša čakaⁱ na Boga, od njega prihaja rešitev moje duše. ²Samo on **je** moja skala in rešitev moje duše, **on je** moja obramba,^j ne bom silno omajan. ³Doklej boste zoper človeka domišljali vragolijo? Vsi izmed vas boste umorjeni, kakor usločen zid **boste in kakor** majajoča se ograja. ⁴Samo posvetujejo se, da **ga** vržejo dol od njegove odličnosti, veselijo se v lažeh, blagoslavljajo s svojimi usti, toda navznoter^k preklinjajo. Sela. ⁵Moja duša, čakaj samo na Boga, kajti moje pričakovanje **je** od njega. ⁶Samo on **je** moja skala in rešitev moje duše. **On je** moja obramba, ne bom omajan. ⁷V Bogu **je** rešitev moje duše in moja slava. Skala moje moči **in** moje zatočišče **je** v Bogu.

⁸Ob vseh časih zaupajte vanj, **ve** ljudstva, svoje srce izlijte pred njim. Bog **je** za nas zatočišče. Sela. ⁹Š Ljudje nizkega položaja **so** zagotovo ničevost in ljudje visokega položaja **so** laž. Položeni na tehtnico **so** vsi skupaj^l **lažji** kakor ničevost. ¹⁰Ne zaupaj v zatiranje in ne postani prazen v ropu. Če bogastva narastejo, svojega srca ne naveži **nanje**.

^a 60:8: zmaguj...: ali, zmaguj nad menoj: (z ironijo). ^b 60:9: utrjeno...: hebr. mesto moči? ^c 60:11: človeška...: hebr. rešitev duše, itd. ^d 61:: [Neginot: hebr. Neginoth, glasbila na strune.] ^e 61:6: Kralju...: hebr. Kraljevim dnevom boš podaljšal dneve. ^f 61:6: kakor...: hebr. od roda do roda. ^g 62:: [Leta 1048 pr. Kr.] ^h 62:1: Resnično...: ali, Moja duša (je tiho), čaka samo na. ⁱ 62:1: čaka: hebr. je tiho, čaka. ^j 62:2: obramba: hebr. visok kraj. ^k 62:4: navznoter: hebr. v svojem notranjem delu. ^l 62:9: vsi skupaj: ali, enaki.

^a 60:10: Ps 44:10; Ps 108:12

¹¹ Bog je spregovoril enkrat, to sem slišal dvakrat, da oblast^a **pripada** Bogu. ¹² Tudi tebi, o Gospod, **pripada** usmiljenje,^a kajti vsakemu človeku povračaš glede na njegovo delo.

Davidov psalm, ko je bil v Judovi divjini.

63 O Bog, ti **si** moj Bog, zgodaj te bom iskal. Mojo dušo žeja po tebi, moje meso hrepeni po tebi v suhi in žejni^b deželi, kjer^c ni vode, ² da bi videl tvojo oblast in tvojo slavo, tako **kot** sem te videl v svetišču.

³ ^b Ker je tvoja ljubeča skrbnost boljša kot življenje, te bodo moje ustnice hvalile. ⁴ Tako te bom blagoslavljal medtem ko živim, svoje roke bom vzdigoval v tvojem imenu. ⁵ Moja duša bo nasičena kakor z mozgom^d in tolščo in moja usta **te** bodo hvalila z radostnimi ustnicami, ⁶ ko se te spominjam na svoji postelji **in** o tebi premišlujem v **nočnih** stražah.

⁷ Ker si bil ti moja pomoč, zato se bom veselil v senci tvojih peruti. ⁸ Moja duša trdno sledi tebi; tvoja desnica me podpira. ⁹ Toda tisti, **ki** iščejo mojo dušo, da bi **jo** uničili, bodo šli v globočine zemlje. ¹⁰ Padli^e bodo pod mečem; delež bodo

za lisice. ¹¹ Toda kralj se bo veselil v Bogu, vsak, kdor prisega z njim, bo v tem užival, toda usta teh, ki govorijo laži, bodo zamašena.

Vodji glasbenikov. Davidov psalm.

64 Poslušaj moj glas, o Bog, v moji molitvi, varuj moje življenje strahu pred sovražnikom. ² Skrij me pred skrivnim načrtom hudobnih, pred vstajo delavcev krivičnosti, ³ ki brusijo svoj jezik kakor meč **in** upogibajo **svoje loke, da bi streljali** svoje puščice, **celó** grenke besede, ⁴ da bi lahko na skrivnem streljali na popolnega. Nenadoma streljajo nanj in se ne bojijo. ⁵ Med seboj se hrabrijo v zli zadevi.^f Na skrivaj se posvetujejo o nastavljanju^g zank; pravijo: »Kdo jih bo videl?« ⁶ Preiskujejo krivičnosti, dovršijo^h marljivo iskanje.ⁱ Notranja **misel** vsakogar **izmed njih** in srce, oboje **je** globoko.

⁷ Toda Bog bo nanje streljal s puščico, nenadoma bodo^j ranjeni. ⁸ Tako bodo dosegli, da bo njihov lasten jezik padel nanje. Vsi, ki jih vidijo, bodo zbežali stran. ⁹ Vsi ljudje se bodo bali in bodo oznanjali Božje delo, kajti o njegovem dejanju bodo

^a 62:11: oblast: ali, moč. ^b 63:1: žejni: hebr. izčrpani. ^c 63:1: kjer...: brez vode. ^d 63:5: mozgom...: hebr. mastnostjo. ^e 63:10: Padli...: hebr. Storili mu bodo, da bo stekel ven kakor voda po rokah meča. ^f 64:5: zli zadevi: ali, zlem govoru. ^g 64:5: o nastavljanju...: hebr. da skrijejo svoje zanke. ^h 64:6: dovršijo...: ali, mi smo bili použiti s tem, kar so oni temeljito iskali. ⁱ 64:6: iskanje...: hebr. preiskavo, iskanje. ^j 64:7: bodo...: hebr. bo njihova rana ranjena.

^a 62:12: Job 34:11; Prg 24:12; Jer 32:19; Ezk 7:27; Mt 16:27; Rim 2:6; 2 Kor 5:10; Ef 6:8; Kol 3:25; 1 Pet 1:17; Raz 22:12 ^b 63:3: Ps 11:3

modro preudarjali. ¹⁰ Pravični bodo veseli v Gospodu in bodo zaupali vanj in vsi iskreni v srcu bodo ponosni.

*Vodji glasbenikov, psalm in
Davidova pesem.*

65 Hvala čaka^a nate, o Bog, na Sionu. Tebi bo opravljena zaobljuba. ² O ti, ki slišiš molitev, k tebi bo prišlo vse meso. ³ Krivičnosti^b so prevladale zoper mene. **Glede** naših prestopkov, jih boš ti očistil. ⁴ Blagoslovljen **je človek, ki ga** ti izbereš in povzročaš, da se približa **k tebi, da** bi lahko prebival v tvojih dvorih. Nasičeni bomo z dobroto tvoje hiše, **celó** tvojega svetega templja. ⁵ S strašnimi stvarmi nam boš odgovoril v pravičnosti, o Bog, rešitev naših duš, **ki si** zaupanje vseh koncev zemlje in tistih, ki so daleč stran **na** morju, ⁶ ki s svojo močjo trdno postavljaš gore, opasan **si** z močjo, ⁷ ki umirjaš šumenje morij, šumenje njih valov in hrup ljudstva. ⁸ Tudi tisti, ki prebivajo v najbolj oddaljenih delih, se bojijo ob tvojih simbolih. Izhajanju jutra in večera povzročaš, da se veselita.^c ⁹ Obiskuješ zemljo in^d jo namakaš. Z Božjo reko, **ki** je polna vode, jo silno bogatiš. Potem ko si zanjo tako poskrbel, jim pripravljaš žito. ¹⁰ Obilno namakaš njene gorske grebene, poravnavaš^e njene brazde, z nalivi jo mehčaš,^f blagoslavljaš

njeno brstenje. ¹¹ Leto kronaš s^g svojo dobroto in tvoje steze kapljajo maščobo. ¹² Kapljajo **na** pašnike divjine in majhni hribi se veselijo^h na vsaki strani. ¹³ Pašniki so oblečeni s tropi, tudi doline so pokrite z žitom, vzklikajo od veselja, tudi prepevajo.

Vodji glasbenikov. Pesem ali psalm.

66 Naredite radosten glas Bogu, vseⁱ ve dežele, ² pojte čast njegovemu imenu, njegovo hvalo naredite veličastno. ³ § Recite Bogu: »Kako strašen **si v** svojih delih! Zaradi veličine tvoje moči se^j ti bodo podredili tvoji sovražniki. ⁴ Vsa zemlja te bo oboževala in ti prepevala, prepevali bodo **k** tvojemu imenu.« Sela. ⁵ Pridite in glejte dela Boga. Strašen **je v svojem** delovanju do človeških otrok. ⁶ Morje je spremenil v kopno **zemljo**. Skozi rečni tok so šli peš, tam smo se veselili v njem. ⁷ S svojo močjo vlada na veke, njegove oči opazujejo narode; naj se uporni ne povišujejo. Sela.

⁸ O blagoslavlajte našega Boga, ve ljudstva in storite, da se sliši glas njegove hvale, ⁹ ki našo dušo drži^k pri življenju in ne pusti, da bi bila naša stopala premaknjena. ¹⁰ Kajti ti, o Bog, si nas potrdil, preizkusil si nas kakor je preizkušeno srebro. ¹¹ Privedel si nas v mrežo, na naša ledja polagaš stisko.

^a 65:1: čaka...: hebr. je tiha zate. ^b 65:3: Krivičnosti: hebr. Besede, ali, Zadeve krivičnosti. ^c 65:8: veselita: ali, prepevata. ^d 65:9: in...: ali, potem si ji storil, da si želi dež. ^e 65:10: poravnavaš: ali, dežju povzročaš, da se spušča v. ^f 65:10: mehčaš...: hebr. raztapljaš. ^g 65:11: s...: hebr. iz svoje dobrote. ^h 65:12: se veselijo...: hebr. so opasani z radostjo. ⁱ 66:1: vse...: hebr. vsa zemlja. ^j 66:3: se...: ali, bodo tvoji sovražniki obrodili hlinjeno poslušnost; hebr. laž. ^k 66:9: drži: hebr. pušča.

¹² Ljudem si storil, da jahajo nad našimi glavami. Šli smo skozi ogenj in skozi vodo, toda ti si nas privedel v premožen^a **kraj**.

¹³ V tvojo hišo bom šel z žgalnimi daritvami, izpolnil ti bom svoje zaobljube, ¹⁴ ki so jih izrekle^b moje ustnice in spregovorila moja usta, ko sem bil v stiski. ¹⁵ Daroval ti bom žgalne daritve pitancev^c s kadilom ovnov, daroval ti bom bikce s kozli. Sela. ¹⁶ Pridite **in** prisluhnite vsi vi, ki se bojite Boga in oznanil vam bom kaj je storil za mojo dušo. ¹⁷ K njemu sem klical s svojimi usti in povzdignjen je bil z mojim jezikom. ¹⁸ Če v svojem srcu upoštevam krivičnost, **me** Gospod ne bo uslišal, ¹⁹ **toda** Bog **me** je resnično uslišal, prisluhnil je glasu moje molitve. ²⁰ Blagoslovljen **bodi** Bog, ki ni odklonil moje molitve niti svojega usmiljenja od mene.

*Vodji^d glasbenikov na
Neginot,^e psalm ali pesem.*

67 Bog nam bodi usmiljen in nas blagoslovi **in** pripravi svoj obraz, da sveti na^f nas. Sela. ² Da se tvoja pot lahko spozna na zemlji, tvoje rešilno zdravje med vsemi narodi. ³ Naj te hvali ljudstvo, o Bog, naj te hvalijo vsa ljudstva. ⁴ O naj bodo narodi veseli in prepevajo

zaradi veselja, kajti pravično boš sodil ljudstvo in upravljal^g narode na zemlji. Sela. ⁵ Naj te hvali ljudstvo, o Bog, naj te hvalijo vsa ljudstva. ⁶ § **Potem** bo zemlja obrodila svoj donos **in** Bog, **celó** naš lasten Bog, nas bo blagoslovil. ⁷ Bog nas bo blagoslovil in bali se ga bodo vsi konci zemlje.

*Vodji glasbenikov, psalm
ali Davidova pesem.*

68 § Naj vstane^a Bog, naj bodo njegovi sovražniki razkropljeni. Naj tudi tisti, ki ga sovražijo, bežijo pred^h njim. ² Kakor je preganjan dim, **tako jih** preženi. Kakor se vosek stopi pred ognjem, **tako** naj bodo zlobni pogubljeni pred prisotnostjo Boga. ³ § Toda pravični naj bodo veseli, naj se veselijo pred Bogom. Da, naj se silnoⁱ veselijo. ⁴ § Prepevajte Bogu, prepevajte hvalnice njegovemu imenu. Povzdigujte njega, ki jaha po nebesih s svojim imenom Jah^j in se veselite pred njim. ⁵ Oče osirotelim in sodnik vdovam **je** Bog v svojem svetem prebivališču. ⁶ Bog osamljene postavlja v družine,^k osvobaja tiste, ki so zvezani z verigami, toda uporni prebivajo v suhi **deželi**.

⁷ O Bog, ko si šel naprej pred svojim ljudstvom, ko si korakal skozi divjino,

^a 66:12: premožen: hebr. vlažen. ^b 66:14: izrekle: hebr. odprle. ^c 66:15: pitancev: hebr. mozga.

^d 67:: Vodji...: ali, Nadzorniku. ^e 67:: [Neginot: hebr. Neginoth, glasbila na strune.] ^f 67:1: na...: hebr. z nami. ^g 67:4: v: hebr. vodil. ^h 68:1: pred...: hebr. od njegovega obličja. ⁱ 68:3: silno...: hebr. veselijo z veseljem. ^j 68:4: [Jah: hebr. GOSPOD.] ^k 68:6: družine: hebr. hišo.

Sela. ⁸ se je zemlja tresla, tudi nebo je kapljalo ob prisotnosti Boga. **Celó** sam Sinaj **je bil premaknjen** ob prisotnosti Boga, Izraelovega Boga. ⁹ Ti, o Bog, si poslal^a obilen dež, s čimer si potrdil^b svojo dediščino, ko je bila izmučena. ¹⁰ Tvoja skupnost je prebivala tam. Ti, o Bog, si od svoje dobrote pripravil za uboge. ¹¹ § Gospod je dal besedo. Velika **je bila** skupina^c teh, ki so **jo** razglašali. ¹² § Kralji vojská so naglo^d zbežali; tista pa, ki je ostala doma, je razdelila plen. ¹³ § Čeprav si ležala med lonci, **boš vendar kakor** peruti golobice, **[ki sta]** pokriti s srebrom in njena peresa z rumenim zlatom. ¹⁴ Ko je Vsemogočni v njej^e razkropil kralje, je bilo **belo** kakor sneg na Calmónu.

¹⁵ § Božja gora **je kakor** bašánska gora, visoka gora **kakor** bašánska gora. ¹⁶ Zakaj poskakujete, ve visoke gore? **To je** gora, na **kateri** želi prebivati Bog; da, Gospod bo **na njej** prebival na veke. ¹⁷ § Božjih bojnih vozov **je** dvajset tisoč, **celó** tisoči^f angelov. Gospod **je** med njimi **kakor na** Sinaju, na svetem **kraju**. ¹⁸ § ^aTi si se dvignil na visoko, vodil si ujeta ujetništvo. Prejel si darila za ljudi,^g da, tudi **za** uporne, da bi **med njimi** lahko prebival Gospod Bog. ¹⁹ Blagoslovljen **bodi** Gospod, **ki** nas dnevno zalaga s **koristmi**, **celó** Bog rešitve naše duše.

Sela. ²⁰ **Kdor je** naš Bog, **je** Bog rešitve duše in Bogu, Gospodu, **pripadajo** izhodi pred smrtjo. ²¹ Toda Bog bo rnil glavo svojih sovražnikov **in** lasato tème tistega, ki nenehno hodi v svojih prekrških.

²² Gospod je rekel: »Ponovno bom privedel iz Bašána, ponovno bom **svoje ljudstvo** privedel iz morskih globin, ²³ da bo tvoje stopalo lahko pomočeno^h v krvi **tvojih** sovražnikov **in** jezik tvojih psov v istem.« ²⁴ Videli so tvoje sprevede, o Bog, **celó** sprevede mojega Boga, mojega Kralja, v svetišču. ²⁵ Pevci so šli spredaj, igralci na glasbila **so sledili** zadaj, med **njimi so bile** gospodične, ki so igrale s tamburini. ²⁶ Blagoslavljajte Boga v skupnostih, **celó** Gospoda, izi Izraelovega studenca. ²⁷ Tam **je** majhen Benjamin z njihovim vladarjem, Judovi principi **in** njihovⁱ zbor, Zábulonovi principi **in** Neftáljevi principi. ²⁸ Tvoj Bog je zapovedal tvojo moč. Ojačaj, o Bog, to kar si izvršil za nas. ²⁹ Zaradi tvojega templja pri Jeruzalemu ti bodo kralji prinašali darila. ³⁰ Oštej skupino^k sulicarjev, množico bikov s teleti ljudstva, **dokler vsakdo sebe** ne podredi s koščki srebra. Razkropi^l ljudstvo, **ki** se razveseljuje v vojni. ³¹ Principi bodo prišli iz Egipta, Etiopija bo svoje roke kmalu iztegnila k Bogu.

^a 68:9: poslal: hebr. iztresel.

^b 68:9: potrdil: hebr. jo potrdil.

^c 68:11: skupina: hebr. vojska.

^d 68:12: naglo...: hebr. zbežali, so zbežali.

^e 68:14: v njej...: ali, zanjo, je bila ona bela.

^f 68:17:

tisoči...: ali, veliko tisočev.

^g 68:18: za ljudi: hebr. v človeku.

^h 68:23: pomočeno: ali, rdeče.

ⁱ 68:26: iz: ali, vi, ki ste iz.

^j 68:27: in njihov...: ali, z njihovim spremstvom.

^k 68:30: skupino...: ali, zveri trstja.

^l 68:30: Razkropi...: ali, On raztresa.

³²Prepevajte Bogu, ve, zemeljska kraljestva, o prepevajte hvalnice Gospodu, Sela. ³³Njemu, ki jaha po nebes nebesih, **ki so bila** od davnine; glej, poslal^a je svoj glas **in to** mogočen glas. ³⁴Moč pripišite Bogu. Njegova odličnost **je** nad Izraelom in njegova moč **je** v oblakih.^b ³⁵O Bog, **ti si** strašen iz svojih svetih prostorov. Izraelov Bog **je** ta, ki daje **svojemu** ljudstvu moč in oblast. Blagoslovljen **bodi** Bog.

*Vodji glasbenikov na
Lilijo,^c Davidov psalm.*

69 Reši me, o Bog, kajti vode vstopajo v **mojo** dušo. ²Tonem v globoko blato,^d kjer ni stojišča. Prišel sem v globoke vode,^e kjer me preplavljajo poplave. ³Naveličan sem svojega joka, moje grlo je suho, moje oči pešajo, ko čakam na svojega Boga. ⁴Tistih, ki me sovražijo brez razloga, je več kakor las moje glave. Tisti, ki me hočejo uničiti, **so** moji krivični sovražniki, mogočni so. Potem sem povrnil **to**, česar nisem vzel. ⁵O Bog, ti poznaš mojo nespametnost in moji grehi^f niso skriti pred teboj. ⁶Naj tisti, ki čakajo nate, o Gospod Bog nad bojevniki, ne bodo osramočeni zaradi mene. Naj tisti, ki te iščejo, ne bodo zbegani zaradi mene, o Izraelov Bog.

⁷Ker zaradi tebe prenašam grajo, je moj obraz pokrila sramota. ⁸Postal sem tujec svojim bratom in neznanec otrokom svoje matere. ⁹^aKajti gorečnost za tvojo hišo me je použila in graje teh, ki so te grajali, so padle name. ¹⁰Ko sem jokal **in** svojo dušo **karal** s postom, je bilo to za mojo grajo. ¹¹Tudi vrečevino sem si naredil za svojo obleko in postal sem jim v pregovor. ¹²Tisti, ki sedijo v velikih vratih, govorijo zoper mene in **bil sem** pesem pijancem.^g

¹³Toda kar se mene tiče, **je** moja molitev k tebi, o Gospod, **ob** sprejemljivem času. O Bog, v množici svojih usmiljenj me usliši, v resnici tvoje rešitve duše. ¹⁴Osvobodi me iz blata in ne pusti me utoniti. Naj bom osvobojen pred temi, ki me sovražijo in ven iz velikih vodá. ¹⁵Naj me ne preplavi voda niti naj me ne požre globina in jama naj ne zapre svojih ust nad menoj. ¹⁶Usliši me, o Gospod, kajti tvoja ljubeča skrbnost **je** dobra. Obrni se k meni glede na množino svojih nežnih usmiljenj. ¹⁷Svojega obraza ne skrij pred svojim služabnikom, kajti v stiski sem. Naglo^h me usliši. ¹⁸Približaj se moji duši **in** odkupi jo. Osvobodi me zaradi mojih sovražnikov. ¹⁹Spoznal si mojo grajo in mojo sramoto ter mojo nečast. Moji nasprotniki **so** vsi pred teboj.

^a 68:33: poslal: hebr. dal. ^b 68:34: oblakih: ali, nebesih. ^c 69:: [Lilija: ang. Shoshannim – ime nekega glasbenega instrumenta, po obliki najbrž podobnega liliji.] ^d 69:2: globoko blato: hebr. blato globine. ^e 69:2: globoke vode: hebr. globine voda. ^f 69:5: moji grehi...: hebr. moja krivda ni skrita. ^g 69:12: pijancem: hebr. pivcev močne pijače. ^h 69:17: Naglo...: hebr. Podvizaj se, da me uslišiš.

²⁰ Graja je zlomila moje srce in poln sem potrnosti. Pričakoval sem **kakega**, da se usmili,^a toda ni **bilo** nobenega; in tolažnikov, toda nisem našel nobenega.

²¹ Za jed so mi dali tudi žolč^a in v moji žeji so mi dali piti kis.

²² ^b Njihova miza naj pred njimi postane zanka, in **to, kar naj bi bilo** za **njihovo** blaginjo, **naj postane** past. ²³ Naj njihove oči otemniijo, da ne vidijo in njihovim ledjem stōri, da se nenehno tresejo.

²⁴ Nanje izlij svoje ogorčenje in naj jih zgrabi tvoja srdita jeza. ²⁵ Naj bo njihovo^b prebivališče zapuščeno **in** naj nihče^c ne prebiva v njihovih šotorih. ²⁶ Kajti preganjajo **tistega**, katerega si ti udaril in govorijo v žalost tistih,^d katere si ranil.

²⁷ Njihovi krivičnosti dodaj krivičnost,^e in naj ne pridejo v tvojo pravičnost.

²⁸ Naj bodo izbrisani iz knjige življenja^c in ne bodo zapisani s pravičnimi. ²⁹ Toda jaz **sem** ubog in žalosten. Naj me tvoja rešitev duše, o Bog, postavi visoko gor.

³⁰ S pesmijo bom hvalil Božje ime in ga poveličeval z zahvaljevanjem. ³¹ **To** bo tudi bolj ugajalo Gospodu kakor vol **ali** bikec, ki ima roge in kopita. ³² Ponižni^f bo **to** videl **in** bil vesel in vaše srce, ki išče Boga, bo živelo. ³³ Kajti Gospod posluša uboge in ne prezira svojih jetnikov.

³⁴ Naj ga hvalita nebo in zemlja, morja in vsaka stvar, ki se giblje^g v njih. ³⁵ Kajti Bog bo rešil Sion in pozidal Judova mesta, da bodo lahko tam prebivali in to imeli v posesti. ³⁶ Tudi seme njegovih služabnikov bo to podedovalo in tisti, ki ljubijo njegovo ime, bodo prebivali v njih.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm, da privede v spomin.

70 **Podvizaj se**,^d o Bog, da me osvobodiš; podvizaj se, da mi pomagaš,^h o Gospod. ² Naj bodo osramočeni in zbegani **[tisti]**, ki strežejo po moji duši. Naj bodo obrnjeni nazaj in postavljeni v zmedenost, ki želijo mojo bolečino. ³ ^e Naj bodo za nagrado svojega sramotenja obrnjeni nazaj, ki pravijo: »Aha, aha.« ⁴ Naj se vsi tisti, ki te iščejo, veselijo in bodo veseli v tebi. Naj tisti, ki ljubijo tvojo rešitev duše, nenehno govorijo: »Naj bo Bog poveličan.« ⁵ Toda jaz **sem** ubog in pomoči potreben. Podvizaj se k meni, o Bog. Ti **si** moja pomoč in moj osvoboditelj; o Gospod, ne mudi se.

71 Vate,^{if} o Gospod, polagam svoje trdno upanje. Naj ne bom nikoli postavljen v zadrego. ² Osvobodi me

^a 69:20: se usmili...: hebr. žaluje z menoj.

^b 69:25: njihovo...: hebr. njihova palača zapuščena.

^c 69:25: naj nihče...: hebr. naj tam ne bo prebivalca. ^d 69:26: tistih...: hebr. tvojih ranjenih. ^e 69:27:

krivičnost...: ali, kaznovanje za krivičnost. ^f 69:32: Ponižni: ali, Krotki. ^g 69:34: giblje: hebr.

plazi. ^h 70:1: da mi pomagaš: hebr. k moji pomoči. ⁱ 71:1: [Leta 1023 pr. Kr.]

^a 69:21: Mt 27:28; Mr 15:23; Jn 19:29 ^b 69:22: Rim 11:9 ^c 69:28: [2 Mz 32:32]; [Ps 69:28]; [Iz 4:3]; [Dan 10:21]; [Dan 12:1]; [Lk 10:20]; [Flp 4:3]; [Heb 12:23]; [Raz 3:5]; [Raz 13:8]; [Raz 20:12];

[Raz 20:15] ^d 70:1: Ps 40:14-18 ^e 70:3: Ps 35:4; Ps 71:13 ^f 71:1: Ps 31:2

v svoji pravičnosti in mi povzroči, da pobegnem. Nagni k meni svoje uho in me reši. ³ Bodi^a moje močno prebivališče, kamor se bom lahko nenehno zatekal. Dal si zapoved, da me reši, kajti ti **si** moja skala in moja trdnjava. ⁴ Osvobodi me, o moj Bog, iz roke zlobnega, iz roke nepravičnega in krutega človeka. ⁵ Kajti ti **si** moje upanje, o Gospod Bog, **ti si** moje trdno zaupanje od moje mladosti. ⁶ S teboj sem bil podpiran od maternice. Ti si tisti, ki me je vzel iz notranjosti moje matere. O tebi **bo** nenehno moja hvala. ⁷ Mnogim sem kakor čudež, toda ti **si** moje močno zatočišče. ⁸ Naj bodo moja usta napolnjena s tvojo hvalo **in** s tvojo častjo ves dan. ⁹ Ne zavrzi me v času visoke starosti, ne zapusti me, ko oslabi moja moč. ¹⁰ Kajti moji sovražniki govorijo zoper mene in tisti, ki prežijo^b na mojo dušo, se skupaj posvetujejo, ¹¹ rekoč: »Bog ga je zapustil. Pregarjajte in zgrabite ga, kajti nikogar ni, da **ga** osvobodi.« ¹² O Bog, ne bodi daleč od mene. O moj Bog, podvizaj se zaradi moje pomoči. ¹³ Naj bodo zbegani **in** uničeni tisti, ki so nasprotniki moji duši; naj bodo pokriti z grajo in nečastjo tisti, ki iščejo mojo bolečino.

¹⁴ Toda jaz bom nenehno upal in še bolj in bolj te bom hvalil. ¹⁵ Moja usta bodo naznanjala tvojo pravičnost **in** tvojo rešitev duše ves dan, kajti ne

poznam **njihovih** števil. ¹⁶ Šel bom v moči Gospoda Boga. Omenjal bom tvojo pravičnost, **namreč** samo tvojo. ¹⁷ O Bog, učil si me od moje mladosti in doslej sem oznanjal tvoja čudovita dela. ¹⁸ Tudi sedaj, ko^c sem star in sivolas, o Bog, me ne zapusti, dokler ne pokažem tvoje moči^d **temu** rodu **in** tvojo oblast vsakemu, **ki** bo prišel. ¹⁹ Tudi tvoja pravičnost, o Bog, **je** zelo visoka, ki si storil velike stvari. O Bog, kdo ti **je** podoben! ²⁰ **Ti**, ki si mi pokazal velike in boleče stiske, me boš ponovno oživel in ponovno privedel gor iz globin zemlje. ²¹ Povečal boš mojo veličino in me tolažil na vsaki strani. ²² Prav tako te bom hvalil s plunko,^e **celó** tvojo resnico, o moj Bog. Tebi bom prepeval s harfo, o ti, Sveti Izraelov. ²³ Moje ustnice se bodo silno veselile, kadar ti prepevam in moja duša, ki si jo odkupil. ²⁴ Tudi moj jezik bo ves dan govoril o tvoji pravičnosti, kajti zbegani so, ker so privedeni v sramoto [**tisti**], ki iščejo mojo bolečino.

Psalm za^f Salomona.

72 Daj^g kralju svoje sodbe, o Bog in svojo pravičnost kraljevemu sinu.

² Tvoje ljudstvo bo sodil s pravičnostjo in tvoje uboge s sodbo. ³ Gore bodo ljudstvu prinesle mir in majhni hribi po pravičnosti. ⁴ Sodil bo uboge izmed

^a 71:3: Bodi...: hebr. Ti mi bodi za skalo prebivališča. ^b 71:10: prežijo...: hebr. gledajo, ali, opazujejo.

^c 71:18: ko...: hebr. do starosti in sivih las. ^d 71:18: moči: hebr. roke. ^e 71:22: plunko: hebr.

plunkinim glasbilom. ^f 72:: za: ali, od. ^g 72:1: [Leta 1015 pr. Kr.]

ljudstva, rešil bo otroke pomoči potrebnih, zatiralca pa bo razbil na koščke. ⁵Bali se te bodo dokler ostajata sonce in luna, skozi vse rodove. ⁶Prišel bo dol kakor dež na pokošeno travo, kakor nalivi, **ki** namakajo zemljo. ⁷V njegovih dneh bo pravični cvetel in obilje miru tako dolgo^a kot ostaja luna. ⁸Imel bo tudi gospostvo od morja do morja in od reke do koncev zemlje. ⁹Tisti, ki prebivajo v divjini, se bodo poklonili pred njim, njegovi sovražniki pa bodo lizali prah. ¹⁰Kralji iz Taršiša in z otokov bodo prinašali darila. Kralji iz Sabe in Sebe bodo ponujali darove. ¹¹Da, vsi kralji bodo padli dol pred njim. Služili mu bodo vsi narodi. ¹²Kajti osvobodil bo pomoči potrebnega, ko vpije; tudi ubogega in **tistega**, ki nima pomočnika. ¹³Prizanesel bo ubogemu in pomoči potrebnemu in rešil duše pomoči potrebnih. ¹⁴Njihove duše bo odkupil pred prevaro in nasiljem, in njihova kri bo dragocena v njegovem pogledu. ¹⁵Živel bo in njemu bo dano^b od zlata iz Sabe. Zanj bo narejena tudi nenehna molitev **in** dnevno bo hvaljen. ¹⁶§ Prgišče žita bo na zemlji do vrhov gorá. Njen sad se bo tresel kakor Libanon in **tisti** iz mesta bodo cveteli kakor zemeljska trava. ¹⁷Njegovo ime bo ostalo^c na veke.

Njegovo^d ime se bo razširjalo dokler **[bo]** sonce in **ljudje** bodo blagoslovljeni v njem. Vsi narodi ga bodo imenovali blagoslovljen.

¹⁸Blagoslovljen **bodi** Gospod Bog, Izraelov Bog, ki edini dela čudovite stvari. ¹⁹Blagoslovljeno **bodi** njegovo veličastno ime na veke in vsa zemlja naj bo napolnjena z njegovo slavo. Amen in Amen. ²⁰Molitve Davida, Jesejevega sina, so končane.

Asáfov psalm.^e

73 Resnično,^f Bog **je** dober do Izraela, **torej** tistim, ki so čistega^g srca. ²Toda kar se mene tiče, so moja stopala skoraj odšla, moji koraki so malodane spodrsnili. ³^a Kajti bil sem nevoščljiv nad nespametnimi, **ko** sem videl uspevanje zlobnih. ⁴Kajti v njihovi smrti ni vezi, vendar **je** njihova moč trdna.^h ⁵Niso v stiski **kakor drugi**ⁱ ljudje niti niso trpinčeni kakor^j **drugi** ljudje. ⁶Zato jih ošabnost obdaja naokoli kakor veriga, nasilje jih pokriva **kakor** obleka. ⁷Njihove oči izstopajo z mastnostjo. Imajo^k več kot si lahko želi srce. ⁸Izprijeni so in **glede** zatiranja govorijo zlobno, govorijo vzvišeno. ⁹§ Svoja usta postavljajo zoper nebesa in njihov jezik hodi po zemlji. ¹⁰Zato se njegovo ljudstvo

^a 72:7: tako dolgo...: hebr. dokler tam ne bo [več] lune. ^b 72:15: dano: hebr. nekdo dal. ^c 72:17:

bo ostalo: hebr. bo. ^d 72:17: njegovo...: hebr. bo kakor sonce, da na veke nadaljuje ime svojega očeta. ^e 73:: Psalm za Asáfa. ^f 73:1: Resnično: ali, Vendar. ^g 73:1: čistega...: hebr. čisti v srcu.

^h 73:4: trdna: hebr. zajetna. ⁱ 73:5: kakor drugi...: hebr. od drugih ljudi. ^j 73:5: kakor...: hebr. z drugimi ljudmi. ^k 73:7: imajo...: hebr. presegajo misli srca.

^a 73:3: Job 21:7; Ps 37:1; Jer 12:1

vrača sèm in iztisnjene so jim polne **čase** vode. ¹¹ Pravijo: »Kako Bog ve? In ali je znanje v Najvišjem?« ¹² Glej, to **so** brezbožni, ki uspevajo v svetu, povečujejo se **v** bogastvih. ¹³ Resnično sem zaman očistil svoje srce in svoje roke umil v nedolžnosti. ¹⁴ Kajti ves dan sem bil trpinčen in kaznovan^a vsako jutro.

¹⁵ Če rečem: »Govoril bom na ta način,« glej, bi se pregrešil **zoper** rod tvojih otrok. ¹⁶ Ko sem premišljeval, da to spoznam, je **bilo**^b zame preveč boleče, ¹⁷ dokler nisem odšel v Božje svetišče, **potem** sem razumel njihov konec. ¹⁸ Zagotovo si jih postavil na spolzke kraje, podiraš jih v uničenje. ¹⁹ Kako so v hipu **privedeni** v opustošenje! Popolnoma so použiti s strahotami. ²⁰ Kakor sanje, ko se **nekdo** zbudi; **tako** boš, o Gospod, ko se zbudiš, preziral njihovo podobo.

²¹ Tako je bilo moje srce užaloščeno in v svoji notranjosti sem bil zboden. ²² Tako nespameten sem **bil** in neveden.^c Pred^d teboj sem bil **kakor** žival. ²³ Kljub temu **sem** nenehno s teboj. Prijel si **me** za mojo desnico. ²⁴ Usmerjal me boš s svojim nasvetom in potem me sprejmi **v** slavo. ²⁵ Koga imam v nebesih **razen tebe**? In nikogar ni na zemlji, **ki** si ga želim poleg tebe. ²⁶ Moje meso in moje srce odpovedujeta, **toda** Bog **je** moč^e mojega

srca in moj delež na veke. ²⁷ Kajti glej, tisti, ki so daleč od tebe, se bodo pogubili. Uničil si vse tiste, ki z vlačuganjem gredo od tebe. ²⁸ Toda zame **je** dobro, da se približam Bogu. Svoje trdno upanje sem položil v Gospoda Boga, da bom lahko oznanjal vsa tvoja dela.

Asáfov pouk.^f

74 O Bog, zakaj **nas** zavračaš za vedno? **Zakaj** se tvoja jeza kadi proti ovcam tvoje paše? ² Spomni se svoje skupnosti, **katero** si odkupil od davnine, palico^g svoje dediščine, **katero** si odkupil, to goro Sion, kjer prebivaš. ³ Dvigni svoja stopala k neprestanim opustošenjem, **celó** vsemu **kar** je sovražnik zlobnega storil v svetišču. ⁴ Tvoji sovražniki rjavijo v sredi tvojih skupnosti, svoje zastave so postavili **za** znamenja. ⁵ § **Človek** je bil slaven, v kolikor je nad debela drevesa dvignil sekire. ⁶ Toda sedaj so s sekirami in kladivi takoj zlomili rezljano delo le-tega. ⁷ Ogenj so^h vrgli v tvoje svetišče, s **podrtjem** do tal so omadeževali bivališče tvojega imena. ⁸ V svojih srcih so rekli: »Skupaj jih uničimo.«ⁱ V deželi so požgali vse Božje sinagoge. ⁹ Ne vidimo naših znamenj. Nobenega preroka ni več, niti **tukaj** med nami ni nobenega, ki ve doklej. ¹⁰ O Bog, doklej bo nasprotnik grajal? Mar bo sovražnik na veke preklinjal

^a 73:14: kaznovan: hebr. moje kaznovanje je bilo. ^b 73:16: bilo: hebr. bila zame muka v mojih očeh. ^c 73:22: neveden: hebr. nisem vedel. ^d 73:22: Pred: hebr. s. ^e 73:26: moč: hebr. skala. ^f 74: pouk (maschil): ali, Psalm za Asáfa, da da navodila. ^g 74:2: palico: ali, rod. ^h 74:7: Ogenj so...: hebr. Tvoje svetišče so poslali v ogenj. ⁱ 74:8: uničimo: hebr. zlomimo.

tvoje ime? ¹¹ Zakaj umikaš svojo roko, celó svojo desnico? Iztrgaj **jo** iz svojega naročja.

¹² Kajti Bog **je** moj Kralj od davnine, ki dela rešitev duš v sredi zemlje. ^{13a} S svojo močjo si razdelil^a morje. Razbijaš glave zmajem^b v vodah. ¹⁴ Razbijaš glave leviatána na koščke **in** ga daješ, **da postane** hrana ljudstvu, ki prebiva v divjini. ¹⁵ § ^b Združil si studenec in morje, osušuješ mogočne^c reke. ¹⁶ § Dan **je** tvoj, tudi noč **je** tvoja, pripravil si svetlobo in sonce. ¹⁷ Določil si vse meje zemlje. Naredil^d si poletje in zimo.

¹⁸ Spomni se, **da** je sovražnik grajal, o Gospod in **da** je nespametno ljudstvo izrekalo bogokletje proti tvojemu imenu. ¹⁹ O ne izročaj duše svoje grlice množici **zlobnih**. Ne pozabi skupnosti svojih ubogih na veke. ²⁰ § Ozri se k zavezi, kajti temni kraji zemlje so polni prebivališč krutosti. ²¹ O naj se zatirani ne vrne osramočen. Naj ubog in pomoči potreben hvalita tvoje ime. ²² Vstani, o Bog, zagovarjaj svojo lastno pravdo. Spomni se kako te nespameten človek dnevno graja. ²³ Ne pozabi glasu svojih sovražnikov.

Hrup teh, ki vstajajo zoper tebe, se nenehno povečuje.^e

*Vodji glasbenikov, ne uničuj,^f
psalm ali Asáfova pesem.^g*

75 Tebi, o Bog, dajemo zahvaljevanje, **tebi** dajemo zahvaljevanje, kajti tvoja čudovita dela oznanjajo, **da** je tvoje ime blizu. ² Ko bom sprejel^h skupnost, bom sodil iskreno. ³ Zemlja in vsi njeni prebivalci se raztapljajo, jaz podpiram njene stebre. Sela. ⁴ Bedakom sem rekel: »Ne ravnajte nespametno« in zlobnim: »Ne dvigajte roga. ⁵ Svojega roga ne dvigajte visoko gor. **Ne** govorite s trdim vratom.«

⁶ Kajti povišanje ne **prihaja** niti od vzhoda niti od zahoda niti od juga.^{ic} ⁷ Toda Bog **je** sodnik, odstavlja enega in postavlja drugega. ⁸ Kajti v Gospodovi roki **je** čaša in vino je rdeče, polno mešanice; in izliva iz istega, toda te droži bodo vsi zlobneži zemlje izželi **in jih** popili. ⁹ Toda jaz bom razglašal na veke, prepeval bom hvalnice Jakobovemu Bogu. ¹⁰ Tudi vse rogove zlobnih bom

^a 74:13: razdelil: hebr. zlomil. ^b 74:13: zmajem: ali, kitom. ^c 74:15: mogočne...: hebr. reke moči.

^d 74:17: naredil...: hebr. jim naredil. ^e 74:23: povečuje: hebr. dviguje. ^f 75:: ne uničuj: ali,

Al-taschith; [Al-taschith – to je bilo verjetno ime neke pesmi z melodijo, na katero so se ti psalmi recitali.] ^g 75:: Asáfova pesem: ali, pesem za Asáfa. ^h 75:2: sprejel...: ali, vzel določen čas.

ⁱ 75:6: juga: hebr. puščave; [povišanje pride od severa, glej Ps 48:2.]

^a 74:13: 2 Mz 14:21 ^b 74:15: 2 Mz 17:5; 4 Mz 20:11; Joz 3:13 ^c 75:6: [Ps 48:2]

odrezal; **toda** rogovi pravičnih bodo povišani.

*Vodji^a glasbenikov na Neginot,^b
psalm ali Asáfova pesem.^c*

76 V Judu **je** Bog poznan. Njegovo ime v Izraelu **je** veliko. ²Tudi v Salemu je njegovo šotorsko svetišče in njegovo bivališče na Sionu. ³Tam je prelomil puščice loka, ščit, meč in bitko. Sela. ⁴Ti **si** veličastnejši **in** odličnejši kakor gore plena. ⁵Arogantni so oplenjani, spali so svoje spanje. Nihče izmed mogočnih mož ni našel svojih rok. ⁶Ob tvojem oštevanju, Bog Jakobov, sta tako bojni voz, kakor konj vržena v smrtno spanje.

⁷Ti, **celó** tebe **se** je bati in kdo lahko stoji v tvojem pogledu, kadar si jezen? ⁸Povzročil si, da se z neba sliši sodba; zemlja se je zbala in postala tiha, ⁹ko je k sodbi vstal Bog, da reši vse krotke na zemlji. Sela. ¹⁰Zagotovo te bo hvalil človeški bes. Ostanek besa boš ti obrzdal. ¹¹Zaobljubi se in plačaj Gospodu, svojemu Bogu. Naj vsi tisti, ki so okoli njega, prinesejo darila tistemu,^d katerega bi se morali bati. ¹²Odrezal bo duha princev. Strašen **je** do zemeljskih kraljev.

*Vodji glasbenikov,
Jedutúnu, Asáfov psalm.^e*

77 S svojim glasom sem klical k Bogu, **celó** s svojim glasom k Bogu in mi je prisluhnil. ²§ Na dan svoje stiske sem iskal Gospoda. Moja vnetja^f so se gnojila ponoči in niso odnehala. Moja duša je odklanjala, da bi bila potolažena. ³Spomnil sem se Boga in bil vznemirjen. Pritoževal sem se in moj duh je bil nadvladan. Sela. ⁴Moje oči držiš budne. Tako sem vznemirjen, da ne morem govoriti. ⁵Preudarjal sem [**o**] dneh iz davnine, letih starodavnih časov. ⁶Spominjam se svoje pesmi ponoči. Posvetujem se s svojim lastnim srcem in moj duh je storil marljivo preiskavo. ⁷»Ali bo Gospod za vedno zavračal ali ne bo več naklonjen? ⁸Je njegovo usmiljenje popolnoma odšlo za vedno? Ali **njegova** obljuba odpove na vékomaj?^g ⁹Je Bog pozabil biti milostljiv? Ali je v jezi zaprl svoja nežna usmiljenja?« Sela. ¹⁰Rekel sem: »To **je** moja šibkost, **toda spominjal se bom** let desnice Najvišjega.«

¹¹Spominjal se bom Gospodovih del. Zagotovo se bom spominjal tvojih čudežev od davnine. ¹²Premišljeval bom

^a 76:: Vodji...: ali, Nadzorniku. ^b 76:: [Neginot: hebr. Neginoth, glasbila na strune.] ^c 76:: Asáfova pesem: ali, pesem za Asáfa. ^d 76:11: tistemu...: hebr. v strah. ^e 77:: Asáfov psalm: ali, Psalm za Asáfa. ^f 77:2: vnetja...: hebr. roka se je gnojila ponoči in ni. ^g 77:8: na vékomaj: hebr. iz roda v rod?

tudi o vsem tvojem delu in govoril o tvojih dejanjih. ¹³ Tvoja pot, o Bog, **je** v svetišču. Kdo **je tako** velik Bog kakor **naš** Bog? ¹⁴ Ti **si** Bog, ki dela čudeže. Med ljudstvom si oznanil svojo moč. ¹⁵ S **svojim** laktom si odkupil svoje ljudstvo, Jakobove in Jožefove sinove. Sela. ¹⁶ Vode so te videle, o Bog, vode so te videle, bile so prestrašene. Tudi globine so bile vznemirjene. ¹⁷ Oblaki so izlivali^a vodo, nebo je pošiljalo zvok, tudi tvoje puščice so šle daleč. ¹⁸ Zvok tvojega groma **je bil** na nebu, bliski so razsvetljevali zemeljski **[krog]**,^a zemlja je trepetala in se tresla. ¹⁹ Tvoja pot **je** na morju in tvoja steza v velikih vodah in tvoje stopinje niso znane. ²⁰ ^b Svoje ljudstvo vodiš kakor trop z Mojzesovo in Aronovo roko.

Asáfov pouk.^b

78 Pazljivo prisluhni, o moje ljudstvo, **k** moji postavi, nagni svoja ušesa k besedam iz mojih ust. ² ^c Svoja usta bom odprl v prisposodbi, izrekel bom temne govore od davnine, ³ katere smo slišali in poznali in so nam jih naši očetje povedali. ⁴ Ne bomo **jih** skrili pred njihovimi otroci, prikazujoč prihajajočemu rodu Gospodove hvalnice in njegovo moč ter njegova čudovita dela, ki jih je storil. ⁵ Kajti osnoval je pričevanje

v Jakobu in določil postavbo v Izraelu, ki jo je zapovedal našim očetom,^d da bi jo lahko naredili znano svojim otrokom, ⁶ da bi **jih** prihajajoči rod lahko spoznal, **celó** otroci, **ki** naj bi bili rojeni, **ki** naj bi vstali in **jih** oznanili svojim otrokom, ⁷ da bi svoje upanje lahko usmerili v Boga in ne bi pozabili Božjih del, temveč bi se držali njegovih zapovedi ⁸ in bi ne bili kakor njihovi očetje, trmoglav in uporen rod, **ki** svojega^c srca ni pravilno postavil in čigar duh z Bogom ni bil neomajen.

⁹ Efrájimovi otroci, **ki so bili** oboroženi **in** nosili^d loke, so se na dan bitke obrnili nazaj. ¹⁰ Niso ohranjali Božje zaveze in odklanjali so se ravnati po njegovi postavi ¹¹ in pozabili so njegova dela in njegove čudeže, ki jim jih je pokazal. ¹² Čudovite stvari je storil v očeh njihovih očetov v egiptovski deželi, **na** polju Coana. ¹³ ^e Razdelil je morje, jih pripravil, da so prešli skozenj in storil je, da so vode stale kakor kup. ¹⁴ ^f Tudi podnevi jih je vodil z oblakom in vso noč z ognjeno svetlobo. ¹⁵ ^g Razklal je skale v divjini in **jim** dal piti kakor **iz** velikih globin. ¹⁶ Tudi vodne tokove je privedel iz skale in storil, da so vode tekle kakor reke. ¹⁷ V divjini pa so še bolj grešili zoper njega z izzivanjem Najvišjega. ¹⁸ V svojem srcu so skušali Boga z zahtevanjem jedi

^a 77:17: izlivali: hebr. bili izlivani z. ^b 78:: Asáfov psalm: ali, Psalm za Asáfa, da da navodila.

^c 78:8: svojega...: hebr. ni pripravil njihovega srca. ^d 78:9: nosili...: hebr. izstreljevali iz lokov.

^a 77:18: [Iz 40:22] ^b 77:20: 2 Mz 14:19 ^c 78:2: Ps 49:5; Mt 13:35 ^d 78:5: 5 Mz 4:9; 5 Mz 6:7 ^e 78:13: 2 Mz 14:21 ^f 78:14: 2 Mz 13:21; 2 Mz 14:24 ^g 78:15: 2 Mz 17:6; 4 Mz 20:10; Ps 105:44; 1 Kor 10:4

za svoje poželenje. ^{19h} Da, govorili so zoper Boga; rekli so: »Ali Bog lahko oskrbi^a mizo v divjini?« ^{20a} Glej, udaril je skalo, da so pridrle vode in vodotoki so preplavili, ali lahko da tudi kruh? Ali za svoje ljudstvo lahko priskrbi meso? ²¹ Torej Gospod je **to** slišal in je bil ogorčen, tako je bil zoper Jakoba vžgan ogenj in tudi jeza je prišla zoper Izrael, ²² ker niso verovali v Boga in niso zaupali v njegovo rešitev duš, ²³ čeprav je zapovedal oblakom od zgoraj in odprl vrata nebes ^{24b} in je nanje deževal mano za jed ter jim dajal od nebeškega žita. ^{25c} Človek^b je jedel hrano angelov. Poslal jim je mesa do sitosti. ²⁶ Vzhodniku je velel, da zapiha^c na nebu in s svojo močjo je privedel južni veter. ²⁷ Prav tako je nanje deževal meso kakor prah in operjeno^d perjad podobno kakor morski pesek. ²⁸ Dopustil **jim** je pasti v sredo njihovega tabora, okoli njihovih prebivališč. ²⁹ Tako so jedli in bili popolnoma nasičeni, kajti izročil jim je njihovo lastno željo; ³⁰ niso bili odvrnjeni od svoje želje. Vendar, ko^d **je bila** njihova jed še v njihovih ustih, ³¹ § je nadnje prišel Božji bes in pokončal najdebelejše izmed njih in z udarcem^e zrušil izbrane Izraelove **ljudi**. ³² Kajti vsi ti so še vedno grešili in niso verovali

zaradi njegovih čudovitih del. ³³ Zato je njihove dneve použil v ničevosti in njihova leta v muki. ³⁴ Ko jih je ubijal, potem so ga iskali in vrnili so se ter zgodaj poizvedovali za Bogom. ³⁵ Spomnili so se, da **je bil** Bog njihova skala in vzvišeni Bog njihov odkupitelj. ³⁶ Kljub temu so se mu prilizovati s svojimi usti in mu lagali s svojimi jeziki. ³⁷ Kajti njihovo srce ni bilo popolnoma z njim niti niso bili neomajni v njegovi zavezi. ³⁸ Toda on, **ki je** poln sočutja, je odpustil **njihovo** krivičnost in **jih** ni uničil. Da, svojo jezo je pogosto obrnil proč in ni razvnel vsega svojega besa. ³⁹ Kajti spomnil se je, da **so bili samo** meso, veter, ki premine in ne prihaja ponovno.

⁴⁰ Kako pogosto so ga dražili^f v divjini **in** ga žalostili v puščavi! ⁴¹ § Da, obrnili so se nazaj in skušali Boga in omejevali Svetega Izraelovega. ⁴² Niso se spomnili njegove roke, **niti** dneva, ko jih je osvobodil pred sovražnikom.^g ⁴³ Kako je v Egiptu izvršil^h svoja znamenja in svoje čudeže na polju Coana ^{44e} in njihove reke spremenil v kri in njihove potoke, da niso mogli piti. ^{45f} Mednje je poslal številne vrste muh, ki so jih požirale in žabe, ki so jih uničevale. ^{46g} Tudi njihov prirastek je dal gosenici in njihov trud leteči kobilici.

^a 78:19: oskrbi: hebr. uredi. ^b 78:25: Človek...: ali, Vsakdo je jedel kruh mogočnega. ^c 78:26: zapiha...: hebr. gre po. ^d 78:27: operjeno...: hebr. perjad s perutmi. ^e 78:31: z udarcem...: hebr. pripravil, da se izbrani Izraelovi ljudje poklonijo. ^f 78:40: ga dražili: ali, se upirali. ^g 78:42: sovražnikom...: ali, tisko. ^h 78:43: izvršil: hebr. položil.

^h 78:19: 4 Mz 11:4 ^a 78:20: 2 Mz 17:6; 4 Mz 20:11 ^b 78:24: 2 Mz 16:14 ^c 78:25: Jn 6:31 ^d 78:30: 4 Mz 11:33 ^e 78:44: 2 Mz 7:20 ^f 78:45: 2 Mz 8:24; 2 Mz 8:6 ^g 78:46: 2 Mz 10:13

⁴⁷ ^h Njihove trte je uničilⁱ s točo in njihove egiptovske smokve z zmrzaljo.^a
⁴⁸ Tudi njihovo živino je predal^b toči in njihove trope vročim^c strelam. ⁴⁹ § S pošiljanjem zlih angelov **mednje** je nanje vrgel okrutnost svoje jeze, bes, ogorčenost in stisko. ⁵⁰ Pripravil^d je pot svoji jezi, njihovi duši ni prizanesel pred smrtjo, temveč je njihovo^{ea} življenje odstopil kužni bolezni ⁵¹ ^b in udaril vsakega prvorojenca v Egiptu, **njihovo** glavno moč v Hamovih šotorih. ⁵² Toda svojemu lastnemu ljudstvu je storil, da gredo naprej kakor ovce in po divjini jih je usmerjal kakor trop. ⁵³ Vodil jih je varno, tako da se niso bali, toda njihove sovražnike je^c preplavilo^f morje. ⁵⁴ Privedel jih je do meje svojega svetišča, **celo k** tej gori, **ki** jo je pridobila njegova desnica. ⁵⁵ ^d Pred njimi je spodil tudi pogane in jim z mejno črto razdelil dediščino in Izraelovim rodovom storil, da prebivajo v svojih šotorih. ⁵⁶ Kljub temu so skušali in dražili najvišjega Boga in se niso držali njegovih pričevanj, ⁵⁷ temveč so se obrnili nazaj in postopali nezvesto, kakor njihovi očetje. Obrnjeni so bili na stran kakor varljiv lok. ⁵⁸ ^e Kajti s svojimi visokimi mesti so ga dražili do

jeze in s svojimi rezanimi podobami so ga pripravili do ljubosumnosti. ⁵⁹ Ko je Bog **to** slišal, je bil ogorčen in silno preziral Izraela, ⁶⁰ ^f tako da je zapustil bivališče v Šilu, šotorsko svetišče, **katerega** je postavil med ljudmi ⁶¹ in svojo moč izročil v ujetništvo in svojo slavo v sovražnikovo roko. ⁶² Svoje ljudstvo je izročil meču in ogorčen je bil nad svojo dediščino. ⁶³ Ogenj je použil njihove mladeniče in njihove mladenke niso bile omožene^g. ⁶⁴ Njihovi duhovniki so padli pod mečem in njihove vdove niso pripravile objokovanja. ⁶⁵ Potem se je Gospod prebudil kakor iz spanja **in** kakor mogočen človek, ki vzklika zaradi vina. ⁶⁶ Svoje sovražnike je udaril v njihove zadnje dele. Postavil jih je v neprestano grajo. ⁶⁷ Poleg tega je odklonil Jožefovo šotorsko svetišče in ni izbral Efrájimovega rodu, ⁶⁸ temveč je izbral Judov rod, goro Sion, ki jo je ljubil. ⁶⁹ Svoje svetišče je zgradil kakor visoke **palace**, kakor zemljo, katero je utrdil^h na veke. ⁷⁰ ^g Poleg tega je izbral svojega služabnika Davida in ga vzel od ovčjih staj. ⁷¹ § ^h Od sledenjaⁱ brejim ovcam z mladiči ga je privedel, da pase Jakoba, njegovo ljudstvo in Izraela, njegovo

ⁱ 78:47: uničil: hebr. ubil. ^a 78:47: zmrzaljo: ali, velikimi zrni toče. ^b 78:48: predal...: hebr. utišal [s] točo. ^c 78:48: vročim...: ali, bliskom. ^d 78:50: Pripravil...: hebr. Pretehtal je stezo. ^e 78:50: njihovo...: ali, njihove živali odstopil živinski kugi. ^f 78:53: preplavilo: hebr. pokrilo. ^g 78:63: omožene: hebr. hvaljene. ^h 78:69: utrdil: hebr. osnoval. ⁱ 78:71: Od sledenja...: hebr. Za brejimi ovcam.

^h 78:47: 2 Mz 9:23 ^a 78:50: 2 Mz 9:3 ^b 78:51: 2 Mz 12:29; 2 Mz 9:3 ^c 78:53: 2 Mz 14:27; 2 Mz 15:10 ^d 78:55: Joz 13:7 ^e 78:58: 5 Mz 32:21 ^f 78:60: 1 Kr 4:10 ^g 78:70: 1 Sam 16:11; 2 Sam 7:8
^h 78:71: 2 Sam 5:2; 1 Krn 11:2

dediščino. ⁷² Tako jih je hranil glede na neokrnjenost svojega srca in jih usmerjal s spretnostjo svojih rok.

Asáfov psalm.^a

79 O Bog, pogani so prišli v tvojo dediščino, omadeževali so tvoj sveti tempelj, Jeruzalem so razbili na^b kupe. ² Trupla tvojih služabnikov so izročili, **da so** hrana perjadi neba, meso tvojih svetih za zemeljske živali. ³ Njihovo kri so kakor vodo prelivali naokoli Jeruzalema, in nikogar ni **bilo**, da **jih** pokoplje. ^{4a} Postali smo graja našim sosedom, norčevanje in posmeh tem, ki so okoli nas. ^{5b} Doklej, Gospod? Hočeš biti jezen na veke? Ali bo tvoja ljubosumnost gorela kakor ogenj?

^{6c} Svoj bes izlij nad pogane, ki te ne spoznavajo in nad kraljestva, ki ne kličejo tvojega imena. ⁷ Kajti požrli so Jakoba in opustošili njegovo prebivališče. ^{8d} O ne spominjaj se zoper nas prejšnjih^c krivičnosti. Naj nas tvoja nežna usmiljenja naglo vodijo, kajti mi smo zelo ponižani. ⁹ Pomagaj nam, o Bog rešitve naše duše, zaradi slave svojega imena in osvobodi nas in naše grehe očisti proč zaradi svojega imena. ¹⁰ Zakaj bi

pogani rekli: »Kje je njihov Bog?« Naj bo z maščenjem^d krvi tvojih služabnikov, **ki je** prelita, on spoznan med pogani v našem pogledu. ¹¹ Naj pride predte jetnikovo vzdihovanje; glede na veličino svoje^e moči ohrani^f tiste, ki so določeni, da umro ¹² in povrni našim sosedom njihovo grajo sedemkratno v njihovo naročje, s katero so te grajali, o Gospod. ¹³ Tako ti bomo mi, tvoje ljudstvo in ovce tvojega pašnika, dajali zahvalo na veke. Tvojo hvalo bomo naznanjali vsem^g rodovom.

*Vodji glasbenikov na Lilijo^h
pričevanja, Asáfov psalm.ⁱ*

80 Pazljivo prisluhni, Pastir Izraela,^j ti, ki vodiš Jožefa kakor trop, ti, ki prebivaš **med** keruboma, zasij. ² Pred Efrájimom, Benjaminom in Manásejem razvnemi svojo moč ter pridi **in^k** nas reši. ³ Ponovno nas spreobrne, o Bog in svojemu obrazu povzroči, da zasiye in mi bomo rešeni. ⁴ O Gospod, Bog nad bojevniki, doklej boš^l jezen proti molitvi tvojega ljudstva? ⁵ Hraniš jih s kruhom solza in jim daješ, da v veliki meri pijejo solze. ⁶ Delaš nas prepir našim sosedom in naši sovražniki se smejiyo

^a 79:: Asáfov psalm: ali, Psalm za Asáfa. ^b 79:1: na: ali, za. ^c 79:8: prejšnjih...: ali, krivičnosti teh, ki so bili pred nami. ^d 79:10: z maščenjem: hebr. s povračilom. ^e 79:11: svoje...: hebr. svojega lakt. ^f 79:11: ohrani...: hebr. prihrani otroke smrti. ^g 79:13: vsem...: hebr. iz roda v rod. ^h 80:: [Lilija: ang. Shoshannim–Eduth – verjetno ime melodije, na katero naj bi se psalm pel.] ⁱ 80:: Psalm za Asáfa. ^j 80:1: Izraela: ali, za Izrael. ^k 80:2: in...: hebr. k nam zaradi rešitve duš. ^l 80:4: boš...: hebr. kadil?

^a 79:4: Ps 44:14 ^b 79:5: Ps 89:45 ^c 79:6: Jer 10:25 ^d 79:8: Iz 64:9

med seboj. ⁷ Ponovno nas spreobrne, o Bog nad bojevniki in svojemu obrazu povzroči, da zasije in mi bomo rešeni.

⁸ Iz Egipta si privedel trto, spodil si pogane in jo zasadil. ⁹ Pred njo si pripravil prostor in ji povzročil, da je napravila globoko korenino in napolnila zemljo.

¹⁰ Hribi so bili pokriti z njeno senco in njene veje **so bile podobne** čednim^a cedram. ¹¹ Njene veje je poslala v morje in njene mladike v reko. ¹² Zakaj si **ti** potem podrł njene ograje, tako da jo smukajo vsi, ki gredo mimo po poti?

¹³ Merjasec iz gozda jo pustoši in poljska žival jo požira. ¹⁴ Vrni se, rotimo te, o Bog nad bojevniki, poglej dol z neba in glej in obišči to trto ¹⁵ in vinograd, ki ga je zasadila tvoja desnica in mladiko, **ki** si jo zaradi sebe naredil močno. ¹⁶ Požgana **je** z ognjem, posekana **je**. Oni se pogubljajo ob graji tvojega obličja. ¹⁷ Naj bo tvoja roka nad človekom tvoje desnice, nad sinom človekovim, **katerega** si storil močnega zase. ¹⁸ Tako od tebe ne bomo odšli nazaj. Oživi nas in mi bomo klicali tvoje ime. ¹⁹ Ponovno nas spreobrne, o Gospod Bog nad bojevniki, svojemu obrazu povzroči, da zasije in mi bomo rešeni.

Vodji glasbenikov na Gitit,^b Asáfov psalm.^c

81 Glasno prepevajte Bogu, naši môči, naredite radosten glas Jakobovemu Bogu. ² Vzemite psalm in prinesite sèm tamburin, prijetno harfo s plunko. ³ Trobite na šofar ob mlaju, ob določenem času na naš slovesen prazničen dan. ⁴ Kajti to **je bil** zakon za Izraela **in** postava Jakobovega Boga. ⁵ To je odredil v Jožefu **za** pričevanje, ko je šel ven skozi^d egiptovsko deželo, **kjer** sem slišal jezik, **ki** ga nisem razumel: ⁶ »Njegovo ramo sem odstranil od bremena, njegove roke so bile^e osvobojene pred lonci. ⁷ Ti kličeš v stiski in jaz sem te osvobodil, odgovoril sem ti na skrivnem kraju groma. Jaz sem te preizkusil pri vodah Meribe.^f Sela.

⁸ Poslušaj, o moje ljudstvo, pričeval ti bom, o Izrael, če bi mi hotel prisluhnuti. ⁹ V tebi naj ne bo tujega boga, niti ne boš oboževal nobenega tujega boga. ¹⁰ Jaz **sem** Gospod, tvoj Bog, ki te je privedel iz egiptovske dežele. Široko odpri svoja usta in napolnil jih bom. ¹¹ Toda moje ljudstvo noče prisluhnuti mojemu glasu in Izrael noče ničesar od mene. ¹² ^b Tako sem jih izročil njihovim^g lastnim srčnim željam

^a 80:10: čednim...: hebr. Božjim. ^b 81:: [Gitit – glasbeni instrument na strune, ki ga je David prinesel iz Gata.] ^c 81:: Asáfov psalm: ali, psalm za Asáfa. ^d 81:5: skozi...: ali, proti egiptovski deželi. ^e 81:6: bile...: hebr. preminile. ^f 81:7: Meribe: ali, prepira. ^g 81:12: njihovim...: ali, trdoti njihovih src, ali, domišljiji.

^a 81:7: 2 Mz 17:6 ^b 81:12: Apd 14:6

in živeli so po svojih lastnih nasvetih.
¹³ O da bi mi moje ljudstvo prisluhnilo **in** bi Izrael hodil po mojih poteh! ¹⁴ Kmalu bi podjarmil njihove sovražnike in svojo roko obrnil zoper njihove nasprotnike.
¹⁵ Gospodovi sovražniki bi se^h morali podvreči pod njega, pa bi se njihov čas ohranil na veke. ¹⁶ Hranil bi jih tudi z najodličnejšo^a pšenico in z medom iz skale bi te nasitil.«

Asáfov psalm.^b

82 Bog stoji v skupnosti mogočnih, sodi med bogovi. ^{2a} »Doklej boste nepravilno sodili in sprejemali zunanost zlobnih? Sela. ³ Branite^c revne in osirotele, ravnajte pravično prizadetim in pomoči potrebnim. ^{4b} Osvobodite uboge in pomoči potrebne, odstranite **jih** iz roke zlobnih.« ⁵ Ne vedo niti ne bodo razumeli, hodijo v temi. Vsi temelji zemlje so izven^d naravnega reda.

^{6c} Rekel sem: »Vi **ste** bogovi in vsi izmed vas **ste** otroci Najvišjega. ⁷ Vendar boste umrli kakor ljudje in padli kakor kdo izmed princev.« ⁸ Vstani, o Bog, sodi zemljo, kajti ti boš podedoval vse narode.

Pesem ali Asáfov psalm.^e

83 Ne bodi tiho, o Bog. Ne molči in ne bodi molčeč, o Bog. ² Kajti

glej, tvoji sovražniki pripravljajo upor in tisti, ki te sovražijo, so povzdignili glavo. ³ Zoper tvoje ljudstvo so sprejeli prebrisan nasvet in se posvetovali zoper tvoje skrite. ⁴ Rekli so: »Pridimo in odrežimo jih od **tega, da so** narod, da Izraelovo ime ne bo več v spominu.«
⁵ Kajti skupaj so se soglasno^f posvetovali, združeni so zoper tebe: ⁶ Edómovi šotorska svetišča in Izmaelci; Moábovci in Hagárovci; ⁷ Gebál, Amón in Amálek; Filistejci s prebivalci Tira; ⁸ pridružen jim je tudi Asúr. Pomagali^g so Lotovim sinovom. Sela.

^{9d} Stôri jim kakor Midjáncem, kakor^e Siseráju, kakor Jabínu pri potoku Kišón, ¹⁰ **ki** so bili pokončani pri En Doru. Postali so **kakor** gnoj za zemljo. ^{11f} Naredite njihove plemiče kakor Oréba in kakor Zeéba. Da, vse njihove prince kot Zebaha in kot Calmunája, ¹² ki so rekli: »Vzemimo si Božje hiše v posest.«
¹³ O moj Bog, naredi jih kot pleve, kakor strnišče pred vetrom. ¹⁴ Kakor ogenj požiga gozd in kakor plamen zažiga gore, ¹⁵ tako jih preganjaj s svojim neurjem in s svojim viharjem jih naredi prestrašene. ¹⁶ Njihove obraze napolni s sramoto, da bodo lahko iskali tvoje ime, o Gospod. ¹⁷ Naj bodo zasramovani in zbegani na veke; da, naj bodo osramočeni in **[naj]**

^h 81:15: se...: ali, morali obroditi hlinjeno poslušnost; hebr. lagati. ^a 81:16: najodličnejšo...: hebr. obiljem pšenice. ^b 82:: Asáfov psalm: ali, Psalm za Asáfa. ^c 82:3: Branite: hebr. Sodite. ^d 82:5: izven...: hebr. premaknjeni. ^e 83:: Asáfov psalm: ali, Psalm za Asáfa. ^f 83:5: soglasno: hebr. enega srca. ^g 83:8: pomagali...: hebr. bili so laketi.

^a 82:2: 5 Mz 1:17 ^b 82:4: Prg 24:11 ^c 82:6: Jn 10:34 ^d 83:9: Sod 7:22 ^e 83:9: Sod 4:15; Sod 4:24
^f 83:11: Sod 7:25; Sod 8:21

se pogubijo, ¹⁸š da bodo **ljudje** lahko vedeli, da **si** ti, čigar ime samó **je** Jahve, najvišji nad vso zemljo.

*Vodji glasbenikov na Gitit,^a
psalm za Korahove sinove.^b*

84 Kako^c ljubka **so** tvoja šotorska svetišča, o Gospod nad bojevniki! ²Moja duša hrepeni, da, **celó** slabi zaradi Gospodovih dvorov. Moje srce in moje meso vpijeta za živim Bogom. ³Da, vrabec najde dom in lastovka gnezdo zase, kjer lahko položi svoje mladiče, **celó** tvoje oltarje, o Gospod nad bojevniki, moj Kralj in moj Bog. ⁴Blagoslovljeni **so** tisti, ki prebivajo v tvoji hiši. Oni te bodo nenehno slavili. Sela. ⁵Blagoslovljen **je** človek, čigar moč **je** v tebi, v čigar srcu **so njihove** poti. ⁶**Kateri** hodijo skozi dolino Baka^d jo oblikujejo [**v**] studenec, tudi dež napolnjuje^e tolmuhe. ⁷Hodijo iz moči^f v moč, **vsak izmed njih** se na Sionu prikaže pred Bogom.

⁸O Gospod Bog nad bojevniki, usliši mojo molitev, pazljivo prisluhni, o Bog Jakobov. Sela. ⁹Glej, o Bog, naš ščit in poglej na obraz svojega maziljenca. ¹⁰Kajti en dan v tvojih dvorih **je** boljši kakor tisoč. Raje bi bil^g vratar v hiši svojega Boga, kakor da bi prebival v

šotorih zlobnosti. ¹¹Kajti Gospod Bog **je** sonce in ščit. Gospod bo dal milost in slavo. Nobene dobre **stvari** ne bo zadržal pred^a tistimi, ki hodijo iskreno. ¹²O Gospod nad bojevniki, blagoslovljen **je** mož, ki zaupa vate.

*Vodji glasbenikov, psalm
za Korahove sinove.^h*

85 Gospod, naklonjenⁱ si bil svoji deželi, nazaj si privedel Jakobovo ujetništvo. ^{2b}Odpustil si krivičnost svojega ljudstva, pokril si vse njihove grehe. Sela. ³Odstranil si ves svoj bes. **Sebe**^j si odvrnil od okrutnosti svoje jeze. ⁴Spreobrni nas, o Bog rešitve naše duše in svoji jezi do nas povzroči, da preneha. ⁵Hočeš biti večno jezen na nas? Hočeš svojo jezo raztegniti na vse rodove? ⁶Ali nas ne boš ponovno oživil, da se tvoje ljudstvo lahko veseli v tebi? ⁷Pokaži nam svoje usmiljenje, o Gospod in zagotovi nam svojo rešitev duše.

⁸Slišal bom kaj bo Bog, Gospod, govoril, kajti svojemu ljudstvu in svojim svetim bo govoril mir, toda oni naj se ne obrnejo ponovno k neumnosti. ⁹Zagotovo **je** njegova rešitev duš blizu tistim, ki se ga bojijo, da bo v naši deželi lahko prebivala slava. ¹⁰Usmiljenje in resnica

^a 84:: [Gitit – glasbeni instrument na strune, ki ga je David prinesel iz Gata.] ^b 84:: za Korahove sinove: ali, Korahovih sinov. ^c 84:1: [Leta 1023 pr. Kr.] ^d 84:6: Baka...: ali, murvinih dreves, mu naredijo studenec, itd. ^e 84:6: napolnjuje: hebr. pokriva. ^f 84:7: moči...: ali, družbe v družbo. ^g 84:10: bil...: hebr. izbral, da sedim pri pragu. ^h 85:: za Korahove sinove: ali, o Korahovih sinovih. ⁱ 85:1: naklonjen...: ali, zelo zadovoljen si bil [s] svojo deželo. ^j 85:3: Sebe...: ali, Svojo jezo od silne besnosti.

^a 84:11: Ps 2:12; Ps 34:9 ^b 85:2: Ps 32:1

sta se skupaj srečala, pravičnost in mir sta poljubila **drug drugega**.¹¹ Resnica bo izvirala iz zemlje in pravičnost bo gledala dol z neba.¹² Da, Gospod bo dal **to, kar je** dobro in naša dežela bo obrodila svoj donos.¹³ Pravičnost bo hodila pred njim in **nas** postavila na pot njegovih korakov.

Davidova molitev.^a

86 Nagni svoje uho, o Gospod, prisluhni mi, ker **sem** ubog in pomoči potreben.² Varuj mojo dušo, ker **sem** svet.^b O ti moj Bog, reši svojega služabnika, ki zaupa vate.³ Bodi mi usmiljen, o Gospod, kajti vsak dan^c kličem k tebi.⁴ Razveseli dušo svojega služabnika, kajti k tebi, o Gospod, dvigujem svojo dušo.⁵ ^a Kajti ti, Gospod, **si** dober in pripravljen odpustiti in obilen v usmiljenju k vsem tem, ki kličejo k tebi.⁶ Pazljivo prisluhni, o Gospod, moji molitvi in pazi na glas mojih ponižnih prošenj.⁷ Na dan svoje stiske bom klical k tebi, kajti ti mi boš odgovoril.

⁸ Med bogovi ni nikogar podobnega tebi, o Gospod,^b niti ni **nobenih del** podobnih tvojim delom.⁹ Vsi narodi, katere si naredil, bodo prišli in oboževali pred teboj, o Gospod in proslavili bodo tvoje ime.¹⁰ Kajti ti **si** velik in delaš čudovite stvari.^c Samo ti **si** Bog.¹¹ ^d Ūči

me svojo pot, o Gospod, hodil bom v tvoji resnici; zedini moje srce, da se bo balo tvojega imena.¹² Hvalil te bom, o Gospod, moj Bog, z vsem svojim srcem in tvoje ime bom proslavljal na vékomaj.¹³ [§] Kajti veliko **je** tvoje usmiljenje do mene in mojo dušo si osvobodil pred najglobljim peklom.^d ¹⁴ [§] O Bog, ponosni so vstali zoper mene in zbori nasilnih^e **ljudi** so stregli po moji duši, niso pa tebe postavili pred sebe.¹⁵ ^e Toda ti, o Gospod, **si** Bog poln sočutja in milostljiv, potrpežljiv in obilen v milosti in resnici.¹⁶ O obrni se k meni in se me usmili, daj svojo moč svojemu služabniku in reši sina svoje pomočnice.¹⁷ Pokaži mi znamenje za dobro, da bodo tisti, ki me sovražijo, lahko **to** videli in bili osramočeni, ker si mi ti, Gospod, pomagal in me tolažil.

Psalm ali pesem za Korahove sinove.^f

87 Njegov temelj **je** na svetih gorah.² Gospod bolj ljubi sionska velika vrata kakor vsa Jakobova prebivališča.³ Veličastne stvari se govorijo o tebi, o Božje mesto. Sela.

⁴ Tistim, ki me poznajo, bom omenjal Rahab in Babilon; glej Filisteja in Tir z Etiopijo; ta **človek** je bil rojen tam.⁵ In o Sionu bo rečeno: »Ta in ta človek je bil rojen v njem in sam najvišji ga bo

^a 86:: Davidova molitev: ali, Molitev Davidovega psalma. ^b 86:2: svet: ali, tisti katerega ti podpiraš.

^c 86:3: vsak dan: ali, ves dan. ^d 86:13: peklom: ali, grobom. ^e 86:14: nasilnih: hebr. strašnih.

^f 87:: za Korahove sinove: ali, Korahovih sinov.

^a 86:5: Jl 2:13 ^b 86:8: 5 Mz 3:24 ^c 86:10: 5 Mz 6:4; 5 Mz 32:39; Iz 37:16; Iz 44:6; Mr 12:29; Ef 4:6;

1 Kor 8:4 ^d 86:11: Ps 25:3; Ps 119:33 ^e 86:15: 5 Mz 34:6; 4 Mz 14:18; Ps 103:8; Ps 139:4; Ps 145:8

utrdil.« ⁶ Ko vpisuje ljudstvo bo Gospod štel, **da** je bil ta **človek** rojen tam. Sela. ⁷ Š Prav tako **bodo tam** tako pevci kakor igralci na glasbila. Vsi moji izviri **so** v tebi.

*Pesem ali psalm za Korahove sinove.^a
Vodju glasbenikov na lutnjo za odgovor.^b
Pouk^c Ezráhovca Hemána.*

88 O Gospod Bog, rešitev moje duše, pred teboj sem klical dan **in** noč. ² Naj moja molitev pride predte, svoje uho nagni k mojemu klicu, ³ kajti moja duša je polna stisk in moje življenje se bliža grobu. ⁴ Prištet sem s tistimi, ki gredo dol v jamo. Sem kakor človek, **ki** nima moči. ⁵ Svoboden med mrtvimi, kakor umorjeni, ki ležijo v grobu, katerih se ne spominjaš več in so iztrebljeni iz^d tvoje roke. ⁶ Položil si me v najglobljo jamo, v temo, v globine. ⁷ Tvoj bes trdno leži na meni in prizadel si **me** z vsemi svojimi valovi. Sela. ⁸ Mojega znanca si postavil daleč od mene, njim si me naredil [**za**] ogabnost; zaprt **sem** in ne morem priti ven. ⁹ Moje oko žaluje zaradi stiske; Gospod, vsak dan sem klical k tebi, svoje roke sem iztegoval k tebi.

¹⁰ Hočeš mrtvim pokazati čudeže? Mar bodo mrtvi vstali **in** te hvalili? Sela.

¹¹ Bo tvoja ljubeča skrbnost oznanjena

v grobu? **Ali** tvoja zvestoba v propadu?

¹² Bodo tvoji čudeži spoznani v temi? In tvoja pravičnost v deželi pozabljivosti?

¹³ Toda jaz sem klical k tebi, o Gospod in zjutraj te bo moja molitev prestregla.

¹⁴ Gospod, zakaj zavračaš mojo dušo? **Zakaj** skrivaš svoj obraz pred menoj?

¹⁵ Prizadet **sem** in od **svoje** mladosti pripravljen umreti; **medtem ko** trpim

tvoje strahote, sem raztresen. ¹⁶ Tvoj kruti bes gre prek mene, tvoje strahote so me uničile. ¹⁷ Vsak dan^e so prišli okoli mene kakor voda, skupaj so me obkrožali.

¹⁸ Ljubega in prijatelja si postavil daleč od mene **in** mojega znanca v temo.

Pouk^f Ezráhovca Etána.

89 O Gospodovih milostih bom prepeval na veke, s svojimi usti bom vsem^g rodovom razglašal tvojo zvestobo. ² Kajti rekel sem: »Usmiljenje bo zgrajeno na veke, svojo zvestobo boš utrdil v samih nebesih.« ³ S svojim izbranim sem sklenil zavezo,^a prisegel sem Davidu, svojemu služabniku: ⁴ »Tvoje seme bom utrdil na veke in tvoj prestol zgradil za vse rodove.« Sela.

⁵ Nebesa bodo hvalila tvoje čudeže, o Gospod, tudi tvojo zvestobo v skupnosti svetih. ⁶ Kajti kdo na nebu bi bil lahko primerjan z Gospodom? **Kdo** izmed

^a 88:: za Korahove sinove: ali, Korahovih sinov.

^b 88:: [Mahalat Leannot – za petje ob boleznih.]

^c 88:: Pouk...: ali, Psalm Ezráhovca Hemána, dajajoč navodilo.

^d 88:5: iz...: ali, po tvoji roki.

^e 88:17: Vsak dan...: ali, Ves dan so prihajali.

^f 89:: Pouk – Maschil...: ali, Psalm za Ezráhovca Etána, da da navodilo.

^g 89:1: vsem...: hebr. iz roda v rod.

^a 89:3: 2 Sam 7:11-15

sinov mogočnega bi bil lahko podoben Gospodu? ⁷ Boga se je silno bati v zboru svetih in spoštujejo ga vsi **tisti, ki so** okoli njega. ⁸ O Gospod Bog nad bojovníki, kdo **je** močan Gospod, podoben tebi ali tvoji zvestobi naokoli tebe? ⁹ Ti vladaš besnenju morja; ko njegovi valovi vstanejo, jih ti umirjaš. ¹⁰ Zlomil si Rahaba^a na koščke, kakor nekoga, ki je umorjen, s svojim^b močnim laktom si razkropil svoje sovražnike. ¹¹ ^a Nebo **je** tvoje, tudi zemlja **je** tvoja; **kar se tiče** zemeljskega **[kroga]** ^b in njegove^c polnosti, si jih ti utemeljil. ¹² Sever in jug, ti si ju ustvaril; Tabor in Hermon se bosta veselila v tvojem imenu. ¹³ Ti imaš mogočen^d laketa, močna je tvoja roka **in** visoka je tvoja desnica. ¹⁴ Pravičnost in sodba **sta** prebivališče^e tvojega prestola, usmiljenje in resnica bosta šla pred tvojim obličjem.

¹⁵ Blagoslovljeno **je** ljudstvo, ki pozna^c radosten zvok. Hodili bodo, o Gospod, v svetlobi tvojega obličja. ¹⁶ V tvojem imenu se bodo veselili ves dan in v tvoji pravičnosti bodo povišani. ¹⁷ Kajti ti **si** slava njihove moči in v tvoji naklonjenosti bo naš rog povišan. ¹⁸ Š Kajti Gospod^f **je** naša obramba in Sveti Izraelov **je** naš kralj.

¹⁹ Potem svojemu svetemu spregovoriš v videnju in rečeš: »Položil sem pomoč na **nekoga, ki je** mogočen, povišal sem **enega** izbranega izmed ljudstva. ²⁰ ^d Našel sem Davida, svojega služabnika; s svojim svetim oljem sem ga mazilil. ²¹ Z njim bo moja roka utrjena; tudi moj laketa ga bo krepil. ²² Sovražnik se ne bo maščeval nad njim, niti ga sin zlobnosti **[ne bo]** prizadel. ²³ Njegove sovražnike bom premagal pred njegovim obrazom in nadlegoval tiste, ki ga sovražijo. ²⁴ Toda z njim **bosta** moja zvestoba in moje usmiljenje in v mojem imenu bo povišan njegov rog. ²⁵ Njegovo roko bom postavil tudi na morje in njegovo desnico na reke. ²⁶ Klical bo k meni: »Ti **si** moj oče, moj Bog in skala rešitve moje duše.« ²⁷ Prav tako mu bom dal **svojega** prvorojenca, višje kakor kralje zemlje. ²⁸ Svoje usmiljenje bom zanj ohranil na vékomaj in moja zaveza bo trdno stala z njim. ²⁹ Tudi njegovemu semenu bom storil, **da ostane** na veke in njegov prestol kakor nebeški dnevi. ³⁰ Če njegovi otroci zapustijo mojo postavo in ne hodijo po mojih sodbah, ³¹ če prelomijo^g moje zakone in se ne držijo mojih zapovedi, ³² potem bom s palico obiskal njihov prestopke in njihovo krivičnost z bičanjem. ³³ Vendar pa svoje

^a 89:10: Rahaba: ali, Egipt. ^b 89:10: s svojim...: hebr. z laktom svoje moči. ^c 89:11: njegove...: ali, vsega kar obsega. ^d 89:13: mogočen...: hebr. laketa z močjo. ^e 89:14: prebivališče: ali, ustanovitev. ^f 89:18: Gospod...: ali, naš ščit je od Gospoda in naš kralj je Sveti Izraelov. ^g 89:31: prelomijo: hebr. oskrunijo.

^a 89:11: 1 Mz 1:1; Ps 24:1; Ps 50:12 ^b 89:11: [Iz 40:22] ^c 89:15: 4 Mz 10:6 ^d 89:20: 1 Sam 16:12

ljubeče skrbnosti ne bom popolnoma^h odvezl od njega niti svoji zvestobi [*ne bom*] pustil, da izneveri.ⁱ ³⁴ Svoje zaveze ne bom prelomil niti predrugačil stvari, ki je odšla iz mojih ustnic. ³⁵ Enkrat sem prisegel pri svoji svetosti, da^a Davidu ne bom lagal. ³⁶ a Njegovo seme bo ostalo na veke in njegov prestol kakor sonce pred menoj. ³⁷ Kakor luna bo utrjen na veke in **kakor** zvesta priča na nebu.« Sela.

³⁸ Toda ti si zavrgel in prezrl, ogorčen si bil s svojim maziljencem. ³⁹ Razveljavil si zavezo svojega služabnika. Njegovo krono si oskrnil *in jo vrgel* na tla. ⁴⁰ Porušil si vse njegove ograje; njegova oporišča si privedel do propada. ⁴¹ Vsi mimoidoči ga plenijo. Graja je svojim sosedom. ⁴² Dvignil si desnico njegovih nasprotnikov; vsem njegovim sovražnikom si storil, da se veselijo. ⁴³ Obrnil si tudi ostrino njegovega meča in ga nisi naredil, da se zoperstavi v bitki. ⁴⁴ Njegovi slavi^b si storil, da preneha in njegov prestol si vrgel na tla. ⁴⁵ Dneve njegove mladosti si skrajšal. Pokril si ga s sramoto. Sela. ⁴⁶ Doklej, Gospod? Se hočeš skrivati na veke? Bo tvoj bes gorel kakor ogenj? ⁴⁷ Spomni se kako kratek je moj čas. Zakaj si vse ljudi naredil zaman? ⁴⁸ Kateri človek *je kdor* živi in ne bo videl

smrti? Ali bo svojo dušo osvobodil pred roko groba? Sela. ⁴⁹ Gospod, kje *so* tvoje prejšnje ljubeče skrbnosti, **katere** v svoji resnici^b prisegaš Davidu? ⁵⁰ Spomni se, Gospod, graje svojih služabnikov; **kako** v svojih prsih nosim **grajo** vseh mogočnih ljudi, ⁵¹ s čimer so grajali tvoji sovražniki, o Gospod, s čimer so grajali stopinje tvojega maziljenca. ⁵² Blagoslovljen **bodi** Gospod na vékomaj. Amen in Amen.

Molitev^c Božjega moža Mojzesa.

90 Gospod, ti si bil naše bivališče za^d vse rodove. ² Preden so bile rojene gore, oziroma kadarkoli si oblikoval zemljo in zemeljski [*krog*],^c celo od večnosti do večnosti, **si** ti Bog. ³ Človeka obračaš k uničenju in praviš: »Vrnite se, vi človeški otroci.« ⁴ d Kajti tisoč let v tvojem pogledu **je samo** kakor včerajšnji dan, ki je minil^e in **kakor** straža v noči. ⁵ Odnášaš jih proč kakor s poplavo; oni so **kakor** spanec. Zjutraj **so** podobni travi, **ki** raste.^f ⁶ § Zjutraj cveti in raste, zvečer je odrezana in ovne.

⁷ Kajti použiti smo s tvojo jezo in s tvojim besom smo zbegani. ⁸ Predse si postavil naše krivičnosti, naše skrite **grehe** v svetlobo svojega obličja. ⁹ Kajti vsi naši dnevi so minili^g v tvojem besu. Svoja leta smo preživeli kakor zgodbu,^h

^h 89:33: popolnoma...: hebr. naredil prazne iz njega. ⁱ 89:33: izneveri: hebr. laže. ^a 89:35: da...:

hebr. če lažem. ^b 89:44: Njegovi slavi: hebr. Njegovemu sijaju. ^c 90:: Molitev...: ali, Molitev,

Mojzesov psalm. ^d 90:1: za...: hebr. od roda do roda. ^e 90:4: minil...: ali, šel mimo njih. ^f 90:5:

raste...: ali, je spremenjena. ^g 90:9: minili...: hebr. se v tvojem besu obrnili proč. ^h 90:9: zgodbu...:

ali, premišljevanje, ki je povedano.

^a 89:36: Rim 7:16; Lk 1:33; Jn 12:34 ^b 89:49: 2 Sam 7:15 ^c 90:2: [Iz 40:22] ^d 90:4: 2 Pet 3:8

ki je povedana. ¹⁰Dniⁱ naših let **je** sedemdeset let in če **jih je** zaradi razloga moči osemdeset let, **je** vendarle njihova moč trud in bridkost, kajti to je kmalu odrezano in mi odletimo. ¹¹Kdo pozna moč tvoje jeze? **Celó** glede na tvoj strah, **tak je** tvoj bes.

¹²Zaradi tega **nas** uči šteti naše dneve, da bomo **naša^a srca** lahko posvetili modrosti. ¹³Vrni se, o Gospod, doklej? To naj te pokesa glede tvojih služabnikov. ¹⁴O zgodaj nas nasiti s svojim usmiljenjem, da se bomo lahko veselili in bomo veseli vse naše dni. ¹⁵Stôri nas vesele glede na dneve, **v katerih** si nas prizadel **in** leta, **v katerih** smo videli zlo. ¹⁶Naj se tvoje delo pokaže tvojim služabnikom in tvoja slava njihovim otrokom. ¹⁷Nad nami pa naj bo lepota Gospoda, našega Boga. Utrdi delo naših rok nad nami; da, delo naših rok, utrdi ga.

91 Kdor prebiva na skrivnem kraju Najvišjega, bo ostal^b pod senco Vsemogočnega. ²Rekel bom o Gospodu: »**On je** moje zatočišče in moja trdnjava; moj Bog, vanj bom zaupal.« ³Zagotovo te bo osvobodil pred ptičarjevo zanko **in** pred ogabno kužno boleznijo. ⁴Pokril te bo s svojim perjem in pod njegovimi perutmi boš zaupal. Njegova resnica **bo tvoj** ščit in oklep. ⁵Ne boš se bal zaradi

strahote ponoči, **niti** zaradi puščice, **ki** leti podnevi, ⁶**niti** zaradi kužne bolezni, **ki** hodi v temi, **niti** zaradi uničenja, **ki** pustoši opoldan. ⁷Tisoč jih bo padlo na tvoji strani in deset tisoč na tvoji desnici, **toda** tebi se to ne bo približalo. ⁸Samo s svojimi očmi boš gledal in videl nagrado zlobnih.

⁹Ker si naredil Gospoda, **ki je** moje zatočišče, **celó** Najvišjega, **[za]** svoje prebivališče, ¹⁰te nobeno zlo ne zadene niti nobena nadloga ne bo prišla blizu tvojega prebivališča. ¹¹^a Kajti svojim angelom bo zapovedal nad teboj, da te varujejo na vseh tvojih poteh. ¹²Nosili te bodo na **svojih** rokah, da ne bi svoje stopalo treščil ob kamen. ¹³Stopal boš na leva in gada;^c mladega leva in zmaja boš pomendral pod stopali. ¹⁴Ker je svojo ljubezen naravnal name, zato ga bom osvobodil. Postavil ga bom visoko, ker je spoznal moje ime. ¹⁵Klical bo k meni in odgovoril mu bom. Z njim **bom** v stiski, osvobodil ga bom in mu izkazal čast. ¹⁶Zadovoljil ga bom z dolgim^d življenjem in mu pokazal svojo rešitev duše.

Psalm ali pesem za šabatni dan.

92 Dobra **stvar se je** zahvaljevati Gospodu in prepevati hvalnice tvojemu imenu, o Najvišji; ²zjutraj naznanjati tvojo ljubečo skrbnost in tvojo

ⁱ 90:10: Dni...: hebr. Glede na dneve naših let, v njih je sedemdeset let. ^a 90:12: naša...: hebr. našim srcem povzročili, da pride modrost. ^b 91:1: ostal: hebr. prenočeval. ^c 91:13: gada: ali, kobro. ^d 91:16: dolgim...: hebr. dolžino dni.

^a 91:11: Mt 4:6; Lk 4:10

zvestobo vsako^e noč, ³ na glasbilo desetih strun in na plunko, na harfo^f s slovesnim zvokom. ⁴ Kajti ti, Gospod, si me zaradi svojega delovanja naredil veselega; v delih tvojih rok bom slavil zmago. ⁵ O Gospod, kako velika so tvoja dela! **In** tvoje misli so zelo globoke. ⁶ Brutalnež ne spozna, niti tega ne razume bedak.

⁷ Ko zlobni poganja kakor trava in ko vsi delavci krivičnosti uspevajo, **je to**, da bodo uničeni na veke. ⁸ Toda ti, Gospod, **si** najvišji na vékomaj. ⁹ Kajti glej, tvoji sovražniki, o Gospod, kajti glej, tvoji sovražniki bodo izginili; vsi delavci krivičnosti bodo razkropljeni. ¹⁰ Toda moj rog boš povišal kakor samorogov **rog**; maziljen bom s svežim oljem. ¹¹ Tudi moje oko bo videlo **mojo željo** na mojih sovražnikih **in** moja ušesa bodo slišala **mojo željo** glede zlobnih, ki vstajajo zoper mene. ¹² ^a Pravični bo uspeval kakor palmovo drevo, rasel bo kakor cedra na Libanonu. ¹³ Tisti, ki bodo vsajeni v Gospodovi hiši, bodo cveteli v Božjih dvorih. ¹⁴ Še v visoki starosti bodo prinašali sad; obilni bodo in uspešni,^a ¹⁵ da pokažejo, da **je** Gospod pošten. **On je** moja skala in nepravičnosti ni v njem.

93 Gospod kraljuje, oblečen je z veličanstvom; Gospod je oblečen z močjo, **s katero** se je opasal. Tudi

zemeljski **[krog]** ^b je utrdil, da ne more biti omajan. ² Tvoj prestol **je** utrjen od davnine.^b Ti **si** od večnosti. ³ Reke so se dvignile, o Gospod, reke so povzdignile svoj glas, reke so dvignile svoje valove. ⁴ Gospod na višavi **je** mogočnejši kakor glas mnogih vodá, **da, kakor** mogočni valovi morja. ⁵ Tvoja pričevanja so zelo zanesljiva. Svetost se spodobi tvoji hiši, o Gospod, na veke.^c

94 O Gospod Bog, kateremu pripada maščevanje, o Bog,^d kateremu pripada maščevanje, pokaži^e se. ² Dvigni se, ti sodnik zemlje; povrni nagrado ponosnim. ³ Gospod, doklej bodo zlobni, doklej bodo zlobni slavili zmago? ⁴ **Kako dolgo** bodo izgovarjali in govorili trde stvari **in** se bahali vsi delavci krivičnosti? ⁵ Tvoje ljudstvo razbijajo na koščke, o Gospod in prizadevajo tvojo dediščino. ⁶ Ubijajo vdovo in tujca in morijo osirotele. ⁷ ^c Vendar pravijo: »Gospod nas ne bo videl niti Bog Jakobov **tega** ne bo upošteval.« ⁸ Razumite, vi brutalni izmed ljudstva, in **vi** bedaki, kdaj boste modri? ⁹ ^d Kdor je zasadil uho, da ne bi slišal? Kdor je oblikoval oko, da ne bi videl? ¹⁰ Kdor kaznuje pogane, da ne bi grajal? Kdor uči človeka spoznanja, **da ne bi vedel?** ¹¹ ^e Gospod pozna človekove misli, da **so** le-te ničevost.

^e 92:2: vsako...: hebr. v nočeh. ^f 92:3: harfo...: ali, slovesen zvok s harfo; hebr. premišljevanje.

^a 92:14: uspešni: hebr. zeleni. ^b 93:2: davnine: hebr. takrat. ^c 93:5: na veke: hebr. za dolgost dni. ^d 94:1: Bog: hebr. Bog maščevanj. ^e 94:1: pokaži...: hebr. zasij.

^a 92:12: Oz 14:5 ^b 93:1: [Iz 40:22] ^c 94:7: Ps 10:11; Ps 10:13; Prg 20:12 ^d 94:9: 2 Mz 4:11

^e 94:11: 1 Kor 3:20

¹² Blagoslovljen **je** človek, katerega karaš, o Gospod in ga učiš iz svoje postave, ¹³ da mu lahko daš počitek od dni nadloge, dokler ni izkopana jama za zlobnega. ¹⁴ Kajti Gospod ne bo zavrgel svojega ljudstva niti ne bo zapustil svoje dediščine. ¹⁵ Toda sodba se bo vrnila k pravičnosti in vsi iskreni v srcu ji^a bodo sledili. ¹⁶ Kdo se bo zame dvignil zoper hudodelce? **Ali** kdo bo zame vstal zoper delavce krivičnosti? ¹⁷ Če Gospod ne **bi bil** moja pomoč, bi moja duša skoraj^b prebivala v tišini. ¹⁸ Ko sem rekel: »Moje stopalo zdrsuje, me je podpiralo tvoje usmiljenje, o Gospod. ¹⁹ V množici mojih misli znotraj mene tvoje tolažbe razveseljujejo mojo dušo. ²⁰ Mar bo prestol krivičnosti, ki z uzakonitvijo snuje vragolijo, imel družbo s teboj? ²¹ Skupaj se zbirajo zoper dušo pravičnega in obsojajo nedolžno kri. ²² Toda Gospod je moja obramba in moj Bog **je** skala mojega zatočišča. ²³ Nadnje bo privedel njihovo lastno krivičnost in odsekal jih bo v njihovi lastni zlobnosti; **da**, Gospod, naš Bog, jih bo odsekal.

95 O pridite, zapojmo Gospodu. Naredimo radosten glas skali rešitve naše duše. ² Pridimo^c pred njegovo prisotnost z zahvaljevanjem in s psalmi mu naredimo radosten zvok. ³ Kajti

Gospod **je** velik Bog in velik Kralj nad vsemi bogovi. ⁴ V njegovi^d roki **so** globoki kraji zemlje; tudi moč^e hribov **je** njegova. ⁵ Morje^f **je** njegovo in on ga je naredil in njegove roke so oblikovale kopno **zemljo**. ⁶ O pridite, naj obožujemo in se priklonimo; pokleknimo pred Gospodom, našim stvarnikom.

⁷ Kajti on **je** naš Bog in mi **smo** ljudstvo njegovega pašnika in ovce njegove roke. Če boste danes zaslišali njegov glas, ⁸^a ne zakrknite svojega srca^b kakor z izzivanjem^g **in** kakor **na** dan preizkušnje v divjini, ⁹ ko so me vaši očetje skušali, me preizkušali in gledali moje delo. ¹⁰ Dolgih štirideset let sem s **tem** rodом skupaj žaloval in rekel: »To **je** ljudstvo, ki se moti v svojem srcu in niso spoznali mojih poti,« ¹¹ ki sem jim v svojem besu prisegel, da^h ne bodo vstopili v moj počitek.

96 ^c O pojte Gospodu novo pesem, pojte Gospodu, vsa zemlja. ² Prepevajte Gospodu, blagoslavljajte njegovo ime; iz dneva v dan naznanjajte njegovo rešitev duš. ³ Oznanjajte njegovo slavo med pogani, njegove čudeže med vsemi ljudstvi. ⁴ Kajti Gospod **je** velik in silno bodi hvaljen; njega se **je treba** bati nad vsemi bogovi. ⁵ Kajti vsi bogovi narodov **so** maliki, toda Gospod je naredil

^a 94:15: ji...: hebr. bodo sledili za njo. ^b 94:17: skoraj: ali, hitro. ^c 95:2: Pridimo...: hebr. Odvrnimo njegovo obličje. ^d 95:4: njegovi: hebr. čigar. ^e 95:4: moč...: ali, višine hribov so njegove. ^f 95:5: Morje...: hebr. Katerega morje je. ^g 95:8: z izzivanjem: hebr. s pričkanjem. ^h 95:11: da...: hebr. če vstopijo v moj počitek.

^a 95:8: Heb 3:7; Heb 4:7 ^b 95:8: 4 Mz 14:22-38 ^c 96:1: 1 Krn 16:23

nebo. ⁶ Čast in veličanstvo **sta** pred njim; moč in lepota **sta** v njegovem svetišču. ⁷ Dajajte Gospodu, o sorodstva ljudstev, dajajte Gospodu slavo in moč. ⁸ Dajajte Gospodu slavo, **primerno**ⁱ njegovemu imenu; prinesite daritev in pridite v njegove dvore. ⁹ O obožujte Gospoda v lepoti^a svetosti. Trepetaj pred njim, vsa zemlja!

^{10a} Govorite med pogani, **da** Gospod kraljuje. Tudi zemeljski **[krog]**^b bo utrjen, da ne bo omajan. Ljudstva bo sodil pravično. ¹¹ Naj se nebo veseli in naj bo zemlja vesela; naj morje buči in njegova^b polnost. ¹² Naj bo polje radostno in vse, kar **je** tam. Potem se bodo vsa gozdna drevesa veselila ¹³ pred Gospodom, kajti on prihaja, kajti on prihaja, da sodi zemljo. S pravičnostjo bo sodil zemeljski **[krog]**^c in ljudstva s svojo resnico.

97 Gospod kraljuje, naj se zemlja veseli, naj bo^c množica otokov vesela **le-tega**. ² Oblaki in tema **so** okoli njega.^d Pravičnost in sodba **sta** prebivališče^d njegovega prestola. ³ Ogenj gre pred njim in naokrog požiga njegove sovražnike. ⁴ Njegovi bliski so razsvetlili zemeljski **[krog]**;^e zemlja je videla in trepetala. ⁵ Hribi so se ob Gospodovi prisotnosti topili kakor vosek, ob prisotnosti Gospoda celotne zemlje.

⁶ Nebesa oznanjujejo njegovo pravičnost in vsa ljudstva vidijo njegovo slavo. ^{7f} Zbegani so vsi tisti, ki služijo rezanim podobam, ki se bahajo z maliki; obožujte ga, vsi **vi** bogovi.

⁸ Sion je slišal in je bil vesel in judovske hčere so se veselile zaradi tvojih sodb, o Gospod. ⁹ Kajti ti, Gospod, **si** dvignjen nad vso zemljo. Zelo si vzvišen nad vsemi bogovi. ^{10g} Vi, ki ljubite Gospoda, sovražite zlo. On varuje duše svojih svetih; osvobaja jih iz roke zlobnega. ¹¹ Svetloba je posejana za pravičnega in veselje za iskrenega v srcu. ¹² Veselite se v Gospodu, vi pravični in zahvaljujte se pri^e spominjanju njegove svetosti.

Psalm.

98 O zapojte Gospodu novo pesem, kajti storil je čudovite stvari. Njegova desnica in njegov sveti laketa sta mu pridobila zmago. ^{2h} Gospod je razglasil svojo rešitev duš; svojo pravičnost je javno^f pokazal v očeh poganov. ³ Spomnil se je svojega usmiljenja in svoje resnice do Izraelove hiše. Vsi konci zemlje so videli rešitev duš našega Boga.

⁴ Naredite radosten glas Gospodu, vsa zemlja. Naredite glasen zvok in veselite se in pojte hvalo. ⁵ Prepevajte Gospodu

ⁱ 96:8: primerno...: hebr. njegovega imena. ^a 96:9: lepota...: hebr. veličastnem svetišču. ^b 96:11: njegova...: ali, vse, kar vsebuje. ^c 97:1: bo...: hebr. bo mnogo otokov veselo, ali, bodo veliki otoki veseli. ^d 97:2: prebivališče: ali, ustanovitev. ^e 97:12: pri...: ali, k spominu. ^f 98:2: javno...: ali, razodel.

^a 96:10: Ps 93:1; Ps 97:1 ^b 96:10: [Iz 40:22] ^c 96:13: [Iz 40:22] ^d 97:2: Ps 89:15 ^e 97:4: [Iz 40:22] ^f 97:7: 2 Mz 20:4; 3 Mz 26:1; 5 Mz 5:8; Heb 1:6 ^g 97:10: Ps 34:13; Am 5:15; Rim 12:9 ^h 98:2: Iz 52:10

s harfo; s harfo in glasom psalma. ⁶S trobentami in zvokom kornéta naredite radosten glas pred Gospodom, Kraljem. ⁷Naj buči morje in njegova^g polnost, zemeljski **[krog]**ⁱ in tisti, ki prebivajo na njem. ⁸Naj reke ploskajo **[z]** rokami; hkrati naj bodo hribi radostni ⁹pred Gospodom,^a kajti on prihaja, da sodi zemljo. S pravičnostjo bo sodil zemeljski **[krog]**^b in ljudstva z nepristranskostjo.

99 Gospod kraljuje; naj ljudstva trepetajo. On sedi **med** kerubi; naj bo^a zemlja omajana. ²Gospod **je** velik na Sionu; visoko **je** nad vsemi ljudstvi. ³Naj hvalijo tvoje veliko in strašno ime, **kajti** sveto **je**. ⁴Kraljeva moč ljubi tudi sodbo. Ti utrjuješ nepristranskost, izvršuješ sodbo in pravičnost v Jakobu. ⁵Povišujte Gospoda, našega Boga in obožujte pri njegovi pručki, **kajti** on^b **je** svet.

⁶Mojzes in Aron med njegovimi duhovniki in Samuel med tistimi, ki kličejo njegovo ime; klicali so Gospoda in jim je odgovoril. ⁷Govoril jim je v oblačnem stebru; držali so se njegovih pričevanj in odredbe, **ki** jim jo je dal. ⁸Ti jim odgovarjaš, o Gospod, naš Bog. Bil si jim Bog, ki odpušča, čeprav se maščuješ njihovim domiselnostim. ⁹Povišujte Gospoda, našega Boga in obožujte ga pri njegovi sveti gori, kajti Gospod, naš Bog, **je** svet.

Psalm hvaljenja.^c

100 Naredite radosten glas Gospodu, vse^d ve dežele. ²Služite Gospodu z veseljem. Pred njegovo prisotnost pridite s petjem. ³§ Védite, da Gospod **je** Bog. On **je tisti**, **ki** nas je ustvaril in ne^e mi sami; **mi smo** njegovo ljudstvo in ovce njegovega pašnika. ⁴Vstopite v njegova velika vrata z zahvaljevanjem **in** v njegove dvore s hvalo. Bodite mu hvaležni **in** blagoslovljate njegovo ime. ⁵Kajti Gospod **je** dober, njegovo usmiljenje je večno in njegova resnica **traja** vsem^f rodovom.

Davidov psalm.

101 Pel bom o usmiljenju in sodbi; tebi, o Gospod, bom pel. ²Vêdel se bom modro na popolni poti. O kdaj boš prišel k meni? Znotraj svoje hiše bom hodil s popolnim srcem. ³Pred svoje oči ne bom postavil nobene zlobne^g stvari. Sovražim delo tistih, ki se odvrčajo; **to** se me ne bo držalo. ⁴Kljubovalno srce bo odšlo od mene; ne bom poznal zlobne **osebe**. ⁵Kdorkoli tajno obrekuje svojega bližnjega, tistega bom iztrebil. Tistega, ki ima vzvišen pogled in ponosno srce, ne bom trpel. ⁶Moje oči **bodo** na zvestih v deželi, da bodo lahko prebivali z menoj.

§ 98:7: njegova...: ali, vse, kar obsega. ^a 99:1: bo...: hebr. se zemlja opoteka. ^b 99:5: on...: ali, to je sveto. ^c 100:: hvaljenja: ali, zahvaljevanja. ^d 100:1: vse...: hebr. vsa zemlja. ^e 100:3: ne...: ali, njegovi smo. ^f 100:5: vsem...: hebr. iz roda v rod. § 101:3: zlobne...: hebr. Belialove stvari.

ⁱ 98:7: [Iz 40:22] ^a 98:9: Ps 96:13 ^b 98:9: [Iz 40:22]

Kdor hodi po^h popolni poti, ta mi bo služil.⁷ Kdor dela prevaro, ne bo prebival znotraj moje hiše. Kdor govori laži, se ne bo zadrževal^a v mojem pogledu.⁸ Vse zlobne v deželi bom zgodaj uničil, da bom lahko iz Gospodovega mesta iztrebil vse zlobne storilce.

Molitev^b prizadetega, ko je premagan in svojo pritožbo izliva pred Gospodom.

102 Usliši mojo molitev, o Gospod in moje vpitje naj pride do^c tebe.² Svojega obraza ne skrivaj pred menoj na dan, **ko** sem v stiski; nagni k meni svoje uho. Na dan, **ko** kličem, mi naglo odgovori.³ Kajti moji dnevi so použiti kakor^d dim in moje kosti so sežgane kakor ognjišče.⁴ Moje srce je prizadeto in ovenelo kakor trava, tako da pozabljam jesti svoj kruh.⁵ Zaradi glasu mojega stokanja se moje kosti lepijo na mojo^e kožo.⁶ Podoben sem pelikanu iz divjine; podoben sem sovi v puščavi.⁷ Bedim in sem kakor vrabec sam na strehi.⁸ Moji sovražniki me ves dan grajajo **in** tisti, ki so besni name, prisegajo zoper mene.⁹ Kajti pepel sem jedel kakor kruh in svojo pijačo sem mešal z jokom,¹⁰ zaradi tvojega ogorčenja in tvojega besa, kajti vzdignil si me in me vrgel

dol.¹¹ ^a Moji dnevi **so** kakor senca, ki se zmanjšuje in izsušen sem kakor trava.

¹² Toda ti, o Gospod, boš ostal na veke in tvoj spomin vsem rodovom.¹³ Vstal boš **in** imel usmiljenje do Siona, kajti čas, da mu **[izkažeš]** naklonjenost, da, določeni čas je prišel.¹⁴ Kajti tvoji služabniki uživajo v njegovih kamnih in so naklonjeni njegovemu prahu.¹⁵ Tako se bodo pogani bali Gospodovega imena in vsi kralji zemlje tvoje slave.¹⁶ Ko bo Gospod zgradil Sion, se bo prikazal v svoji slavi.¹⁷ Upošteval bo molitev revežev in ne bo preziral njihove molitve.¹⁸ To bo zapisano za prihajajoči rod; in ljudstvo, ki bo ustvarjeno, bo hvalilo Gospoda.¹⁹ Kajti on je pogledal dol iz višine svojega svetišča, z nebes je Gospod pogledal zemljo,²⁰ da usliši stokanje jetnika, da osvobodi tiste,^f ki so določeni za smrt,²¹ da oznani Gospodovo ime na Sionu in njegovo hvalo v Jeruzalemu,²² ko se zberejo skupaj ljudstva in kraljestva, da služijo Gospodu.

²³ Oslabil^g je mojo moč na poti, skrajšal je moje dneve.²⁴ Rekel sem: »O moj Bog, ne odstrani me v sredi mojih dni; tvoja leta **so** skozi vse rodove.«²⁵ ^b Od davnine si položil temelj zemlji in nebo **je** delo tvojih rok.²⁶ Ta **[dva]** bosta izginila, toda

^h 101:6: po...: ali, popoln na poti. ^a 101:7: zadrževal...: hebr. uveljavil. ^b 102:: Molitev: ali, Molitev za. ^c 102:1: od...: ali, zate. ^d 102:3: kakor...: ali, (kakor nekateri berejo) v dimu. ^e 102:5: moja...: ali, moje meso. ^f 102:20: tiste...: hebr. otroke smrti. ^g 102:23: Oslabil: hebr. Prizadel.

^a 102:11: Iz 40:6; Jak 1:10 ^b 102:25: Heb 1:10

ti boš ostal.^h Da, vsi izmed njih se bodo postarali kakor obleka; spremenil jih boš kakor suknjo in bodo spremenjeni,²⁷ toda ti **si** isti in tvoja leta ne bodo imela konca.²⁸ Otroci tvojih služabnikov bodo nadaljevali in njihovo seme bo utrjeno pred teboj.

Davidov psalm.

103 Blagoslavljalj Gospoda, o moja duša, in vse, kar je znotraj mene, **blagoslavljalj** njegovo sveto ime.² Blagoslavljalj Gospoda, o moja duša in ne pozabi vseh dejanj njega,³ ki odpušča vse tvoje krivičnosti, ki ozdravlja vse tvoje bolezni,⁴ ki odkupuje tvoje življenje pred uničenjem, ki te krona z ljubečo skrbnostjo in nežnimi usmiljenji,⁵ ki tvoja usta nasičuje z dobrimi **stvarmi**, **tako da** se tvoja mladost obnavlja kakor orlova.^a

⁶ Gospod izvršuje pravičnost in sodbo za vse, ki so zatirani.⁷ Svoje poti je dal spoznati Mojzesu, svoja dela Izraelovim otrokom.^{8a} Gospod **je** usmiljen in milostljiv, počasen za jezo in obilen^b v usmiljenju.⁹ Ne bo se vedno pričkal niti **svoje jeze** ne bo držal na veke.¹⁰ Z nami ni ravnal po naših grehih niti nas ni nagrajeval glede na naše krivičnosti.

¹¹ Kajti kakor^c je nebo visoko nad zemljo, **tako** veliko je njegovo usmiljenje do tistih, ki se ga bojijo.¹² Kolikor daleč je vzhod od zahoda, **tako** daleč odstranja naše prestopke od nas.¹³ Kakor se oče usmili **svojih** otrok, **tako** se Gospod usmili teh, ki se ga bojijo.¹⁴ Kajti pozna naš sestav; spominja se, da **smo** prah.¹⁵ **Glede** človeka, **so** njegovi dnevi kakor trava; kakor cvetica polja, tako cveti.¹⁶ Kajti čeznjo gre veter in izgine^d in njen kraj je ne bo več poznal.¹⁷ Toda Gospodovo usmiljenje **je** od večnosti do večnosti na tistih, ki se ga bojijo in njegova pravičnost do otrok otrok,^{18b} tistim, ki se držijo njegove zaveze in tistim, ki se spominjajo njegovih zapovedi, da jih izpolnjujejo.

¹⁹ Gospod je pripravil svoj prestol v nebesih in njegovo kraljestvo vlada nad vsemi.²⁰ Blagoslavljaljte Gospoda, vi njegovi angeli, ki se odlikujete^e v moči, ki izpolnjujete njegove zapovedi s poslušanjem glasu njegove besede.²¹ Blagoslavljaljte Gospoda, vse **ve** njegove vojske, **vi** njegovi služabniki, ki izpolnjujete njegovo željo.²² Blagoslavljalj Gospoda, vsa njegova dela na vseh krajih njegovega gospostva. Blagoslavljalj Gospoda, o moja duša.

^h 102:26: ostal: hebr. stal. ^a 103:5: [Ko se orel postara, mu zaukrivljen del zgornjega kljuna tako zraste, da ne more odpirati kljuna in tako ne more več jesti. Takrat si orel z drgnjenjem ob skalo odlomi dela kljuna in spet lahko odpre kljun in lahko jé. Orel tako ne prejme nesmrtnosti, si pa podaljša življenje. Podoba je, da nam skala odvzame tisto, kar nas ovira. Trdnost skale se je otesla tvoje starosti, kajti ta skala je Jezus Kristus.] ^b 103:8: obilen...: hebr. velik. ^c 103:11: kakor...: hebr. glede na višino neba. ^d 103:16: izgine: hebr. je ni. ^e 103:20: ki se odlikujete: hebr. mogočni.

^a 103:8: 2 Mz 34:7; 5 Mz 34:6; 4 Mz 14:18; Neh 9:17; Ps 86:15; Jer 32:18 ^b 103:18: 5 Mz 7:9

104 Blagoslavljaljaj Gospoda, o moja duša. O Gospod, moj Bog, ti si tako velik, oblečen si s častjo in veličanstvom. ² Ki **se** pokrivaš s svetlobo kakor z obleko, ki razteguješ nebo kakor zaveso. ³ Ki polagaš bruna svojih sob v vodah, ki delaš oblake [**za**] svoj bojni voz, ki hodiš na perutih vetra. ⁴ § ^aKi svoje angele delaš **za** duhove, svoje služabnike **za** goreč ogenj. ⁵ **Ki**^a polagaš temelje zemlji, **da** na veke ne bo odstranjena. ⁶ Pokrivaš jo z globinami kakor z obleko; vode stojijo nad gorami. ⁷ Ob tvojem oštevanju so zbežale, ob glasu tvojega groma so odhitele. ⁸ § Gredo gor^b po gorah, gredo dol po dolinah, na kraj, ki si ga ti osnoval zanje. ⁹ Postavil si mejo, da je ne morejo prečkati, da se ponovno ne obrnejo in ne pokrijejo zemlje.

¹⁰ On^c izvire pošilja v doline, **ki** tečejo^d med hribi. ¹¹ Dajejo piti vsaki poljski živali, divji osli si gasijo^e svojo žejo. ¹² Poleg njih bo perjad neba, **ki** žvrgoli^f med mladikami, imela svoje prebivališče. ¹³ Iz svojih sob namaka hribe; zemlja je nasičena s sadom tvojih del. ¹⁴ Travi povzroča, da raste za živino in zelišče za služenje človeku,^b da lahko obrodi hrano iz zemlje ¹⁵ in vino, **da** razveseljuje

človekovo srce **in** olje,^g da **njegovemu** obrazu stori, da zasveti in kruh, **ki** utrjuje človekovo srce. ¹⁶ Gospodova drevesa so polna **soka**, libanonske cedre, ki jih je posadil, ¹⁷ kjer si ptice pletejo svoja gnezda; **glede** štorcklje, **so** ciprese njena hiša. ¹⁸ Visoki hribi **so** zatočišče za divje koze **in** skale za kunce.

¹⁹ Luno je določil za obdobja, sonce pozna svoje zahajanje. ²⁰ Delaš temo in je noč, ko vse gozdne živali^h lazijo **naprej**. ²¹ Mladi levi rjovejo za svojim plenom in iščejo svojo hrano od Boga. ²² Sonce vzhaja, zberejo se skupaj in se zleknejo v svoje brloge. ²³ Človek hodi naprej k svojemu delu in k svojemu trudu do večera. ²⁴ O Gospod, kako mnogotera so tvoja dela! V modrosti si jih vsa naredil; zemlja je polna tvojih bogastev. ²⁵ **Tako je** to veliko in široko morje, v katerem **so** brezštevilne plazeče stvari, tako majhne kakor velike živali. ²⁶ Tam se vozijo ladje, **tam je** ta leviatán, **katerega** si naredil,ⁱ da se igra v njem. ²⁷ ^c Vsi ti čakajo nate, da **jim** lahko daš njihovo hrano v pravšnjem obdobju. ²⁸ **To** jim daješ, pobirajo; odpiraš svojo roko, nasičujejo se z dobrim. ²⁹ Skrivaš svoj obraz, preplašijo se; jemlješ njihov dih, poginejo in se

^a 104:5: Ki...: hebr. Zemljo je osnoval na njenih podlagah. ^b 104:8: Gredo gor...: ali, Gore se dvigajo, doline se spuščajo. ^c 104:10: On: hebr. Ki. ^d 104:10: tečejo: hebr. hodijo. ^e 104:11: gasijo: hebr. zlomijo. ^f 104:12: žvrgoli: hebr. daje glas. ^g 104:15: olje...: hebr. da njegov obraz zasveti z oljem, ali, več kakor olje. ^h 104:20: gozdne živali...: hebr. živali le-tega gazijo po gozdu. ⁱ 104:26: naredil: hebr. oblikoval.

vrnejo k svojemu prahu.³⁰ Svojega duha pošiljaš naprej, ustvarjeni so; in obnavljaš obličje zemlje.

³¹ Gospodova slava bo vztrajala na veke. Gospod se bo veselil v svojih delih.

³² Gleda na zemljo in ta se trese; dotika se hribov in se kadijo. ³³ Dokler živim, bom prepeval Gospodu; dokler imam svoj obstoj, bom prepeval hvalo svojemu Bogu. ³⁴ Moje premišljevanje o njem bo prijetno; veselil se bom v Gospodu.

³⁵ Naj bodo grešniki použiti z zemlje in naj zlobnega ne bo več. Blagoslovljaj Gospoda, o moja duša. Hvalite Gospoda.

105 ^{O^a} zahvaljujte se Gospodu, kličite njegovo ime; med ljudstvom razglašajte njegova dela.

² Prepevajte mu, prepevajte mu psalme, govorite o vseh njegovih čudovitih delih. ³ Ponašajte se z njegovim svetim imenom; naj se razveseljuje srce tistih, ki iščejo Gospoda. ⁴ Išcite Gospoda in njegovo moč; vselej išcite njegov obraz. ⁵ Spominjajte se njegovih čudovitih del, ki jih je storil, njegovih čudežev in sodb njegovih ust, ⁶ oh, vi seme Abrahama, njegovega služabnika, vi otroci Jakoba, njegovega izbranca. ⁷ On **je** Gospod, naš Bog; njegove sodbe **so** po vsej zemlji.

⁸ Na veke se spominja svoje zaveze, besede, **ki** jo je zapovedal tisočerm

rodovom. ^{9^b} Katero **zavezo** je sklenil z Abrahamom in svojo prisego Izaku ¹⁰ in isto potrdil Jakobu za zakon **in** Izraelu **za** večno zavezo, ^{11^c} rekoč: »Tebi bom dal kánaansko deželo, žreb^a vaše dediščine,« ¹² ko jih je bilo po številu **le** malo ljudi, da, zelo malo in tujci v njej. ¹³ Ko so hodili od enega naroda k drugemu, od **enega** kraljestva k drugemu ljudstvu ¹⁴ nobenemu človeku ni pustil, da jim stori krivico; da, zaradi njih je grajal kralje, ¹⁵ **rekoč**: »Ne dotikajte se mojih maziljencev in mojim prerokom ne delajte hudega.« ¹⁶ Poleg tega je nad deželo poklical lakoto; zlomil je celotno oporo kruha. ¹⁷ Pred njimi je poslal človeka,^d **celó** Jožefa, **ki** je bil prodan za služabnika, ^{18^e} katerega stopala so poškodovali z okovi, položen^b je bil v železo ¹⁹ do časa, ko je prišla njegova beseda; Gospodova beseda ga je prečistila. ^{20^f} Kralj je poslal in ga izpustil, **celó** vladar ljudstva in ga osvobodil. ^{21^g} Postavil ga je [**za**] gospodarja svoje hiše in vladarja vsega svojega imetja,^c ²² da po svoji mili volji zveže njegove prince in njegove senatorje uči modrosti. ^{23^h} Tudi Izrael je prišel v Egipt in Jakob je začasno prebival v Hamovi deželi. ²⁴ Silno je pomnožil svoje ljudstvo in jih naredil močnejše kakor njihove sovražnike.

j 104:31: bo vztrajala: hebr. bo. a 105:11: žreb: hebr. vrv. b 105:18: položen...: hebr. njegova duša je prišla v železo. c 105:21: imetja: hebr. lastništva.

a 105:1: 1 Krn 16:8; Iz 12:4 b 105:9: 1 Mz 17:2; 1 Mz 22:16; 1 Mz 26:3; 1 Mz 28:13; 1 Mz 35:11; Lk 1:7; Lk 1:73; Heb 6:17 c 105:11: 1 Mz 13:15; 1 Mz 15:10 d 105:17: 1 Mz 37:28 e 105:18: 1 Mz 39:20 f 105:20: 1 Mz 41:14 g 105:21: 1 Mz 41:40 h 105:23: 1 Mz 46:6

²⁵ⁱ Njihovo srce je obrnil, da sovraži njegovo ljudstvo, da premeteno postopa z njegovimi služabniki. ^{26j} Poslal je svojega služabnika Mojzesa **in** Arona, ki ga je izbral. ^{27k} Prikazovala sta njegova^d znamenja med njimi in čudeže v Hamovi deželi. ^{28§} Poslal je temo in jo naredil temačno in nista se uprla zoper njegovo besedo. ^{29m} Njihove vode je spremenil v kri in njihove ribe usmrtil. ^{30a} Njihova dežela je po sobah njihovih kraljev porodila žab v obilju. ^{31b} Rekel je in prišle so različne vrste muh **in** uši po vseh njihovih krajih. ^{32c} Dal jim je točo^a za dež **in** ognjen ogenj po njihovi deželi. ³³ Udaril je tudi njihove trte in njihova figova drevesa in zlomil drevesa njihovih krajev. ^{34d} Spregovoril je in prišle so leteče kobilice in gosenice in to brez števila, ³⁵ pojedle so vsa njihova zelišča po celotni deželi in požrle sad njihovih tal. ^{36e} Udaril je tudi vse prvorojence v njihovi deželi, vodilne izmed vse njihove moči. ^{37f} Izpeljal jih je tudi s srebrom in zlatom, in med njihovimi rodovi ni **bilo** niti ene slabotne **osebe**. ^{38g} Egipt je bil vesel, ko so odšli, kajti strah pred njimi je padel nanje. ^{39h} Razprostrl je oblak za pokrivalo in ogenj, da daje svetlobo

v noči. ⁴⁰ⁱ **Ljudje** so prosili in privedel je prepelice ter jih nasičeval z nebeškim kruhom. ^{41j} Odprl je skalo in pridrle so vode, po suhih krajih so tekale **kakor** reka. ⁴² Kajti spomnil se je svoje svete obljube **in** Abrahama, svojega služabnika. ⁴³ Svoje ljudstvo je izpeljal z radostjo **in** svoje izvoljene z veseljem^b ^{44k} in jim dal dežele poganov in podedovali so trud ljudstev, ⁴⁵ da bi se lahko držali njegovih zakonov in obeleževali njegove postave. Hvalite Gospoda.^c

106 Hvalite^d Gospoda. O! zahvaljajte se Gospodu, ker **je** dober, kajti njegovo usmiljenje **traja** večno. ^{2m} Kdo lahko izreče mogočna Gospodova dela? **Kdo** lahko naznanja vso njegovo hvalo? ³ Blagoslovljeni **so** tisti, ki se držijo sodbe **in** tisti, ki ob vseh časih ravna pravično. ⁴ Spomni se me, o Gospod, z naklonjenostjo, **katero prinašaš** svojemu ljudstvu. O obišči me s svojo rešitvijo duše, ⁵ da lahko vidim dobro tvojega izbranca, da se lahko veselim v veselju tvojega naroda, da se lahko ponašam s tvojo dediščino.

⁶ⁿ Grešili smo z našimi očeti, zagrešili smo krivičnost, ravnali smo zlobno. ^{7o} Naši očetje v Egiptu niso razumeli tvojih

^d 105:27: njegova...: hebr. besede njegovih znamenj. ^a 105:32: točo...: hebr. njihov dež toče.

^b 105:43: z veseljem: hebr. s petjem. ^c 105:45: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^d 106:1: Hvalite...: hebr. Aleluja.

ⁱ 105:25: 2 Mz 1:8 ^j 105:26: 2 Mz 3:10 ^k 105:27: 2 Mz 7:9 ^l 105:28: 2 Mz 10:22 ^m 105:29: 2 Mz 7:20 ^a 105:30: 2 Mz 8:6 ^b 105:31: 2 Mz 8:17; 2 Mz 8:24 ^c 105:32: 2 Mz 9:23 ^d 105:34: 2 Mz 10:4 ^e 105:36: 2 Mz 12:29 ^f 105:37: 2 Mz 12:29 ^g 105:38: 2 Mz 12:33 ^h 105:39: 2 Mz 13:21 ⁱ 105:40: 2 Mz 16:12 ^j 105:41: 2 Mz 17:6; 4 Mz 20:11; 1 Kor 10:4 ^k 105:44: Joz 13:17; 5 Mz 6:10 ^l 106:1: Ps 107:1; Ps 118:1; Ps 136:1 ^m 106:2: Sod 13:21 ⁿ 106:6: Sod 7:19 ^o 106:7: 2 Mz 14:11-12; 2 Mz 14:21

čudežev, niso se spominjali množice tvojih milosti, temveč so **ga** dražili pri morju, **celó** pri Rdečem morju. ⁸Pa vendar jih je rešil zaradi svojega imena, da je lahko storil, da se spozna njegova mogočna moč. ⁹Oštel je tudi Rdeče morje in le-to se je posušilo, tako jih je vodil skozi globine kakor skozi divjino. ¹⁰Rešil jih je iz roke tistega, ki **jih** je sovražil in jih odkupil iz sovražnikove roke. ¹¹P Vode so pokrile njihove sovražnike; niti eden izmed njih ni preostal. ¹²^a Potem so verjeli njegovim besedam; peli so njegovo hvalo.

¹³^b Kmalu^a so pozabili njegova dela, niso čakali na njegov nasvet, ¹⁴^c temveč so silno hrepeneli^b v divjini in skušali Boga v puščavi. ¹⁵§ ^dDal jim je njihovo zahtevo, toda poslal je pustost v njihove duše. ¹⁶^e Zavidali so tudi Mojzesu v taboru **in** Aronu, Gospodovemu svetemu. ¹⁷^f Zemlja se je odprla in požrla Datána in pokrila Abirámovo družčino. ¹⁸^g V njuni družčini pa je bil vžgan ogenj, plamen je požgal zlobne. ¹⁹^h Naredili so tele na Horebu in oboževali ulito podobo. ²⁰Tako so svojo slavo zamenjali v podobnost vola, ki jé travo. ²¹Pozabili so Boga, svojega rešitelja, ki je v Egiptu storil

velike stvari, ²²čudovita dela v Hamovi deželi **in** strašne stvari pri Rdečem morju. ²³ⁱ Zato je rekel, da jih bo uničil, če ne bi njegov izbranec Mojzes stal pred njim v vrzeli, da odvrne njegov bes, da **jih** ne bi uničil. ²⁴Da, prezirali so prijetno^c deželo, niso verovali njegovi besedi, ²⁵^j temveč so godrnjali v svojih šotorih **in** niso prisluhnili Gospodovemu glasu. ²⁶Zato je dvignil svojo roko zoper njih, da jih^d zruši v divjini, ²⁷da uniči^e njihovo seme tudi med narodi in da jih razkropi po deželah. ²⁸^k Pridružili so se tudi k Báal Peórju in jedli žrtvovanje mrtvim. ²⁹Tako so **ga** s svojimi domiselnostmi dražili do jeze, in mednje je vdrla nadloga. ³⁰^l Potem se je dvignil Pinhás in izvršil sodbo in **tako** se je nadloga zaustavila. ³¹To mu je bilo šteto v pravičnost, vsem rodovom na vékomaj. ³²^m Jezili so **ga** tudi pri vodah prepira, tako da se je zaradi njih za Mojzesa slabo izteklo, ³³ker so dražili njegovega duha, tako da je s svojimi ustnicami nepremišljeno govoril.

³⁴ⁿ Niso pokončali narodov, glede katerih jim je Gospod zapovedal, ³⁵^o temveč so bili pomešani med pogane in se naučili njihovih del. ³⁶Služili so svojim malikom, ki so bili zanje past.

^a 106:13: Kmalu...: hebr. Podvizali so se, pozabili so. željo. ^c 106:24: prijetno...: hebr. deželo hrepenenja. uniči: hebr. pade.

^b 106:14: hrepeneli...: hebr. hrepeneli [z] ^d 106:26: jih...: hebr. padejo. ^e 106:27:

^p 106:11: 2 Mz 14:27; 2 Mz 15:5 ^a 106:12: 2 Mz 14:31; 2 Mz 15:1 ^b 106:13: 2 Mz 15:14; 2 Mz 17:2 ^c 106:14: 2 Mz 17:2; 1 Kor 10:6 ^d 106:15: 4 Mz 11:31 ^e 106:16: 4 Mz 16:2 ^f 106:17: 4 Mz 16:31; 5 Mz 11:6 ^g 106:18: 4 Mz 16:35; 4 Mz 16:46 ^h 106:19: 2 Mz 32:4 ⁱ 106:23: 2 Mz 33:13 ^j 106:25: 4 Mz 14:2 ^k 106:28: 4 Mz 25:3 ^l 106:30: 4 Mz 25:7 ^m 106:32: 4 Mz 20:13 ⁿ 106:34: 5 Mz 7:1 ^o 106:35: Sod 1:21

³⁷ Da, svoje sinove in svoje hčere so žrtvovali hudičem ³⁸ in prelivali nedolžno kri, **celó** kri svojih sinov in svojih hčera, katere so žrtvovali kánaanskim malikom, in dežela je bila oskrunjena s krvjo. ³⁹ Tako so bili omadeževani s svojimi lastnimi deli in se šli vlačuganje s svojo lastno domiselnostjo. ⁴⁰ Zato je bil zoper njegovo ljudstvo vžgan Gospodov bes, do take mere, da je preziral svojo lastno dediščino. ⁴¹ Izročil jih je v roko poganov in tisti, ki so jih sovražili, so vladali nad njimi. ⁴² Tudi njihovi sovražniki so jih zatirali in privedeni so bili v podjarmljenje, pod njihovo roko. ^{43 a} Mnogokrat jih je osvobodil, toda dražili so **ga** s svojo namero in bili so ponižani^a zaradi svoje krivičnosti. ⁴⁴ Vendar, ko je slišal njihovo vpitje, se je ozrl na njihovo stisko ^{45 b} in zanje se je spomnil svoje zaveze in se pokesal glede na množico svojih usmiljenj. ⁴⁶ Pripravil jim je tudi usmiljenje pred vsemi tistimi, ki so jih odvedli ujete. ⁴⁷ Reši nas, o Gospod, naš Bog in zberi nas izmed poganov, da se zahvaljujemo tvojemu svetemu imenu **in** da zmagujemo v tvojem hvaljenju. ⁴⁸ Blagoslovljen **bodi** Gospod, Izraelov Bog, od večnosti do večnosti in vse ljudstvo naj reče: »Amen. Hvalite^b Gospoda.«

107 ^c O zahvaljujte se Gospodu, ker **je** dober, kajti njegovo

usmiljenje **traja** večno. ² **Tako** naj govorijo Gospodovi odkupljenci, katere je odkupil iz sovražnikove roke ³ in jih zbral iz dežel, od vzhoda in od zahoda, od severa in od juga.^c ⁴ Tavalj so po divjini, po osamljeni poti; nobenega mesta niso našli, da prebivajo v njem. ⁵ Lačni in žejni, njihova duša je oslabela v njih. ⁶ Potem so v svoji stiski klicali h Gospodu **in** jih je osvobodil iz njihovih tegob. ⁷ Vodil jih je naprej po pravi poti, da lahko gredo v mesto prebivanja. ⁸ O da bi **ljudje** hvalili Gospoda **zaradi** njegove dobrote in **zaradi** njegovih čudovitih del človeškim otrokom! ⁹ Kajti on nasičuje hrepenečo dušo in lačno dušo napolnjuje z dobroto.

¹⁰ Tem, ki so sedeli v temi in smrtni senci **in bili** zvezani v stiski in železu, ¹¹ ker so se uprli zoper Božjo besedo in zaničevali namero Najvišjega, ¹² je zato njihovo srce ponižal s trudom; padli so dol in nikogar ni **bilo**, da pomaga. ¹³ Potem so v svoji stiski klicali h Gospodu **in** rešil jih je iz njihovih tegob. ¹⁴ Privedel jih je iz teme in smrtno sence in pretrgal njihove vezi. ¹⁵ O da bi **ljudje** hvalili Gospoda **zaradi** njegove dobrote in **zaradi** njegovih čudovitih del človeškim otrokom! ¹⁶ Kajti zlomil je velika vrata iz brona in presekala železne zapahe.

¹⁷ Bedaki, zaradi svojega prestopka in zaradi svojih krivičnosti so prizadeti.

^a 106:43: ponižani...: ali, obubožani, ali, oslabljeni. ^b 106:48: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^c 107:3: juga: hebr. morja.

^a 106:43: Sod 2:16 ^b 106:45: 5 Mz 30:2 ^c 107:1: Ps 106:1; Ps 118:1; Ps 136:1

^{18d} Njihova duša prezira vse vrste hrane in približujejo se velikim vratom smrti. ¹⁹ Potem v svoji stiski kličejo h Gospodu **in** on jih rešuje iz njihovih tegob. ²⁰ Poslal je svojo besedo, jih ozdravil in **jih** osvobodil pred njihovimi uničenji. ²¹ O da bi **ljudje** hvalili Gospoda **za** njegovo dobroto in **za** njegova čudovita dela človeškim otrokom! ²² Naj žrtvujejo klavne daritve zahvaljevanja in z veseljem^d oznanjajo njegova dela.

²³ Tisti, ki gredo dol k morju na ladjah, da trgujejo po velikih vodah, ²⁴ tisti vidijo Gospodova dela in njegove čudeže v globini. ²⁵ Kajti on ukazuje in vzdiguje^a vihar ni veter, ki dviguje valove. ²⁶ Le-ti se vzpenjajo k nebu, ponovno gredo dol h globinam. Njihova duša je zmehčana zaradi stiske. ²⁷ Opotekajo se sem ter tja in omahujejo kakor pijan človek in ne^b vedo več kaj storiti. ²⁸ Potem v svoji stiski kličejo h Gospodu in jih izpeljuje iz njihovih tegob. ²⁹ Vihar spreminja v tišino, tako da so njegovi valovi mirni. ³⁰ Potem so veseli, ker so mirni; tako jih privede v njihovo želeno пристanišče. ³¹ O da bi **ljudje** hvalili Gospoda **za** njegovo dobroto in **za** njegova čudovita dela človeškim otrokom! ³² Naj ga povišujejo tudi v skupnosti ljudstva in ga hvalijo v zboru starešin.

³³ Reke spreminja v divjino in vodne izvire v suha tla, ³⁴ rodovitno deželo v jalovost^c zaradi zlobnosti tistih, ki prebivajo v njej. ^{35a} Divjino spreminja v stoječo vodo in suha tla v vodne izvire. ³⁶ Tam daje lačnim, da prebivajo, da lahko postavijo mesto za prebivališče, ³⁷ posejejo polja in zasadijo vinograde, ki lahko obrodijo sadove rasti. ³⁸ Tudi blagoslavlja jih, tako da so silno pomnoženi in ne prenaša, **[da]** se njihova živina zmanjšuje. ³⁹ Ponovno, pomanjšani so in ponižani zaradi zatiranja, stiske in bridkosti. ^{40b} Zaničevanje izliva na prince in jim povzroča, da se klatijo po divjini,^d **kjer** ni poti. ^{41c} Vendar ubogega postavlja na visoko pred^e stisko in **mu** pripravlja družine kakor trop. ^{42d} Pravični bo **to** videl in se veselil; vsa krivičnost pa bo ustavila svoja usta. ⁴³ Kdorkoli **je** moder in bo obeleževal te **stvari**, celó oni bodo razumeli Gospodovo ljubečo skrbnost.

Pesem ali Davidov psalm.

108 O Bog, moje srce je trdno; prepeval bom in dajal hvalo, celó s svojo slavo. ² § Zbudita se, plunka in harfa; jaz **sam** se bom zgodaj prebudil. ³ Hvalil te bom, o Gospod, med ljudstvi in prepeval ti bom hvale med narodi. ⁴ Kajti

^d 107:22: z veseljem: hebr. s petjem.

^a 107:25: vzdiguje: hebr. se zavzema za.

^b 107:27: are....

hebr. vsa njihova modrost je požrta.

^c 107:34: jalovost: hebr. slanst.

^d 107:40: divjini: ali,

praznem kraju. ^e 107:41: pred: ali, za.

^d 107:18: Job 33:20

^a 107:35: Iz 41:18

^b 107:40: Job 12:21

^c 107:41: 1 Sam 2:8; Ps 113:7-8

^d 107:42: Job 22:19; Job 5:16

tvoje usmiljenje **je** veliko nad nebom in tvoja resnica **sega** do oblakov.^{f 5 e} Bodi povišan, o Bog, nad nebo in tvoja slava nad vso zemljo, ⁶ da so tvoji ljubljene lahko osvobodjeni; reši **s** svojo desnico in mi odgovori. ⁷ Bog je spregovoril v svoji svetosti: »Veselil se bom in razdelil bom Sihem in odmeril Sukótsko dolino. ⁸ Gileád **je** moj, Manáse **je** moj, tudi Efrájim **je** moč moje glave, Juda **je** moj postavodajalec. ⁹ Moáb **je** moj lonec za pranje, nad Edóm bom vrgel svoj čevelj, nad Filistejo bom slavil zmago.« ¹⁰ Kdo me bo privedel v utrjeno mesto? Kdo me bo vodil v Edóm? ¹¹ **Mar** ne **boš ti**, o Bog, **ki** si nas zavrgel? Ali ne **boš ti**, o Bog, šel naprej z našimi vojskami? ¹² Daj nam pomoč iz stiske, kajti zaman **je** človeška pomoč. ¹³ Z Bogom bomo delali hrabro, kajti on **je ta, ki** bo pomendral naše sovražnike.

Vodji glasbenikov. Davidov psalm.

109 Ne molči, o Bog moje hvale, ² kajti usta zlobnih in usta varljivcev^a so odprta^b proti meni; zoper mene so govorili z lažnim jezikom. ³ Obkrožili so me tudi z besedami sovraštva in brez razloga so se borili zoper mene. ⁴ Zaradi moje ljubezni so moji nasprotniki, toda **samega sebe izročam** molitvi. ⁵ Nagradili so me [**z**]

zlom za dobro in sovražijo me zaradi moje ljubezni.

⁶ § Nad njim postavi zlobnega človeka in naj Satan^c stoji na njegovi desnici. ⁷ Ko bo sojen, naj bo^d obsojen in njegova molitev naj postane greh. ^{8 a} Njegovih dni naj bo malo; **in** drug naj prevzame njegovo službo. ⁹ Naj bodo njegovi otroci brez očeta in njegova žena vdova. ¹⁰ Naj bodo njegovi otroci nenehno potepuhi in [**naj**] beračijo. **Svoj kruh** naj iščejo tudi izven svojih zapuščenih krajev. ¹¹ Naj izsiljevalec zgrabi vse, kar ima in tujci naj opleni njegov trud. ¹² Naj ne bo nikogar, da mu nakloni usmiljenje; niti naj ne bo nikogar, da podpre njegove osirotele otroke. ¹³ Njegovo potomstvo naj bo iztrebljeno, **in** v naslednjem rodu naj bo njihovo ime izbrisano. ¹⁴ Naj krivičnost njegovih očetov ne bo pozabljena pri Gospodu in greh njegove matere naj ne bo izbrisan. ¹⁵ Naj bodo nenehno pred Gospodom, da bi spomin nanje lahko odrezal z zemlje. ¹⁶ Zato ker se ni spomnil, da pokaže usmiljenje, temveč je preganjal ubogega in pomoči potrebnega moža, da mogoče celó ubije potrtega v srcu. ¹⁷ Kakor je ljubil prekletstvo, tako naj le-to pride nadenj. Kakor se ni razveseljeval v blagoslavljanju, tako naj bo le-to daleč od njega. ¹⁸ Kakor se je oblačil s prekletstvom, podobno

^f 108:4: oblakov: ali, nebes. ^a 109:2: varljivcev: hebr. prevare. ^b 109:2: odprta: hebr. so se odprla.

^c 109:6: Satan: ali, nasprotnik. ^d 109:7: bo...: hebr. gre ven kriv, ali, bo zloben.

^e 108:5: Ps 60:7 ^a 109:8: Apd 1:20

kakor s svojo obleko, tako naj le-to pride v^e njegovo notranjost kakor voda in kakor olje v njegove kosti. ¹⁹ Naj bo to kakor obleka, **ki** ga pokriva in namesto pasu, s katerim je nenehno opasan. ²⁰ **Naj bo** to nagrada mojim nasprotnikom^f od Gospoda in tistim, ki govorijo zlo zoper mojo dušo.

²¹ Toda ti delaj zame, o Bog, Gospod, zaradi svojega imena; osvobodi me, ker **je** tvoje usmiljenje dobro. ²² Kajti jaz **sem** ubog in pomoči potreben in moje srce je ranjeno znotraj mene. ²³ Odhajal sem kakor senca, ko se ta zmanjšuje; kakor leteča kobilica sem premetavan sem ter tja. ²⁴ Moja kolena so šibka zaradi posta in mojemu mesu manjka mastnosti. ²⁵ Postal sem jim tudi graja; **ko** so pogledali name, so stresali svoje glave. ²⁶ Pomagaj mi, o Gospod, moj Bog, o reši me glede na svoje usmiljenje, ²⁷ da bodo lahko vedeli, da **je** to tvoja roka, **da** si ti, Gospod, to storil. ²⁸ Naj preklinjajo, toda ti blagoslavljaljaj. Ko vstanejo, naj bodo osramočeni, toda tvoj služabnik naj se veseli. ²⁹ Naj bodo moji nasprotniki^a oblečeni s sramoto in naj se kakor z ogrinjalom pokrijejo s svojo lastno zmedenostjo. ³⁰ S svojimi usti bom silno hvalil Gospoda; da, hvalil ga bom med množico. ³¹ Kajti stal bo ob desnici

ubogega, da **ga** reši pred tistimi,^b ki obsojajo njegovo dušo.

Davidov psalm.

110^a Gospod je rekel mojemu Gospodu: »Sédi na mojo desnico, dokler ne naredim tvojih sovražnikov **[za]** tvojo pručko.«

² Gospod bo s Siona poslal palico tvoje moči; vladaj v sredi svojih sovražnikov.

³ Tvoje ljudstvo **bo** voljno na dan tvoje moči, v krasotah svetosti od^c maternice jutra; ti imaš roso svoje mladosti. ^{4b} Gospod je prisegel in se ne bo kesal: »Ti **si** duhovnik na veke po Melkízedekovem redu.«

⁵ Gospod na tvoji desnici bo na dan svojega besa udaril čez kralje. ⁶ Sodil bo med pogani, **kraje** bo napolnil s trupli, ranil bo glave nad mnogimi^d deželami. ⁷ Na poti bo pil iz potoka, zato bo dvignil glavo.

111 Hvalíte^e Gospoda. Hvalil bom Gospoda z vsem **svojim** celotnim srcem, v zboru poštenih in v skupnosti. ² Gospodova dela **so** velika, preiskovana od vseh tistih, ki imajo veselje v tem. ³ Njegovo delo **je** častitljivo in veličastno, in njegova pravičnost traja večno. ⁴ Storil je svoja čudovita dela, da se ne pozabijo. Gospod **je** milostljiv in

^e 109:18: v...: hebr. znotraj njega. ^f 109:20: [nasprotnikom...: hebr. Satan.] ^a 109:29: [nasprotniki: hebr. Satan.] ^b 109:31: tistimi...: hebr. sodniki njegove duše. ^c 110:3: od...: ali, bolj kakor maternice jutra; imel boš, itd. ^d 110:6: mnogimi: ali, velikimi. ^e 111:1: Hvalíte...: hebr. Aleluja.

^a 110:1: Mt 22:44; Mr 12:36; Lk 20:42; Apd 2:34; 1 Kor 15:25; Heb 1:13 ^b 110:4: Heb 5:6; Heb 7:17

poln sočutja. ⁵ Dal je hrano^f tistim, ki se ga bojijo; vedno se bo zavedal svoje zaveze.

⁶ Svojemu ljudstvu je pokazal moč svojih del, da jim lahko da dediščino poganov. ⁷ Dela njegovih rok **so** resnica in sodba; vse njegove zapovedi **so** zanesljive. ⁸ Trdno^g stojijo na veke vekov, narejene **so** v resnici in poštenosti. ⁹ Svojemu ljudstvu je poslal odkupitev, na veke je zapovedal svojo zavezo. Sveto in spoštovano **je** njegovo ime. ¹⁰ ^c Strah Gospodov **je** začetek modrosti. Dobro^a razumevanje imajo vsi tisti, ki izpolnjujejo^b **njegove zapovedi**. Njegova hvala traja večno.

112 Hvalite^c Gospoda. Blagoslovljen **je** človek, **ki** se boji Gospoda, **ki** se silno razveseljuje v njegovih zapovedih. ² Njegovo seme na zemlji bo mogočno; rod iskrenih bo blagoslovljen. ³ Premoženje in bogastva **bodo** v njegovi hiši in njegova pravičnost traja za vedno. ⁴ Iskrenemu v temi vstaja svetloba; milostljiv **je**, poln sočutja in pravičen. ⁵ Dober človek kaže naklonjenost in posoja; svoje zadeve bo usmerjal s preudarnostjo.^d

⁶ Zagotovo ne bo omajan na veke, pravični bo v večnem spominu. ⁷ Ne bo se bal zlih sporočil; njegovo srce

je trdno, zaupa v Gospoda. ⁸ Njegovo srce **je** utrjeno, ne bo se bal, dokler ne opazi **svoje želje** na svojih sovražnikih. ⁹ ^a Razdelil je, dal je ubogim; njegova pravičnost traja za vedno; njegov rog bo povišan s častjo. ¹⁰ Zlobni bo **to** videl in bo užaloščen, škripal bo s svojimi zobmi in pešal. Želja zlobnega bo izginila.

113 Hvalite^e Gospoda. Hvalite, o vi Gospodovi služabniki, hvalite Gospodovo ime. ² ^b Blagoslovljeno bodi Gospodovo ime od tega časa dalje in na vékomaj. ³ ^c Od sončnega vzhoda do zahajanja istega naj **se** hvali Gospodovo ime. ⁴ Gospod **je** visoko nad vsemi narodi **in** njegova slava nad nebom. ⁵ Kdo **je** podoben Gospodu, našemu Bogu, ki prebiva^f na višavi, ⁶ ki **samega sebe** ponižuje, da gleda **stvari**, **ki so** na nebu in na zemlji! ⁷ ^d Iz prahu dviguje ubogega **in** iz gnojišča vzdiguje pomoči potrebnega, ⁸ da **ga** lahko postavi s princi, **celó** s princi svojega ljudstva. ⁹ Jalovi ženski daje, da varuje^g hišo **in da je** radostna mati otrok. Hvalite Gospoda.

114 ^e Ko je Izrael odšel iz Egipta, hiša Jakobova od ljudi tujega jezika, ² je bil Juda njegovo svetišče **in** Izrael njegovo gospostvo. ³ ^f Morje je **to** videlo in pobegnilo; Jordan je bil gnan nazaj. ⁴ Gore so poskakovale kakor ovni

^f 111:5: hrano: hebr. plen. ^g 111:8: Trdno...: hebr. Osnovane so. ^a 111:10: Dobro...: ali, Dober uspeh. ^b 111:10: izpolnjujejo...: hebr. jih izpolnjujejo. ^c 112:1: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^d 112:5: preudarnostjo: hebr. sodbo. ^e 113:1: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^f 113:5: prebiva: hebr. se povišuje, da prebiva. ^g 113:9: varuje...: hebr. prebiva v hiši.

^c 111:10: Job 28:28; Prg 1:7; Prg 9:10; Prd 1:16 ^a 112:9: 2 Kor 9:9 ^b 113:2: Dan 2:20 ^c 113:3: Mal 1:11 ^d 113:7: 1 Sam 2:8; Ps 107:41 ^e 114:1: 2 Mz 13:3 ^f 114:3: 2 Mz 14:21; Joz 3:13

in majhni hribi kakor jagnjeta. ⁵ Kaj ti je *bilo*, o ti morje, da bežiš? Ti Jordan, *da* si bil gnan nazaj? ⁶ Ve gore, *da* ste poskakovale kakor ovni *in* vi majhni hribi kakor jagnjeta? ⁷ Trepetaj, ti zemlja, ob Gospodovi prisotnosti, ob prisotnosti Jakobovega Boga, ⁸ *g* ki je skalo spremenil v stoječo vodo, kremen v studenec vodá.

115 Ne nam, o Gospod, ne nam, temveč daj slavo svojemu imenu, zaradi svojega usmiljenja *in* zaradi svoje resnice. ^{2h} Zakaj bi pogani govorili: »Kje je sedaj njihov Bog?« ³ⁱ Toda naš Bog *je* v nebesih; storil je karkoli mu ugaja. ^{4a} Njihovi maliki *so* srebro in zlato, delo človeških rok. ⁵ Imajo usta, toda ne govorijo; imajo oči, toda ne vidijo; ⁶ imajo ušesa, toda ne slišijo; imajo nosove, toda ne duhajo, ⁷ imajo roke, toda ne prijemajo; imajo stopala, toda ne hodijo niti ne govorijo skozi svoje grlo. ⁸ Tisti, ki jih delajo, so jim podobni, *tako je* vsak, kdor zaupa vanje.

⁹ O Izrael, zaupaj v Gospoda; on *je* njihova pomoč in njihov ščit. ¹⁰ O hiša Aronova, zaupaj v Gospoda; on *je* njihova pomoč in njihov ščit. ¹¹ Vi, ki se bojite Gospoda, zaupajte v Gospoda; on *je* njihova pomoč in njihov ščit. ¹² Gospod se nas zaveda; on *nas* bo blagoslovil, blagoslovil bo Izraelovo hišo, blagoslovil bo Aronovo hišo. ¹³ Blagoslovil bo tiste,

ki se bojijo Gospoda, *tako*^a male kakor velike. ¹⁴ Gospod vas bo bolj in bolj povečeval, vas in vaše otroke. ¹⁵ Vi *ste* blagoslovljeni od Gospoda, ki je naredil nebo in zemljo. ¹⁶ Nebesa, *celó* nebesa *so* Gospodova, toda zemljo je dal človeškim otrokom. ¹⁷ Mrtvi ne hvalijo Gospoda niti kdorkoli, ki gre dol v tišino. ^{18b} Toda mi bomo blagoslavljali Gospoda od tega časa dalje in na vékomaj. Hvalíte Gospoda.

116 Ljubim Gospoda, ker je slišal moj glas *in* moje ponižne prošnje. ² Ker je k meni nagnil svoje uho, zato bom klical k *njemu* dokler^b živim. ^{3c} Obdale so me bridkosti smrti in bolečine pekla so me prijele;^c spoznal sem stisko in bridkost. ⁴ Potem sem klical h Gospodovemu imenu: »O Gospod, rotim te, osvobodi mojo dušo.« ⁵ Milostljiv *je* Gospod in pravičen; da, naš Bog *je* usmiljen. ⁶ Gospod varuje preprostega; ponižan sem bil in pomagal mi je. ⁷ Vrne se k svojemu počitku, o moja duša, kajti Gospod radodarno postopa s teboj. ⁸ Kajti mojo dušo si osvobodil pred smrtjo, moje oči pred solzami *in* moja stopala pred padcem. ⁹ Hodil bom pred Gospodom v deželi živih.

^{10d} Verujem, zato sem rekel: »Bil sem silno prizadet.« ¹¹ V svoji naglici sem rekel: ^e »Vsi ljudje *so* lažnivci.« ¹² Kaj naj bi vrnil Gospodu *za* vse njegove koristi

^a 115:13: tako...: hebr. oboje, male z velikimi. ^b 116:2: dokler...: hebr. v mojih dneh. ^c 116:3: prijele...: hebr. našle.

^g 114:8: 2 Mz 17:6; 4 Mz 20:11 ^h 115:2: Ps 42:10; Ps 79:10 ⁱ 115:3: Ps 135:6 ^a 115:4: Ps 135:15

^b 115:18: Dan 2:20 ^c 116:3: Ps 18:5-6 ^d 116:10: 2 Kor 4:13 ^e 116:11: Rim 3:4

do mene? ¹³ Vzel bom čašo rešitve duše in klical h Gospodovemu imenu. ¹⁴ Svoje zaobljube bom izpolnil Gospodu sedaj, v prisotnosti vsega njegovega ljudstva. ¹⁵ Dragocena **je** v Gospodovih očeh smrt njegovih svetih. ¹⁶ O Gospod, zares **sem** tvoj služabnik; tvoj služabnik **sem in** sin tvoje pomočnice; ti si odvezal moje vezi. ¹⁷ Daroval ti bom žrtev zahvaljevanja in klical bom h Gospodovemu imenu. ¹⁸ Svoje zaobljube bom izpolnil Gospodu sedaj, v prisotnosti vsega njegovega ljudstva, ¹⁹ v dvorih Gospodove hiše, v tvoji sredi, o Jeruzalem. Hvalite Gospoda.

117 ^a Hvalite Gospoda, vsi vi narodi, hvalite ga, vsa ve ljudstva. ² Kajti velika je njegova usmiljena prijaznost do nas in Gospodova resnica **traja** večno. Hvalite Gospoda.

118 ^b O zahvaljujte se Gospodu, ker **je** dober, ker njegovo usmiljenje **traja** večno. ² Naj sedaj reče Izrael, da njegovo usmiljenje **traja** večno. ³ Naj sedaj reče Aronova hiša, da njegovo usmiljenje **traja** večno. ⁴ Naj sedaj rečejo tisti, ki se bojijo Gospoda, da njegovo usmiljenje **traja** večno. ⁵ V tegobi^a sem klical h Gospodu; Gospod mi je odgovoril **in me postavil** na velik kraj. ⁶ ^c Gospod **je** na^b moji strani; ne bom se bal, kaj mi more storiti človek? ⁷ Gospod jemlje

moj delež s tistimi, ki mi pomagajo, zato bom videl **svojo željo** na tistih, ki me sovražijo. ⁸ Bolje **je** zaupati v Gospoda, kakor zaupanje polagati v človeka. ⁹ ^d Bolje **je** zaupati v Gospoda, kakor zaupanje polagati v prince. ¹⁰ Vsi narodi so me obkrožili, toda uničil^c jih bom v Gospodovem imenu. ¹¹ Obkrožili so me; da, obkrožili so me, toda uničil jih bom v Gospodovem imenu. ¹² Obkrožili so me kakor čebele; pogašeni so kakor ogenj iz trnja, kajti uničil^d jih bom v Gospodovem imenu. ¹³ Kruto si me sunil, da bi lahko padel, toda Gospod mi je pomagal. ¹⁴ ^e Gospod **je** moja moč in pesem in postal je rešitev moje duše. ¹⁵ Glas veselja in rešitve duš **je** v šotorskih svetiščih pravičnih; Gospodova desnica dela hrabro. ¹⁶ Gospodova desnica je vzvišena, Gospodova desnica dela hrabro. ¹⁷ Ne bom umrl, temveč živel in oznanjal Gospodova dela. ¹⁸ Gospod me je boleče okaral, toda ni me izročil smrti.

¹⁹ Odprite mi velika vrata pravičnosti; šel bom vanje **in** bom hvalil Gospoda, ²⁰ ta Gospodova velika vrata, v katera bodo vstopali pravični. ²¹ Hvalil te bom, kajti slišal si me in postal si rešitev moje duše. ²² ^f Kamen, **katerega** so graditelji odklonili, je postal glava vogalnemu **kamnu**. ²³ To je Gospodovo^e delo, to

^a 118:5: V tegobi: hebr. Iz tegobe. ^b 118:6: na...: hebr. zame. ^c 118:10: uničil: hebr. odsekal.
^d 118:12: uničil: hebr. posekal. ^e 118:23: Gospodovo...: hebr. od Gospoda.

^a 117:1: Rim 15:11 ^b 118:1: Ps 106:1; Ps 107:1; Ps 136:1; 1 Krn 16:7 ^c 118:6: Heb 13:6; Ps 56:4; Ps 56:11 ^d 118:9: Ps 146:2 ^e 118:14: 2 Mz 15:2; Iz 12:2 ^f 118:22: Mt 21:42; Mr 12:10; Lk 20:17; Apd 4:11; 1 Pet 2:4

je čudovito v naših očeh. ²⁴To **je** dan, **ki** ga je naredil Gospod; veselili se bomo in bili veseli v njem. ²⁵Reši sedaj, rotim te, o Gospod. O Gospod, rotim te, pošlji uspevanje sedaj. ²⁶^g Blagoslovljen **bodi** kdor prihaja v Gospodovem imenu. Blagoslovljamo vas iz Gospodove hiše. ²⁷Bog **je** Gospod, ki nam je pokazal svetlobo. Žrtev povežite z vrvmi, **celó** k oltarnim rogovom. ²⁸Ti **si** moj Bog in tebe bom hvalil; **ti si** moj Bog, poviševal te bom. ²⁹O zahvaljujte se Gospodu, ker **je** dober, kajti njegovo usmiljenje **traja** večno.

ALEF א

119 Blagoslovljeni **so** neomadeževani^a na poti, ki hodijo v Gospodovi postavi. ²Blagoslovljeni **so** tisti, ki ohranjajo njegova pričevanja **in ki** ga iščejo z vsem srcem. ³Tudi ne počno krivičnosti; hodijo po njegovih poteh.

⁴Ti si **nam** ukazal, da se marljivo držimo tvojih predpisov. ⁵O da bi bile moje poti usmerjene, da se držim tvojih zakonov! ⁶Potem ne bom osramočen, ko se oziram k vsem tvojim zapovedim.

⁷Hvalil te bom z iskrenostjo srca, ko se bom učil tvojih^b pravičnih sodb. ⁸Držal se bom tvojih zakonov; o ne zapusti me popolnoma.

BET ב

⁹S čim naj mladenič očisti svojo pot? S tem, da je pozoren **nanjo**, glede na tvojo besedo. ¹⁰S svojim celotnim srcem te iščem; o ne pusti me oddaljiti se od tvojih zapovedi. ¹¹Tvojo besedo sem skril v svoje srce, da ne bi grešil zoper tebe. ¹²Blagoslovljen **si** ti, o Gospod; учи me svojih zakonov.

¹³S svojimi ustnicami sem oznanjal vse sodbe tvojih ust. ¹⁴Veseli sem se na poti tvojih pričevanj, toliko **kakor** v vseh tvojih bogastvih. ¹⁵Premišljeval bom o tvojih predpisih in se oziral k tvojim potem. ¹⁶Razveseljeval se bom v tvojih zakonih. Ne bom pozabil tvoje besede.

GIMEL ג

¹⁷Radodarno ravnaj s svojim služabnikom, **da** bom lahko živel in se držal tvoje besede. ¹⁸Odpri^c moje oči, da bom lahko gledal čudovite besede iz tvoje postave. ¹⁹^aJaz **sem** tujec na zemlji; svojih zapovedi ne skrivaj pred menoj. ²⁰Moja duša slabi zaradi hrepenenja, **ki ga ima** ob vseh časih do tvojih sodb. ²¹Oštel si ponosne, **ki so** prekleti, ki zaidejo od tvojih zapovedi. ²²Odstrani od mene grajo in zaničevanje, kajti držal sem se tvojih pričevanj. ²³Tudi principi so sedeli **in** govorili zoper mene, **toda** tvoj služabnik je premišljeval o tvojih

^a 119:1: neomadeževani: ali, popolni, ali, iskreni.

^b 119:7: tvojih...: hebr. sodb tvojih pravičnosti.

^c 119:18: Odpri: hebr. Odgrni.

^g 118:26: Mt 21:9 ^a 119:19: 1 Mz 47:9; 1 Krn 29:15; Ps 39:12; Heb 11:13

zakonih. ²⁴ Tvoja pričevanja **so** tudi moje veselje **in** moji svetovalci.^d

DALET 7

²⁵ Moja duša se lepi na prah, oživi me glede na svojo besedo.

²⁶ Oznanil sem svoje poti in ti si me slíšal;^b úči me svojih zakonov. ²⁷ Daj mi razumeti pot tvojih predpisov; tako bom govoril o tvojih čudovitih delih.

²⁸ Moja duša se topi^e zaradi potrtosti; okrepi me glede na svojo besedo. ²⁹ Od mene odstrani lažnivo pot in mi milostno podéli svojo postavo.

³⁰ Izbral sem pot resnice, tvoje sodbe sem položil **pred seboj**. ³¹ Prijel sem se tvojih pričevanj, o Gospod; ne izroči me v sramoto. ³² Tekel bom pot tvojih zapovedi, ko boš razširil moje srce.

HE 7

³³ Úči me, o Gospod, pot tvojih zakonov in tega se bom držal **do** konca. ³⁴ Daj mi razumevanje in bom čuval tvojo postavo; da, obeleževal jo bom s **svojim** celotnim srcem.

³⁵ Stôri mi, da grem po stezi tvojih zapovedi, kajti v tem se razveseljujem. ³⁶ Nagni moje srce k tvojim pričevanjem, ne pa k pohlepnosti. ³⁷ Odrvni^a moje oči od gledanja praznih reči **in** oživi me na svoji poti. ³⁸ Utrdi svojo besedo svojemu služabniku, ki **je vdan** tvojemu strahu. ³⁹ Odrvni mojo grajo, ki se jo bojim, kajti

tvoje sodbe **so** dobre. ⁴⁰ Glej, hrepenel sem za tvojimi predpisi. Oživi me v svoji pravičnosti.

VAV 7

⁴¹ Naj tvoja usmiljenja pridejo tudi k meni, o Gospod, **celó** tvoja rešitev duše, glede na tvojo besedo. ⁴² Tako bom imel^b kaj odgovoriti tistemu, ki me graja, kajti zaupam v tvojo besedo.

⁴³ Besede resnice pa ne vzemi popolnoma iz mojih ust, kajti **[potrpežljivo]** sem upal v tvoje sodbe. ⁴⁴ Tako se bom nenehno držal tvoje postave, na veke vekov.

⁴⁵ Hodil bom na prostosti,^c kajti iščem tvoje predpise. ⁴⁶ Tudi pred kralji bom govoril o tvojih pričevanjih in ne bom osramočen. ⁴⁷ Razveseljeval se bom v tvojih zapovedih, katere sem vzljubil. ⁴⁸ Tudi svoje roke bom dvignil k tvojim zapovedim, katere sem vzljubil in premišljeval bom o tvojih zakonih.

ZA JIN 7

⁴⁹ Spomni se besede svojemu služabniku, na osnovi katere si mi storil, da upam. ⁵⁰ To **je** moja tolažba v moji stiski, kajti tvoja beseda me je oživila. ⁵¹ Ponosni so me imeli silno v posmeh, **vendar** se nisem nagnil od tvoje postave. ⁵² Spomnil sem se tvojih sodb od davnine, o Gospod in se potolažil. ⁵³ Polastila se me je groza zaradi zlobnih, ki zapuščajo

^d 119:24: moji svetovalci: hebr. možje mojega navsveta. ^e 119:28: se topi: hebr. kaplja. ^a 119:37: Odrvni...: hebr. Stôri mojim očem, da se ne zmenijo za gledanje. ^b 119:42: imel...: ali, odgovoril tistemu, ki me graja v stvari. ^c 119:45: prostosti: hebr. svobodi.

^b 119:26: Ps 25:4; Ps 27:11; Ps 86:11

tvojo postavo.⁵⁴ Tvoji zakoni so bili moje pesmi v hiši mojega popotovanja.

⁵⁵ Ponoči sem se spominjal tvojega imena, o Gospod in se držal tvoje postave.

⁵⁶ To sem imel, ker sem se držal tvojih predpisov.

HET 7

⁵⁷ »**Ti si** moj delež, o Gospod.« Rekel sem, da bom ohranjal tvoje besede. ⁵⁸ S **svojim** celotnim srcem sem milo prosil tvojo^d naklonjenost; bodi mi usmiljen glede na svojo besedo.

⁵⁹ Mislil sem na svoje poti in svoja stopala sem obrnil k tvojim pričevanjem.

⁶⁰ Podvizal sem se in nisem odlašal, da se držim tvojih zapovedi. ⁶¹ § Vezi^a zlobnih so me ropale, **toda** nisem pozabil tvoje postave. ⁶² Opolnoči bom vstajal, da se ti zahvaljujem zaradi tvojih pravičnih sodb.

⁶³ Jaz **sem** družabnik vseh **teh**, ki se te bojijo in teh, ki se držijo tvojih predpisov.

⁶⁴ Zemlja, o Gospod, je polna tvojega usmiljenja; úči me svojih zakonov.

TET 7

⁶⁵ Dobro si storil s svojim služabnikom, o Gospod, glede na svojo besedo. ⁶⁶ Úči me dobre sodb in spoznanja, kajti veroval sem tvojim zapovedim. ⁶⁷ Preden sem bil užaloščen, sem zašel, toda sedaj sem se držal tvoje besede. ⁶⁸ Ti **si** dober in delaš dobro; úči me svojih zakonov.

⁶⁹ Ponosni so zoper mene kovali laž, **toda** tvojih predpisov se bom držal s

svojim celotnim srcem. ⁷⁰ Njihovo srce je tako rejeno kakor mast, **toda** jaz se razveseljujem v tvoji postavi. ⁷¹ Dobro **je** zame, da sem bil užaloščen, da se lahko učim tvojih zakonov. ⁷² ^a Postava tvojih ust mi je **boljša** kakor tisoči zlata in srebra.

JOD 7

⁷³ Tvoje roke so me naredile in me oblikovale; daj mi razumevanje, da se lahko učim tvojih zapovedi. ⁷⁴ Tisti, ki se te bojijo, bodo veseli, ko me vidijo, kajti upal sem v tvojo besedo. ⁷⁵ Vem, o Gospod, da **so** tvoje sodb pravične^b in **da** si me ti v zvestobi užalostil.

⁷⁶ Prosim te, naj bo tvoja usmiljena prijaznost za^c mojo tolažbo, glede na svojo besedo svojemu služabniku. ⁷⁷ Naj tvoja nežna usmiljenja pridejo k meni, da bom lahko živel, kajti tvoja postava **je** moja naslada.

⁷⁸ Naj bodo ponosni osramočeni, kajti brez razloga so sprevrženo ravnali z menoj, **toda** jaz bom premišljeval o tvojih predpisih. ⁷⁹ Naj se tisti, ki se te bojijo, obrnejo k meni in tisti, ki so spoznali tvoja pričevanja. ⁸⁰ Naj bo moje srce brez graje v tvojih zakonih, da ne bom osramočen. *KAF 7*

⁸¹ Moja duša slabi zaradi tvoje rešitve duše, **toda** jaz upam v tvojo besedo. ⁸² Moje oči pešajo zaradi tvoje besede, rekoč: »Kdaj me boš potolažil?« ⁸³ Kajti

^d 119:58: tvojo...: hebr. tvoje obličje. ^a 119:61: Vezi: ali, Skupine. ^b 119:75: pravične: hebr. pravičnost. ^c 119:76: za...: hebr. da me tolaži.

^a 119:72: Ps 19:9; Prg 8:11

postal sem podoben mehu v dimu, **vendar** ne pozabljam tvojih zakonov. ⁸⁴ Koliko **je** dni tvojega služabnika? Kdaj boš izvršil sodbo na tistih, ki me preganjajo?

⁸⁵ Ponosni, ki niso po tvoji postavi, so zame kopáli jame. ⁸⁶ Vse tvoje zapovedi **so** zanesljive;^d po krivem me preganjajo, pomagaj mi. ⁸⁷ Na zemlji so me skoraj požrli, toda jaz nisem zapustil tvojih predpisov. ⁸⁸ Oživi me po svoji ljubeči skrbnosti, tako se bom držal pričevanja tvojih ust.

LAMED 𐤋

⁸⁹ Na veke, o Gospod, je tvoja beseda utrjena na nebu. ⁹⁰ Tvoja zvestoba **je** za^a vse rodove; utrdil si zemljo in ta ostaja.^b ⁹¹ Danes nadaljujejo glede na tvoje odredbe, kajti vsi **so** tvoji služabniki. ⁹² Če ne **bi bila** tvoja postava moje naslade, potem bi v svoji stiski propadel. ⁹³ Nikoli ne bom pozabil tvojih predpisov, kajti oživel si me. ⁹⁴ Jaz **sem** tvoj, reši me, kajti iskal sem tvoje predpise. ⁹⁵ Zlobni so čakali name, da me uničijo, **toda** jaz bom preudarjal tvoja pričevanja. ⁹⁶ Videl sem konec vse popolnosti, **toda** tvoja zapoved **je** silno široka.

MEM 𐤍

⁹⁷ O kako ljubim tvojo postavo! Ona **je** ves dan moje premišljevanje.

⁹⁸ Zaradi svojih zapovedi si me naredil modrejšega od mojih sovražnikov, kajti one **so**^c vedno z menoj. ⁹⁹ Imam več razumevanja kakor vsi moji učitelji, kajti tvoja pričevanja **so** moje premišljevanje. ¹⁰⁰ Razumem več kakor starci, ker se držim tvojih predpisov. ¹⁰¹ Svoja stopala sem zadržal pred vsako zlo potjo, da bi lahko obdržal tvojo besedo. ¹⁰² Nisem odšel od tvojih sodb, kajti ti si me učil.

^{103 a} Kako sladke so tvoje besede mojemu okusu!^d **Da, slajše** kakor med mojim ustom. ¹⁰⁴ Skozi tvoje predpise prejemam razumevanje, zato sovražim vsako napačno pot.

NUN 𐤊

¹⁰⁵ Tvoja beseda **je** svetilka^e mojim stopalom in svetloba moji stezi. ¹⁰⁶ Prisegel sem in **to** bom opravil, da se bom držal tvojih pravičnih sodb. ¹⁰⁷ Zelo sem užaloščen. Oživi me, o Gospod, glede na svojo besedo. ¹⁰⁸ Rotim te, sprejmi prostovoljne daritve mojih ust, o Gospod in uči me svojih sodb.

¹⁰⁹ Moja duša **je** nenehno v moji roki, vendar ne pozabljam tvoje postave. ¹¹⁰ Zlobni so zame položili zanko, vendar nisem zašel od tvojih predpisov.

¹¹¹ Tvoja pričevanja sem vzel kot dediščino na veke, kajti ta **so** veselje mojega srca. ¹¹² Svoje srce sem nagnil,

^d 119:86: zanesljive: hebr. zanesljivost. ^a 119:90: za...: hebr. iz roda v rod. ^b 119:90: ostaja: hebr. stoji. ^c 119:98: one so: hebr. to je. ^d 119:103: okusu: hebr. nebu. ^e 119:105: svetilka: ali, sveča.

^a 119:103: Ps 19:9

da vedno izpolnjujem^f tvoje zakone, **celo** do konca.

SAMEH 𐤑

¹¹³ Sovražim **prazne** misli, toda ljubim tvojo postavo. ¹¹⁴ Ti **si** moje skrivališče in moj ščit; upam v tvojo besedo. ^{115 b} Odidite od mene, vi hudodelci, kajti držal se bom zapovedi svojega Boga.

¹¹⁶ Podpiraj me glede na svojo besedo, da bom lahko živel in zaradi svojega upanja naj ne bom osramočen. ¹¹⁷ Dvigni me in bom varen in nenehno se bom oziral k tvojim zakonom.

¹¹⁸ Pomendral si vse tiste, ki so zašli od tvojih zakonov, kajti njihova prevara **je** neresnica. ¹¹⁹ Vse^a zlobneže zemlje daješ na stran **kakor** žlindro, zato ljubim tvoja pričevanja. ¹²⁰ Moje meso trepeta zaradi strahu pred teboj in bojim se tvojih sodb. **AJIN** 𐤅

¹²¹ Storil sem sodbo in pravico; ne prepusti me mojim zatiralcem. ¹²² Bodi pôrok za svojega služabnika v dobro; naj me ponosni ne zatirajo. ¹²³ Moje oči pešajo zaradi tvoje rešitve duše in zaradi besede tvoje pravičnosti.

¹²⁴ S svojim služabnikom postopaj glede na svoje usmiljenje in uči me svojih zakonov. ¹²⁵ Jaz **sem** tvoj služabnik; daj mi razumevanje, da bom lahko spoznal tvoja pričevanja. ¹²⁶ Čas **je** za **tebe**,

Gospod, da delaš, **kajti** razveljavili so tvojo postavo.

^{127 a} Zato ljubim tvoje zapovedi bolj kakor zlato, da, bolj kakor čisto zlato.

¹²⁸ Zatorej spoštujem vse **tvoje** predpise **glede** vseh **stvari**, **da so** pravilni; **in** sovražim vsako napačno pot.

PE 𐤑

¹²⁹ Tvoja pričevanja **so** čudovita, zatorej se jih moja duša drži. ¹³⁰ Vstop tvojih besed daje svetlobo, to daje razumevanje preprostemu. ¹³¹ Odprl sem svoja usta in trepetal, kajti hrepenel sem za tvojimi zapovedmi. ¹³² Poglej name in bodi mi usmiljen, kakor^b ravnaš s tistimi, ki ljubijo tvoje ime. ¹³³ Odredi moje korake po svoji besedi in nobena krivičnost naj nima gospostva nad menoj. ¹³⁴ Osvobodi me pred človeškim zatiranjem; tako se bom držal tvojih predpisov. ¹³⁵ Stôri, da tvoj obraz sveti nad tvojim služabnikom in uči me svojih zakonov. ¹³⁶ Reke vodá iztekajo **[iz]** mojih oči, ker se ne držijo tvoje postave.

TSADE 𐤔

¹³⁷ Pravičen **si** ti, o Gospod in tvoje sodbe **so** iskrene. ¹³⁸ Tvoja pričevanja, **ki** si jih zapovedal, **so** iskrena^c in zelo^d zanesljiva. ^{139 b} Moja gorečnost me je použila,^e ker so moji sovražniki pozabili tvoje besede. ¹⁴⁰ Tvoja beseda

^f 119:112: izpolnjujem: hebr. izvršujem. ^a 119:119: Vse...: hebr. Vsem zlobnežem zemlje povzročaš, da končajo kakor žlindra. ^b 119:132: kakor...: hebr. glede na običaj do tistih, itd. ^c 119:138: iskrena: hebr. pravičnost. ^d 119:138: zelo...: hebr. zanesljivost. ^e 119:139: použila...: hebr. odsekala.

^b 119:115: Mt 7:23 ^a 119:127: Prg 8:11; Ps 19:9 ^b 119:139: Ps 69:8; Jn 2:17

je zelo čista,^f zato jo tvoj služabnik ljubi. ¹⁴¹ Majhen **sem** in preziran, **vendar** ne pozabljam tvojih predpisov. ¹⁴² Tvoja pravičnost **je** večna pravičnost in tvoja postava **je** resnica.

¹⁴³ Stiska in tesnoba sta se^g me polastili, **vendar so** tvoje zapovedi moje naslade.

¹⁴⁴ Pravičnost tvojih pričevanj **je** večna; daje mi razumevanje in jaz bom živel.

KOF 7

¹⁴⁵ Klical sem z vsem **svojim** celotnim srcem; usliši me, o Gospod, držal se bom tvojih zakonov. ¹⁴⁶ Klical sem k tebi; reši me in^a držal se bom tvojih pričevanj.

¹⁴⁷ Slutil sem svitanje jutra in klical; upal sem v tvojo besedo. ¹⁴⁸ Moje oči so slutile **nočne** straže, da bi lahko premišljeval v tvoji besedi. ¹⁴⁹ Prisluhni mojemu glasu glede na svojo ljubečo skrbnost, o Gospod; oživi me glede na svojo sodbo.

¹⁵⁰ Približali so se tisti, ki sledijo vragoliji; daleč so od tvoje postave. ¹⁵¹ Ti **si** blizu, o Gospod, in vse tvoje zapovedi **so** resnica. ¹⁵² Glede tvojih pričevanj sem spoznal od davnine, da si jih ti utemeljil na veke.

REŠ 7

¹⁵³ Preudari mojo stisko in me osvobodi, kajti jaz ne pozabljam tvoje postave.

¹⁵⁴ Zagovarjaj mojo pravdo in me osvobodi; oživi me glede na svojo besedo.

¹⁵⁵ Rešitev duš **je** daleč od zlobnih, kajti

oni ne iščejo tvojih zakonov. ¹⁵⁶ Velika^b **so** tvoja nežna usmiljenja, o Gospod; oživi me glede na tvoje sodbe. ¹⁵⁷ Mnogo **je** mojih preganjalcev in mojih sovražnikov, **vendar se** ne nagnem od tvojih pričevanj. ¹⁵⁸ Zagledal sem prestopnike in bil užaloščen, ker se niso držali tvoje besede. ¹⁵⁹ Preudari kako ljubim tvoje predpise; oživi me, o Gospod, glede na svojo ljubečo skrbnost. ¹⁶⁰ Tvoja^c beseda **je** resnična **od** začetka in vsaka od tvojih pravičnih sodb **traja** večno.

ŠIN 7

¹⁶¹ Princi so me preganjali brez vzroka, toda moje srce stoji v strahospoštovanju pred tvojo besedo. ¹⁶² Veselim se ob tvoji besedi kakor nekdo, ki najde velik plen. ¹⁶³ Sovražim in preziram lažnivost, **toda** ljubim tvojo postavo. ¹⁶⁴ Sedemkrat dnevno te hvalim zaradi tvojih pravičnih sodb. ¹⁶⁵ Š Velik mir imajo tisti, ki ljubijo tvojo postavo in nič^d jih ne bo prizadelo. ¹⁶⁶ Gospod, upal sem na tvojo rešitev duše in storil tvoje zapovedi.

¹⁶⁷ Moja duša je obdržala tvoja pričevanja in silno jih ljubim. ¹⁶⁸ Držal sem se tvojih predpisov in tvojih pričevanj, kajti vse moje poti **so** pred teboj.

TAV 7

¹⁶⁹ Naj moj klic pride blizu predte, o Gospod; daj mi razumevanje glede na svojo besedo. ¹⁷⁰ Naj moja ponižna

^f 119:140: čista: hebr. preizkušena, ali, prečiščena. ^g 119:143: se...: hebr. me našli. ^a 119:146: in...: ali, da se bom lahko držal. ^b 119:156: Velika: ali, Mnoga. ^c 119:160: Tvoja...: hebr. Začetek tvoje besede je resničen. ^d 119:165: nič...: hebr. oni ne bodo imeli nobenega kamna spotike.

prošnja pride predte; osvobodi me glede na svojo besedo. ¹⁷¹ Moje ustnice bodo izgovarjale hvalo, ko si me učil svojih zakonov. ¹⁷² Moj jezik bo govoril o tvoji besedi, kajti vse tvoje zapovedi so pravičnost.

¹⁷³ Tvoja roka naj mi pomaga, kajti izbral sem tvoje predpise. ¹⁷⁴ Hrepenel sem za tvojo rešitvijo duše, o Gospod in tvoja postava **je** moja naslada. ¹⁷⁵ Naj moja duša živi in te bo hvalila in naj mi tvoje sodbe pomagajo. ¹⁷⁶ Zašel sem kakor izgubljena ovca; išči svojega služabnika, kajti jaz ne pozabljam tvojih zapovedi.

Pesem stopnjevanja.

120 V svoji tegobi sem klical^a h Gospodu in me je slišal.

² Osvobodi mojo dušo, o Gospod, pred lažnivimi ustnicami in pred varljivim jezikom. ³ Kaj^b ti bo dano? Ali kaj ti bo storjeno,^c ti varljiv jezik? ⁴ Š Ostre^d puščice mogočnega z brinovimi ogorki.

⁵ Gorje meni, da se mudim v Mešehu, **da** prebivam v kedárskih šotorih! ⁶ Moja duša je dolgo prebivala s tistim, ki sovraži mir. ⁷ Jaz **sem za** mir,^e toda, ko govorim, **so** oni za vojno.

Pesem stopnjevanja.

121 Svoje^f oči bom povzdignil h goram, od koder prihaja moja pomoč. ^{2a} Moja pomoč **prihaja** od Gospoda, ki je naredil nebo in zemljo. ³ Ne bo trpel, da bi bilo tvoje stopalo premaknjeno. On, ki te varuje, ne bo dremal. ⁴ Glej, kdor varuje Izraela, ne bo niti dremal niti spal. ⁵ Gospod **je** tvoj čuvaj; Gospod **je** tvoja senca na tvoji desnici. ⁶ Sonce te ne bo udarilo podnevi niti luna ponoči. ⁷ Gospod te bo varoval pred vsem zlom; varoval bo tvojo dušo. ⁸ Gospod bo ohranil tvoje odhajanje in tvoje prihajanje od tega časa dalje in na vékomaj.

Davidova pesem stopnjevanja.

122 Bil sem vesel, ko so mi rekli: »Pojdimo v Gospodovo hišo.« ² Naša stopala bodo stala znotraj tvojih velikih vrat, o Jeruzalem. ³ Jeruzalem je zgrajen kakor mesto, ki je stisnjeno skupaj, ⁴ kamor se vzpenjajo rodovi, Gospodovi rodovi, v pričevanje Izraelu, da dajejo zahvalo Gospodovemu imenu. ⁵ Kajti tam so^g postavljeni sodni prestoli, prestoli Davidove hiše.

^a 120:1: [Okoli leta 1058 pr. Kr.] ^b 120:3: Kaj...: ali, Kaj ti bi dal varljiv jezik? Ali, Kakšna korist ti bo? ^c 120:3: storjeno: hebr. dodano. ^d 120:4: Ostre...: ali, To je kakor ostre puščice mogočnega človeka z brinovimi ogorki. ^e 120:7: za mir: ali, človek miru. ^f 121:1: Svoje...: ali, Ali naj svoje oči povzdignem h goram? Od kod bo prišla moja pomoč? ^g 122:5: so...: hebr. imajo sedež.

^a 121:2: Ps 144:7

⁶ § Mólite za mir v Jeruzalemu. Tisti, ki te ljubijo, bodo uspevali. ⁷ Mir bodi znotraj tvojih zidov **in** uspevanje v tvojih palačah. ⁸ Zaradi mojih bratov in zaradi družabnikov bom torej rekel: »Mir **bodi** znotraj tebe.« ⁹ Zaradi hiše Gospoda, našega Boga, bom iskal tvoje dobro.

Pesem stopnjevanja.

123 K tebi povzdigujem svoje oči, o ti, ki prebivaš v nebesih. ² Glej, kakor oči služabnikov **gledajo** k roki svojih gospodarjev **in** kakor oči dekle k roki svoje gospodarice, tako naše oči **čakajo** na Gospoda, našega Boga, dokler se nas ne usmili. ³ Usmili se nas, o Gospod, usmili se nas, kajti silno smo nasičeni z zaničevanjem. ⁴ Naša duša je silno nasičena s preziranjem tistih, ki so ošabni **in** z zaničevanjem ponosnih.

Davidova pesem stopnjevanja.

124 Če **ne bi bil** Gospod, ki je bil na naši strani, lahko sedaj reče Izrael, ² če **ne bi bil** Gospod, ki je bil na naši strani, ko so ljudje vstali zoper nas, ³ tedaj **[bi]** nas žive požrli, ko je bil njihov bes vžgan zoper nas, ⁴ tedaj **[bi]** nas vode preplavile, vodni tok **[bi]** tekkel preko naše duše, ⁵ tedaj **[bi]** vode ponosa tekle preko naše duše.

⁶ Blagoslovljen **[bodi]** Gospod, ki nas ni izročil njihovim zobem **kakor** plen.

⁷ Naša duša je kakor ptica ušla iz zanke ptičarjev; zanka je pretrgana in mi smo ušli. ^{8a} Naša pomoč **je** v imenu Gospodovem, ki je naredil nebo in zemljo.

Pesem stopnjevanja.

125 Tisti, ki zaupajo v Gospoda, **bodo** kakor gora Sion, **ki** ne more biti odstranjena, **temveč** ostaja na veke. ² Kakor **so** gore naokoli Jeruzalema, tako **je** Gospod naokoli svojega ljudstva od tega časa naprej, celo za vedno. ³ Kajti palica zlobnih^a ne bo počivala na deležu pravičnih, da ne bi pravični svojih rok iztegnili h krivici.

⁴ Delaj dobro, o Gospod, **tistim, ki so** dobri in **tistim, ki so** iskreni v svojih srcih. ⁵ § Glede takšnih, ki zavijajo na svoje sprijene poti, jih bo Gospod odvedel z delavci krivici, **toda** nad Izraelom **bo** mir.

Pesem stopnjevanja.

126 Ko je Gospod ponovno^b obrnil ujetništvo Siona, smo bili podobni tem, ki sanjajo. ² Tedaj so bila naša usta napolnjena s smehom in naš jezik s petjem. Tedaj so med pogani govorili: »Gospod je^c zanje storil velike stvari.« ³ Gospod je za nas storil velike stvari, **česar** smo veseli.

⁴ § Ponovno obrni naše ujetništvo, o Gospod, kakor vodotoke na jugu.

^a 125:3: zlobnih: hebr. zlobnosti. ^b 126:1: ponovno...: hebr. vrnil vračanje Siona. ^c 126:2: je...: hebr. se je poveljal, da dela z njimi.

^a 124:8: Ps 121:2

⁵Tisti, ki sejejo s solzami, bodo želi z veseljem.^d ⁶Kdor hodi naprej in joka in prinaša dragoceno^e seme, bo brez dvoma ponovno prišel z veseljem, nesoč svoje snope **s seboj**.

Pesem stopnjevanja za Salomona.

127 Razen če Gospod ne zida hiše, se zaman trudijo, ki jo^g gradijo. Razen če Gospod ne varuje mesta, stražar le **zaman** bedi. ²Zaman **je** zate, da vstajaš zgodaj, da hodiš pozno spat, da ješ kruh bridkosti, **kajti** tako on svojim ljubljenim daje spanje. ³Glej! Otroci **so** dediščina od Gospoda **in** sad matrice **je njegova** nagrada. ⁴Kakor **so** puščice v roki mogočnega človeka, tako **so** otroci mladosti. ⁵Srečen **je** človek, ki jih^a ima poln tul; ne bodo osramočeni, temveč bodo govorili^{ba} s sovražniki pri velikih vratih.

Pesem stopnjevanja.

128 Blagoslovljen **je** vsak, kdor se boji Gospoda, ki hodi po njegovih poteh. ²Kajti jedel boš trud svojih rok, srečen **boš** in s teboj **bo** dobro. ³Tvoja žena **bo** kakor rodovitna trta ob straneh tvoje hiše; tvoji otroci kakor oljčne sadike naokrog tvoje mize. ⁴Glej, tako bo blagoslovljen mož, ki se boji

Gospoda. ⁵§ Gospod naj te blagoslovi iz Siona in gledal boš dobro Jeruzalema vse dni svojega življenja. ⁶§ Da, videl boš svojih otrok otroke **in** mir nad Izraelom.

Pesem stopnjevanja.

129 Pogosto^c so me prizadeli od moje mladosti, naj sedaj reče Izrael, ²pogosto^d so me prizadeli od moje mladosti, vendar niso prevladali zoper mene. ³Orači so orali na mojem hrbtu; svoje brazde so naredili dolge. ⁴Gospod **je** pravičen; razsekal je vrvi zlobnih.

⁵Naj bodo zbegani in obrnjeni nazaj vsi, ki sovražijo Sion. ⁶Naj bodo kakor trava **na** hišnih strehah, ki ovne preden zraste, ⁷s čimer kosec ne napolni svoje roke, niti kdor veže snope svojega naročja. ⁸[**Naj**] niti tisti, ki gredo mimo, ne rečejo: »Nad vami **naj bo** Gospodov blagoslov. Blagoslavljam vas v Gospodovem imenu.«

Pesem stopnjevanja.

130 Iz globin sem klical k tebi, o Gospod. ²Gospod, usliši moj glas. Naj bodo tvoja ušesa pozorna na glas mojih ponižnih prošenj. ³Če si boš ti, Gospod, zaznamoval krivičnosti, o Gospod, kdo bo vzdržal? ⁴Toda s teboj **je** odpuščanje, da bi se te lahko bali.

^d 126:5: z veseljem: ali, s prepevanjem. ^e 126:6: dragoceno...: ali, košaro za seme. ^f 127:: Pesem...: ali, Salomonova pesem stopnjevanja. ^g 127:1: jo...: hebr. so v njej njeni graditelji. ^a 127:5: jih...: hebr. ima svoj tul napolnjen z njimi. ^b 127:5: govorili...: ali, podvrgli sovražnike, kakor Ps 18:45, ali, uničili sovražnike. ^c 129:1: Pogosto: ali, Zelo. ^d 129:2: pogosto: ali, zelo.

^a 127:5: Ps 18:45

⁵ Š Čakam na Gospoda, moja duša čaka in v njegovo besedo zaupam. ⁶ Moja duša **čaka** na Gospoda bolj kakor tisti, ki stražijo na jutro, **pravim, bolj kakor** tisti, ki stražijo na jutro. ⁷ Naj Izrael upa v Gospoda, kajti z Gospodom **je** usmiljenje in z njim **je** obilna odkupitev. ⁸ On bo Izraela odkupil pred vsemi njegovimi krivičnostmi.

Davidova pesem stopnjevanja.

131 Gospod, moje srce ni ošabno niti moje oči vzvišene, niti se^a ne ukvarjam z velikimi zadevami ali s stvarmi zame previsokimi.^b ² Zagotovo sem se lepo obnašal in se^c umiril, kakor otrok, ki je odstavljen od svoje matere; moja duša **je** celo kakor odstavljen otrok. ³ Naj Izrael upa v Gospoda od tega^d časa naprej in na veke.

Pesem stopnjevanja.

132 Gospod, spomni se^e Davida **in** vseh njegovih stisk, ² kako je prisegel Gospodu **in** se zaobljubil mogočnemu Jakobovemu **Bogu**: ³ »Zagotovo ne bom prišel v šotorsko svetišče svoje hiše niti šel gor v svojo posteljo, ⁴ svojim očem ne bom dal spanja **ali** dremanja svojim vekam,

⁵ dokler ne najdem kraja za Gospoda, prebivališča^f za mogočnega Jakobovega **Boga**.« ⁶ Š Glej, slišali smo o tem v Efráti, našli smo to na gozdnih poljih. ⁷ Šli bomo v njegova šotorska svetišča, oboževali bomo ob njegovi pručki. ⁸ ^a Vstani, o Gospod, v svoj počitek, ti in skrinja tvoje moči. ⁹ Naj bodo tvoji duhovniki oblečeni s pravičnostjo in tvoji sveti naj vzklikajo od veselja. ¹⁰ Zaradi svojega služabnika Davida ne obrni obličja proč od svojega maziljenca.

¹¹ Gospod je Davidu prisegel z resnico; ne bo se odvrnil od nje:^b »Od sadu tvojega telesa^g bom postavil na tvoj prestol. ¹² Če se bodo tvoji otroci držali moje zaveze in mojega pričevanja, ki jih ga bom jaz učil, bodo tudi njihovi otroci sedeli na tvojem prestolu na vékomaj.« ¹³ Kajti Gospod je izbral Sion; zaželel si **ga** je za svoje prebivališče. ¹⁴ »To **je** moj počitek na veke; tu bom prebival, ker sem si ga zaželel. ¹⁵ Obilno^h bom blagoslavljal njegovo preskrbo, njegove uboge bom nasičeval s kruhom. ¹⁶ Prav tako bom njegove duhovnike oblekel z rešitvijo duš in njegovi sveti bodo glasno vzklikali od veselja. ¹⁷ ^c Tam bom storil Davidovemu rogu, da vzbrsti; odredil sem svetilkoⁱ za svojega maziljenca.

^e 130:6: pravim bolj kakor...: ali, ki čakajo na. ^a 131:1: se...: hebr. ne hodim. ^b 131:1: previsokimi: hebr. preveč čudovitimi. ^c 131:2: se: hebr. svojo dušo. ^d 131:3: tega...: hebr. sedaj. ^e 132:1: [Okoli leta 1004 pr. Kr.] ^f 132:5: prebivališča: hebr. prebivališč. ^g 132:11: telesa: hebr. trebuha. ^h 132:15: Obilno: ali, Zanesljivo. ⁱ 132:17: svetilko: ali, svečo.

^a 132:8: 2 Krn 6:41; 4 Mz 10:35 ^b 132:11: 2 Sam 7:12; 1 Kr 8:25; 2 Krn 6:16; Lk 1:9; Apd 2:30
^c 132:17: Lk 1:69

¹⁸ Njegove sovražnike bom oblekel s sramoto, toda na njem samem bo cvetela njegova krona.«

Davidova pesem stopnjevanja.

133 Glej, kako dobro in kako prijetno **je** za brate, da prebivajo skupaj¹ v slogi! ² **To je** podobno dragocenemu mazilu na glavi, ki teče navzdol na brado, **celó** Aronovo brado, ki gre dol h krajcem njegovih oblek; ³ kakor rosa iz Hermona **in kakor rosa**, ki se je spustila na goro Sion; kajti tam je Gospod zapovedal blagoslov, **celó** življenje na vékomaj.

Pesem stopnjevanja.

134 Glejte, blagoslavlajte Gospoda, vsi **vi** Gospodovi služabniki, ki ponoči stojite v hiši Gospodovi. ² Dvignite svoje roke v svetišču^a in blagoslavlajte Gospoda. ³ Gospod, ki je naredil nebo in zemljo, **[naj]** te blagoslovi iz Siona.

135 Hvalite Gospoda. Hvalite Gospodovo ime, hvalite **ga**, o vi Gospodovi služabniki. ² Vi, ki stojite v hiši Gospodovi, v dvorih hiše našega Boga, ³ hvalite Gospoda, kajti Gospod **je** dober; prepevajte hvalnice njegovemu imenu, kajti **to je** prijetno. ⁴ Kajti Gospod

si je izbral Jakoba **in** Izraela za svoj izvoljen zaklad.

⁵ Kajti jaz vem, da **je** Gospod velik in **da** je naš Gospod nad vsemi bogovi. ⁶ Karkoli je Gospodu ugajalo, **to** je storil v nebesih, na zemlji, v morjih in vseh globokih krajih. ^{7a} Meglicam povzroča, da se dvigujejo od koncev zemlje, bliske dela za dež, veter prinaša iz svojih zakladnic. ^{8b} Ki je udaril egiptovske prvorojence, tako^b od človeka kakor **[od]** živali. ⁹ **Ki** je poslal simbole in čudeže v tvojo sredo, o Egipt, na faraona in na vse njegove služabnike. ^{10c} Ki je udaril velike narode in usmrtil mogočne kralje, ¹¹ amoréjskega kralja Sihóna, bašánskega kralja Oga in vsa kánaanska kraljestva ^{12d} in njihovo deželo dal **za** dediščino, dediščino Izraelu, svojemu ljudstvu. ¹³ Tvoje ime, o Gospod, **traja** večno **in** tvoj spomin, o Gospod, skozi^c vse rodove. ¹⁴ § Kajti Gospod bo sodil svoje ljudstvo in se bo pokesal glede svojih služabnikov.

^{15e} Maliki poganov **so** srebro in zlato, delo človeških rok. ¹⁶ Imajo usta, toda ne govorijo, imajo oči, toda ne vidijo, ¹⁷ imajo ušesa, toda ne slišijo niti v njihovih ustih ni **kakršnegakoli** diha. ¹⁸ Tisti, ki so jih naredili, so jim podobni; **tako je** vsak, kdor zaupa vanje. ¹⁹ Blagoslavlajte Gospoda, o hiša

^j 133:1: skupaj...: hebr. celo skupaj. ^a 134:2: svetišču: ali, svetosti. ^b 135:8: tako...: hebr. od človeka do živali. ^c 135:13: skozi...: hebr. iz roda v rod.

^a 135:7: Jer 10:13 ^b 135:8: 2 Mz 12:29 ^c 135:10: 4 Mz 21:2; 4 Mz 4:25-26; 4 Mz 4:34-35 ^d 135:12: Joz 12:7 ^e 135:15: Ps 115:4-10

Izraelova. Blagoslavlajte Gospoda, o hiša Aronova, ²⁰ blagoslavlajte Gospoda, o hiša Lévijska. Vi, ki se bojite Gospoda, blagoslavlajte Gospoda. ²¹ Blagoslovljen bodi Gospod s Siona, ki prebiva v Jeruzalemu. Hvalite Gospoda.

136 ^f O zahvaljujte se Gospodu, ker *je* dober, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ² O zahvaljujte se Bogu bogov, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ³ O zahvaljujte se Gospodu gospodov, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ⁴ Njemu, ki sam dela velike čudeže, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ^{5a} Njemu, ki je z modrostjo ustvaril nebo, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ^{6b} Njemu, ki je zemljo razpel nad vodami, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ^{7c} Njemu, ki je naredil velike luči, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ⁸ sonce, da^a vlada podnevi, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ⁹ luno in zvezde, da vladajo ponoči, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno.

^{10d} Njemu, ki je udaril Egipt na njegovih prvorojcih, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ^{11e} in Izraela izpeljal izmed njih, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ¹² z močno roko in z iztegnjenim laktom, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ^{13f} Njemu, ki je razdelil Rdeče

morje na [*dva*] dela, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ¹⁴ in naredil Izraelu, da gre skozi njegovo sredo, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ^{15g} toda porazil^b faraona in njegovo vojsko v Rdeče morje, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ^{16h} Njemu, ki je vodil svoje ljudstvo skozi divjino, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ¹⁷ Njemu, ki je udaril velike kralje, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ¹⁸ⁱ in usmrtil slavne kralje, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ^{19j} amoréjskega kralja Sihóna, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ^{20k} in bašánskega kralja Oga, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ^{21l} in njihovo deželo dal za dediščino, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ²² celó dediščino Izraelu, njegovemu služabniku, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno.

²³ Ki se nas je spomnil v našem nizkem stanu, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno; ²⁴ in nas odkupil pred našimi sovražniki, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ²⁵ Ki daje hrano vsemu mesu, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno. ²⁶ O zahvaljujte se Bogu nebes, kajti njegovo usmiljenje *traja* večno.

137 Ob^c babilonskih rekah, tam smo se usedli; da, jokali smo, ko smo se spominjali Siona. ² Naše harfe

^a 136:8: da...: hebr. za vladanje.

^b 136:15: porazil: hebr. znebil se je faraona in njegove vojske.

^c 137:1: [Okoli leta 570 pr. Kr.]

^f 136:1: Ps 106:1; Ps 107:1; Ps 118:1

^a 136:5: 1 Mz 1:1

^b 136:6: 1 Mz 1:6; Jer 10:12

^c 136:7:

1 Mz 1:14

^d 136:10: 2 Mz 12:29

^e 136:11: 2 Mz 13:17

^f 136:13: 2 Mz 14:21-22

^g 136:15: 2 Mz

14:28

^h 136:16: 2 Mz 15:22

ⁱ 136:18: 5 Mz 29:7; Ps 135:10-11

^j 136:19: 4 Mz 21:23

^k 136:20:

4 Mz 21:33

^l 136:21: Joz 12:7

smo obesili na vrbe v njegovi sredi.³ Kajti tam so tisti, ki so nas odvedli proč ujetе, od nas zahtevali pesem^d in tisti, ki so nas opustošili,^e **so od nas zahtevali** veselje, **rekoč**: »Zapojte nam **eno** izmed sionskih pesmi.«⁴ Kako naj bi v tuji^f deželi peli Gospodovo pesem? ⁵ Če jaz pozabim tebe, o Jeruzalem, naj moja desnica pozabi **svojo spretnost**. ⁶ Če se te jaz ne spomnim, naj se moj jezik prilepi k nebu mojih ust, če ne povišam Jeruzalema nad svojo^a glavno radost.

⁷ Spomni se, o Gospod, na Jeruzalemov dan otrok Edóma, ki so rekli: »Izbrišite^b **ga**, izbrišite **ga**, **celo** do njegovih temeljev.«⁸ § ^aO hči babilonska, ki boš uničena,^c srečen **bo tisti**, ki te^d poplača, kakor si nam ti služila. ⁹^b Srečen **bo tisti**, ki zgrabi in trešči tvoje malčke ob kamne.^e

Davidov psalm.

138 § ^cHvalil te bom s svojim celotnim srcem; pred bogovi ti bom prepeval hvalnico. ² Oboževal te bom pred tvojim svetim templjem in tvoje ime hvalil zaradi tvoje ljubeče skrbnosti in zaradi tvoje resnice, kajti svojo besedo si povelečal nad vse svoje ime. ³ Na dan, ko sem klical, mi odgovarjaš **in** me v moji duši krepiš **z** močjo. ⁴ Vsi kralji

zemlje te bodo hvalili, o Gospod, ko slišijo besede iz tvojih ust. ⁵ Da, prepevali bodo na Gospodovih poteh, kajti velika **je** Gospodova slava.

⁶ Čeprav **je** Gospod vzvišen, vendar ima spoštovanje do nizkega, toda ponosnega spozna od daleč. ⁷ Čeprav hodim sredi stiske, me boš ti poživil. Zoper bes mojih sovražnikov boš iztegnil svojo roko in tvoja desnica me bo rešila. ⁸ Gospod bo dovršil **to**, **kar** zadeva mene. Tvoje usmiljenje, o Gospod, **vztraja** večno; ne zapusti del svojih lastnih rok.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

139 O Gospod, preiskal si me in **me** spoznal. ² Poznaš moje sedanje in moje vstajanje, moje misli razumeš daleč stran. ³ Obdajaš^f mojo pot in moje leganje in seznanjen si z vsemi mojimi potmi. ⁴ Kajti besede ni na mojem jeziku, **toda**, glej, o Gospod, ti jo popolnoma poznaš. ⁵ Obdajaš me zadaj in spredaj in name polagaš svojo roko. ⁶ **Takšno** spoznanje **je** prečudovito zame, visoko je, ne morem **ga doseči**.

⁷ Kam naj grem pred tvojim duhom? Ali kam naj pobegnem pred tvojo prisotnostjo? ⁸ § ^dČe se povzpnem v nebesa, **si** tam; če si svojo posteljo pripravam v peklu, glej, **si tam**. ⁹ Če

^d 137:3: pesem: hebr. besede pesmi. ^e 137:3: opustošili: hebr. položili na kupe. ^f 137:4: tuji...:

hebr. deželi tujca. ^a 137:6: svojo...: hebr. glavo svoje radosti. ^b 137:7: Izbrišite: hebr. Razgalite.

^c 137:8: uničena: hebr. opustošena. ^d 137:8: te...: hebr. ti povrne tvoja dejanja, ki si nam jih storila.

^e 137:9: kamne: hebr. skalo. ^f 139:3: Obdajaš: ali, Prečiščuješ.

^a 137:8: Abd 1:12-13

^b 137:9: Iz 13:16

^c 138:1: Ps 119:4; Ps 119:6

^d 139:8: Am 9:2-4

vzamem peruti jutra **in** prebivam v najbolj oddaljenih krajih morja, ¹⁰ celo tam me bo tvoja roka vodila in tvoja desnica me bo držala. ^{11e} Če rečem: »Zagotovo me bo pokrila tema, celo noč bo svetloba okoli mene.« ¹² Da, tema se ne skriva^g pred teboj, toda noč sije kakor dan; tema^h in svetloba, obe **sta ti** podobni. ¹³ § Kajti v last si si vzel mojo notranjost, pokril si me v maternici moje matere. ¹⁴ Hvalil te bom, kajti jaz sem strašljivo **in** izvrstno narejen. Čudovita **so** tvoja dela in **to** moja duša resnično dobro^a ve. ¹⁵ Moja^b snov ni bila skrita pred teboj, ko sem bil narejen na skrivnem **in** nenavadno izdelan v najnižjih delih zemlje. ¹⁶ Tvoje oči so videle mojo snov, čeprav je bila nepopolna in v tvoji knjigi so bili zapisani vsi^c **moji udje**, ki^d so bili oblikovani v vztrajanju, **medtem ko** ni bilo **še** nobenega izmed njih.

^{17a} Kako dragocene so mi tudi tvoje misli, o Bog! Kako velik je njihov seštevek! ¹⁸ Če bi jih preštel, jih je po številu več kakor peska. Ko se zbudim, sem še vedno s teboj. ¹⁹ § Zagotovo boš ubil zlobnega, o Bog, zato odidite od mene, vi krvoločni ljudje. ²⁰ § Kajti zlobno govorijo zoper tebe **in** tvoji sovražniki zaman jemljejo **tvoje ime**. ²¹ Ali ne sovražim tistih, o Gospod, ki sovražijo

tebe? Mar nisem užaloščen s tistimi, ki se dvigujejo zoper tebe? ²² Sovražim jih s popolnim sovraštvom, štejem jih [**za**] svoje sovražnike. ²³ Preišči me, o Bog in spoznaj moje srce; preizkusi me in spoznaj moje misli. ²⁴ Poglej, če **je** v meni **kakršnakoli** zlobna^e pot in vodi me po večni poti.

Vodji glasbenikov, Davidov psalm.

140 Osvobodi me, o Gospod, pred zlobnežem, varuj me pred nasilnežem,^f ² ki si v **svojem** srcu domišljajo vragolije; nenehno so zbrani skupaj **za** vojno. ^{3b} Svoje jezike so naostrili kakor kača, gadji strup **je** pod njihovimi ustnicami. Sela. ⁴ Varuj me, o Gospod, pred rokami zlobnih, ohrani me pred nasilnežem, ki se je namenil, da zruši moja ravnanja. ⁵ Ponosni so zame prikrili zanko in vrvi, ob poti so razprostrli mrežo, zame so nastavili pasti. Sela. ⁶ Gospodu sem rekel: »Ti **si** moj Bog, usliši glas mojih ponižnih prošenj, o Gospod. ⁷ O Bog, Gospod, moč rešitve moje duše, mojo glavo si pokril na dan bitke.

⁸ Ne usliši, o Gospod, želja zlobnih, nadalje ne njihovega zlobnega naklepa, **da** se^g **ne bi** poviševali.« Sela. ⁹ **Glede** glave tistih, ki me obdajajo, naj jih pokrije vragolija njihovih lastnih ustnic. ¹⁰ Naj

g 139:12: skriva: hebr. zatemnjuje. h 139:12: tema...: hebr. kakor je tema, tako je svetloba. a 139:14: dobro: hebr. silno. b 139:15: Moja...: ali, Moja moč, ali, Moje telo. c 139:16: vsi...: hebr. vsi izmed njih. d 139:16: ki...: ali, katerih dneve bodo oni oblikovali. e 139:24: zlobna...: hebr. pot bolečine, ali, žalost. f 140:1: nasilnežem: hebr. nasilnim človekom. g 140:8: se...: ali, ne bi bili povišani.

e 139:11: Job 26:6; Heb 4:13

a 139:17: Ps 40:6

b 140:3: Rim 3:14; Ps 58:5

nanje padajo goreči ogorki, naj bodo vrženi v ogenj, v globoke jame, da ne vstanejo ponovno. ¹¹ Naj obrekovalec^h ne bo utrjen na zemlji, zlo naj lovi nasilneža, da **ga** premaga. ¹² Vem, da bo Gospod podpiral zadevo prizadetega **in** pravico ubogega. ¹³ Zagotovo se bodo pravični zahvaljevali tvojemu imenu; iskreni bodo prebivali v tvoji prisotnosti.

Davidov psalm.

141 Gospod, k tebi kličem, pohiti k meni; pazljivo prisluhni mojemu glasu, ko kličem k tebi. ² Naj bo moja molitev postavljena^a pred teboj **kakor** kadilo **in** dvigovanje mojih rok **kakor** večerno žrtvovanje. ³ Postavi stražo, o Gospod, pred moja usta; čuvaj vrata mojih ustnic. ⁴ Mojega srca ne nagni h **kakršnikoli** zli stvari, da izvajam dela z ljudmi, ki počnejo krivičnost; in naj ne jem od njihovih slaščic.

⁵ Š Naj me pravični udari,^b **to bo** prijaznost in naj me graja; **to bo** odlično olje, **ki** ne bo zlomilo moje glave, ker **bo** vendar v njihovih katastrofah tudi moja molitev. ⁶ Š Kadar so njihovi sodniki premagani na kamnitih krajih, bodo slišali moje besede, kajti prijetne so. ⁷ Naše kosti so razkropljene ob ustih groba, kakor kadar nekdo seka in cepi

les na zemlji. ⁸ Toda moje oči **so** k tebi, o Bog, Gospod; v tebi je moje trdno upanje, moje duše ne pusti^c zapuščene. ⁹ Varuj me pred zankami, **katere** so položili zame in **[pred]** pastmi delavcev krivičnosti. ¹⁰ Naj zlobni padejo v svoje lastne mreže, medtem ko jaz istočasno pobegnem.^d

Davidov pouk,^e molitev, ko je bil v votlini.

142 S svojim glasom sem klical h Gospodu, s svojim glasom sem storil svojo ponižno prošnjo h Gospodu. ² Svojo pritožbo sem izlil pred njim, pred njim sem pokazal svojo stisko. ³ Ko je bil moj duh znotraj mene nadvladan, tedaj ti poznaš mojo pot. Na stezi, po kateri sem hodil, so zame na skrivnem postavili zanko.

⁴ Pogledal^f sem na **svojo** desnico in zagledal, toda ni **bilo** človeka, ki bi me poznal. Zatočišče se^g mi je izneverilo, noben človek ni skrbel^h za mojo dušo. ⁵ Klical sem k tebi, o Gospod. Rekel sem: »Ti **si** moje zatočišče **in** moj delez v deželi živih.« ⁶ Prisluhni mojemu joku, kajti zelo sem ponižan. Osvobodi me pred mojimi preganjalci, kajti močnejši so od mene. ⁷ Privedi mojo dušo iz ječe, da bom lahko hvalil tvoje ime. Pravični me bodo obdali, kajti radodarno boš postopal z menoj.

^h 140:11: obrekovalec...: hebr. človek jezika; ali, zloben, nasilen človek, ne bo utrjen na zemlji, naj bo ulovljen k svojemu strmoglavljenju. ^a 141:2: postavljena...: hebr. usmerjena. ^b 141:5: udari...: prijazno udari in me ošteje, naj njihovo dragoceno olje ne zlomi moje glave, itd. ^c 141:8: pusti...: hebr. naredi gole. ^d 141:10: pobegnem: hebr. grem čez. ^e 142:: pouk: ali, psalm, ki daje navodilo. ^f 142:4: Pogledal...: ali, Poglej na desno roko in glej. ^g 142:4: se...: hebr. je propadlo zaradi mene. ^h 142:4: skrbel: hebr. povpraševal.

Davidov psalm.

143 Usliši moje molitev, o Gospod, pazljivo prisluhni mojim ponižnim prošnjam; odgovori mi v svoji zvestobi **in** v svoji pravičnosti. ² Ne vstopi na sodbo s svojim služabnikom, kajti v^a tvojem pogledu noben živeč človek ne bo opravičen. ³ Kajti sovražnik je preganjal mojo dušo, moje življenje je z udarcem zrušil k tlom; pripravil me je, da prebivam v temi, kakor tisti, ki so bili dolgo mrtvi. ⁴ Zato je moj duh nadvladan znotraj mene, moje srce znotraj mene je zapuščeno. ⁵ Spominjam se dni iz davnine, premišljujem o vseh tvojih delih, razglabljam o delu tvojih rok. ⁶ Svoje roke iztegujem k tebi; mojo dušo **žeja** po tebi, kakor žejno deželo. Sela.

⁷ Naglo me usliši, o Gospod, moj duh slabi. Svojega obraza ne skrivaj pred menoj, da^a ne bi bil podoben tem, ki gredo dol v jamo. ⁸ Povzroči mi, da zjutraj slišim tvojo ljubečo skrbnost, kajti vate zaupam. Povzroči mi, da spoznam pot, po kateri naj hodim, kajti svojo dušo dvigujem k tebi. ⁹ Osvobodi me, o Gospod, pred mojimi sovražniki. K tebi^b zbežim, da me skriješ. ¹⁰ Ūči me izpolnjevati tvojo voljo, kajti ti **si** moj Bog. Tvoj duh **je** dober, vodi me v deželo iskrenosti. ¹¹ Oživi me,

o Gospod, zaradi svojega imena; zaradi svoje pravičnosti mojo dušo privedi iz stiske. ¹² Zaradi svojega usmiljenja iztrebi moje sovražnike in uniči vse tiste, ki prizadevajo mojo dušo, kajti jaz **sem** tvoj služabnik.

Davidov psalm.

144 Blagoslovljen **bodi** Gospod, moja moč,^c ki uči moje roke za^d vojno **in** moje prste za boj, ²^b moja^e dobrota in moja trdnjava, moj visoki stolp in moj osvoboditelj, moj ščit in **tisti**, v katerega zaupam, ki moje ljudstvo podjarmlja pod mene. ³^c Gospod, kaj **je** človek, da ti jemlješ spoznanje o njem! **Ali** človeški sin, da delaš obračun o njem! ⁴^d Človek je podoben ničevosti, njegovi dnevi **so** kakor senca, ki mineva. ⁵ Upogni svoje nebo, o Gospod in pridi dol, dotakni se gora in se bodo kadile. ⁶^e Vrzi bliskanje in jih razkropi; izstrelj svoje puščice in jih uniči. ⁷ Pošlji svojo^f roko od zgoraj, odstrani me in osvobodi me iz velikih vodá, pred roko tujih otrok, ⁸ čigar usta govorijo prazne reči in **je** njihova desnica desnica neresnice.

⁹ Zapel ti bom novo pesem, o Bog, na plunko **in** glasbilo desetih strun ti bom prepeval hvalnice. ¹⁰ **On je**, ki kraljem daje rešitev^g duš, ki osvobaja Davida,

^a 143:7: da...: ali, kajti postal sem podoben, itd. ^b 143:9: K tebi...: hebr. Skrij me s teboj. ^c 144:1: moč: hebr. skala. ^d 144:1: za...: hebr. k vojni, itd. ^e 144:2: moja...: ali, moje usmiljenje. ^f 144:7: svojo: hebr. svoji roki. ^g 144:10: rešitev...: ali, zmago.

^a 143:2: 2 Mz 34:7; Rim 3:20; Gal 2:16 ^b 144:2: 2 Sam 22:2-3; 2 Sam 22:35; 2 Sam 22:49 ^c 144:3: Job 7:17; Ps 8:5; Heb 2:6 ^d 144:4: Ps 39:6; Job 14:2 ^e 144:6: Ps 18:13-14

svojega služabnika, pred škodljivim mečem. ¹¹ Reši me in osvobodi me pred roko tujih otrok, katerih usta govorijo prazne reči in **je** njihova desnica desnica neresnice, ¹² da **bodo** naši sinovi **lahko** kakor sadike odrasle v svoji mladosti, **da bodo** naše hčere kakor vogalni kamni, pološčeni^a **po** podobnosti palače, ¹³ **da bodo** naše kašče **lahko** polne, nudeč vse^b vrste zalog, **da** lahko naše ovce na naših ulicah skotijo tisoče in deset tisoče, ¹⁴ **da bodo** naši voli **lahko** močni^c za delo, **da** ne **bo** vloma niti izginjanja, da na naših ulicah ne **bo** pritoževanja. ¹⁵ ^a Srečno **je tisto** ljudstvo, ki je v takšni zadevi, **da**, srečno **je tisto** ljudstvo, čigar Bog **je** Gospod.

Davidov psalm hvalnice.

145 Povzdigoval te bom, moj Bog, o kralj in tvoje ime bom blagoslavljal na veke vekov. ² Vsak dan te bom blagoslavljal in tvoje ime bom hvalil na veke vekov. ³ Velik **je** Gospod in silno bodi hvaljen in njegova^d veličina **je** nedoumljiva. ⁴ En rod bo hvalil tvoja dela drugemu in bo oznanjal tvoja mogočna dela. ⁵ Govoril bom o veličastni časti tvojega veličanstva in o tvojih čudovitih delih.^e ⁶ **Ljudje** bodo govorili o moči tvojih strašnih dejanj;

in jaz bom oznanjal^f tvojo veličino. ⁷ Obilno bodo izrekli spomin o tvoji veliki dobroti in prepevali bodo o tvoji pravičnosti. ⁸ ^b Gospod **je** milostljiv in poln sočutja, počasen za jezo in zelo^g usmiljen. ⁹ Gospod **je** dober do vseh in njegova nežna usmiljenja **so** nad vsemi njegovimi deli.

¹⁰ Hvalila te bodo vsa tvoja dela, o Gospod in tvoji sveti te bodo blagoslavljali. ¹¹ Pogovarjali se bodo o slavi tvojega kraljestva in govorili o tvoji moči, ¹² da razglašajo njegova mogočna dela človeškim sinovom in slavno veličanstvo njegovega kraljestva. ¹³ Tvoje kraljestvo **je** večno^h kraljestvo in tvoje gospostvo **traja** skozi vse rodove. ¹⁴ Gospod podpira vse, ki padejo in dviguje vse **tiste, ki so** sklonjeni. ¹⁵ Oči vseh čakajoⁱ nate in ti jim daješ njihovo hrano v pravnem obdobju. ¹⁶ Odpiraš svojo roko in zadovoljuješ željo vsake žive stvari. ¹⁷ Gospod **je** pravičen na vseh svojih poteh in sveti v vseh svojih delih. ¹⁸ Gospod **je** blizu vsem tem, ki kličejo k njemu, vsem, ki k njemu kličejo v resnici. ¹⁹ Izpolnil bo željo tistih, ki se ga bojijo. Slišal bo tudi njihov jok in jih bo rešil. ²⁰ Gospod varuje vse tiste, ki ga ljubijo, toda vse zlobne bo uničil. ²¹ Moja usta bodo govorila Gospodovo hvalo in vse

^a 144:12: pološčeni: hebr. odrezani. ^b 144:13: vse...: hebr. od vrste do vrste. ^c 144:14: močni...: hebr. zmožni prenašati bremena, ali, natovorjeni z mesom. ^d 145:3: njegova...: hebr. o njegovi veličini ni nobenega preiskovanja. ^e 145:5: delih: hebr. stvarih, ali, besedah. ^f 145:6: oznanjal...: hebr. to oznanjal. ^g 145:8: zelo...: hebr. velik v usmiljenju. ^h 145:13: večno...: hebr. kraljestvo vseh starosti. ⁱ 145:15: čakajo...: ali, gledajo k tebi. ^j 145:17: svet: ali, usmiljen, ali, radodaren.

^a 144:15: Ps 33:12; Ps 65:4 ^b 145:8: 2 Mz 34:6-7; 4 Mz 14:18; Ps 86:5; Ps 86:15; Ps 103:8

meso naj blagoslavlja njegovo sveto ime na veke vekov.

146 Hvalite^a Gospoda. Hvali Gospoda, o moja duša.

² Medtem ko živim, bom hvalil Gospoda; medtem ko imam kakršen koli obstoj, bom prepeval hvalnice svojemu Bogu.

^{3a} Svojega trdnega upanja ne polagaj v prince, **niti** v človeškega sina, v katerem ni pomoči.^b ⁴ Njegov dih gre dalje, vrača se k svoji zemlji; na ta isti dan propadejo njegove misli.

⁵ Srečen **je tisti**, ki **ima** za svojo pomoč Jakobovega Boga, katerega upanje **je** v Gospodu, njegovem Bogu, ⁶ ki je naredil nebo in zemljo, morje in vse, kar **je** tam notri, ki na veke ohranja resnico, ⁷ ki izvršuje sodbo za zatiranega, ki daje hrano lačnemu. Gospod osvobaja jetnike, ⁸ Gospod slepim odpira **oči**, Gospod dviguje tiste, ki so sklonjeni, Gospod ljubi pravične, ⁹ Gospod varuje tujce in podpira osirotelega in vdovo, toda pot zlobnih postavlja na glavo. ^{10b} Gospod bo kraljeval na veke, **celó** tvoj Bog, o Sion, vsem rodovom. Hvalite Gospoda.

147 Hvalite Gospoda, kajti dobro **je** peti hvalnice našemu Bogu, kajti **to je** prijetno **in** hvala je ljubka.

² Gospod je zgradil Jeruzalem; skupaj zbira Izraelove pregnancy. ³ Ozdravlja

potrte v srcu in povezuje njihove rane.^c

⁴ Šteje število zvezd, vse jih kliče po **njihovih** imenih. ⁵ Velik **je** naš Gospod in zelo močan, njegovo^d razumevanje **je** neskončno. ⁶ Gospod dviguje krotke; zlobne podira k tlom. ⁷ Pojte Gospodu z zahvaljevanjem, našemu Bogu pojte hvalo na harfo, ⁸ ki nebo pokriva z oblaki, ki za zemljo pripravlja dež, ki daje travi, da raste po gorah. ^{9c} On daje živali njeno hrano **in** mladim krokarjem, ki kličejo. ¹⁰ Ne razveseljuje se v moči konja. Ne veseli se človeških nog. ¹¹ Gospod se veseli tistih, ki se ga bojijo, tistih, ki upajo v njegovo usmiljenje.

¹² Hvali Gospoda, o Jeruzalem, hvali svojega Boga, o Sion. ¹³ Kajti utrjuje zapahe tvojih velikih vrat, tvoje otroke je blagoslovil znotraj tebe. ¹⁴ **Na**^e tvojih mejah daje mir **in** te nasičuje z najodličnejšo^f pšenico. ¹⁵ Svojo zapoved pošilja **na** zemljo; njegova beseda teče zelo naglo. ¹⁶ Sneg daje kakor volno, slano razsiplje kakor pepel. ¹⁷ Svoj led meče kakor koščke; kdo lahko obstane pred njegovim mrazom? ¹⁸ Razpošilja svojo besedo in jih topi; svojemu vetru povzroča, da piha **in** vodam, [**da**] tečejo. ¹⁹ Svojo besedo^g kaže Jakobu, svoje zakone in svoje sodbe Izraelu. ²⁰ Z nobenim narodom ni tako postopal

^a 146:1: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^b 146:3: pomoči: ali, rešitve duše. ^c 147:3: rane: hebr. žalosti.

^d 147:5: njegovo...: hebr. o njegovem razumevanju ni števila. ^e 147:14: Na...: hebr. Ki dela tvojo mejo mirno. ^f 147:14: najodličnejšo...: hebr. obiljem pšenice. ^g 147:19: Svojo besedo: hebr. Svoje besede.

^a 146:3: Ps 118:8-9 ^b 146:10: 2 Mz 15:18 ^c 147:9: Job 39:3; Ps 104:27-28

in **glede njegovih** sodb, jih oni niso spoznali. Hvalite Gospoda.

148 Hvalite^a Gospoda. Hvalite Gospoda iz nebes, hvalite ga na višavah. ²Hvalite ga, vsi njegovi angeli, hvalite ga, vse njegove vojske. ³Hvalita ga, sonce in luna, hvalite ga vse ve zvezdne luči. ⁴Hvalite ga, ve nebes nebesa in ve vode, ki **ste** nad nebom. ⁵Naj hvalijo Gospodovo ime, kajti ukazal je in bili so ustvarjeni. ⁶Tudi njih je utrdil na veke vekov; naredil je odlok, ki ne bo minil.

⁷Hvalite Gospoda z zemlje, vi zmaji in vse globine, ⁸ogenj in toča, sneg in meglica, viharji veter izpolnjujoč njegovo besedo, ⁹gore in vsi hribi, rodovitna drevesa in vse cedre, ¹⁰živali in vsa živina, plazeče stvari in leteča^b perjad, ¹¹kralji zemlje in vsi ljudje, principi in vsi zemeljski sodniki, ¹²tako mladeniči kakor mladenke, starci in otroci; ¹³naj hvalijo Gospodovo ime, kajti njegovo ime samó je odlično;^c njegova slava **je** nad zemljo in nebom. ¹⁴Povišuje tudi rog svojega ljudstva, hvalo vseh njegovih svetih, **celó** Izraelovih otrok, ljudstva blizu njemu. Hvalite Gospoda.

149 Hvalite^d Gospoda. Zapojte Gospodu novo pesem **in**

njegovo hvalo v skupnosti svetih. ²Naj se Izrael veseli v njem, ki ga je naredil, naj bodo sionski otroci radostni v svojem Kralju. ³Naj s plesom^e hvalijo njegovo ime; naj mu prepevajo hvalnice s tamburinom in harfo. ⁴Kajti Gospod se veseli v svojem ljudstvu; krotke bo okrasil z rešitvijo duše. ⁵Naj bodo sveti radostni v slavi, naj na glas prepevajo na svojih posteljah.

⁶**Naj bodo** na njihovih^f ustih visoke Božje **hvalnice** in v njihovi roki dvorezen meč, ⁷da izvršijo maščevanje nad pogani **in** kaznovanja nad ljudstvi, ⁸da njihove kralje zvežejo z verigami in njihove plemiče z železnimi okovi, ^{9a}da nad njimi izvršijo napisano sodbo. To čast imajo vsi sveti. Hvalite Gospoda.

150 Hvalite^g Gospoda, hvalite Boga v njegovem svetišču, hvalite ga na nebesnem svodu njegove moči. ²Hvalite ga za njegova mogočna dela, hvalite ga glede na njegovo odlično veličino. ³Hvalite ga z zvokom šofarja,^h hvalite ga s plunko in harfo. ⁴Hvalite ga s tamburinom in plesom,ⁱ hvalite ga z glasbami na strune in piščali. ⁵Hvalite ga na glasne cimbale, hvalite ga na visoko zvoneče cimbale. ⁶Naj vsaka stvar, ki diha, hvali Gospoda. Hvalite Gospoda.

^a 148:1: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^b 148:10: leteča...: hebr. ptice s perutmi. ^c 148:13: odlično: hebr. povišano. ^d 149:1: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^e 149:3: plesom: ali, piščaljo. ^f 149:6: njihovih...: hebr. njihovem grlu. ^g 150:1: Hvalite...: hebr. Aleluja. ^h 150:3: šofarja: ali, kornéta. ⁱ 150:4: plesom: ali, piščalko.

^a 149:9: 5 Mz 7:1

